

Специальное уведомление о закупках Запрос на подачу конкурсных предложений Малые работы

(ДВУХКОНВЕРТНАЯ ПРОЦЕДУРА ТОРГОВ)

Страна: Кыргызская Республика

Заказчик: Министерство природных ресурсов, экологии и технического надзора (МПРЭТН) Кыргызской Республики в рамках проекта «Улучшение качества воздуха».

Название проекта: «Улучшение качества воздуха в Кыргызской Республике» (Дополнительное финансирование)

Название контракта: Строительство современной лаборатории с центром обработки данных (ЦОД) в г.Бишкек.

Кредит №: 6687-KG; **Грант №:** D6550-KG.

№ЗПКП: AQIP/1.2/W/RFB/N4-2025

Выпущено: 24 сентября 2026 года

Кыргызская Республика получила финансирование со стороны Всемирного банка в счет стоимости проекта «Улучшение качества воздуха в Кыргызской Республике» и намеревается применить часть средств для осуществления выплат по контрактам № AQIP/1.2/W/RFB/N4-2025 на Строительство современной лаборатории с центром обработки данных (ЦОД) в г.Бишкек.

Министерство природных ресурсов, экологии и технического надзора (МПРЭТН) Кыргызской Республики настоящим приглашает правомочных Участников торгов к подаче запечатанных Конкурсных предложений на закупку работ по строительству современной лаборатории с центром обработки данных (ЦОД) в г.Бишкек.

Период реализации контракта предварительно составит 12 месяцев.

В случае участия Участник должен предоставить соответствующую Лицензию предприятия с указанием уровня ответственности по строительству зданий и сооружений (копии), выданную Государственным агентством архитектуры, строительства и жилищно-коммунального хозяйства при Кабинете министров Кыргызской Республики.

Участники торгов должны представить Конкурсное предложение на полный пакет товаров/работ и услуг, предусмотренных тендерной документацией. Подача предложений по отдельным позициям или их части не допускается. Участники торгов, желающие предложить скидку при присуждении им контракта на весь объем закупки, могут указать такую скидку при условии, что она четко отражена в Письме с Конкурсным предложением и соответствует требованиям тендерной документации.

Торги будут проводиться в рамках национальных конкурсных торгов с использованием Приглашения к участию в торгах (ПУТ), как указано в «Положениях о закупках для Заемщиков ФИП» Всемирного банка *изданное сентября 2023 года (переработанное в феврале 2025г.)* («Положение о закупках»), и открыты для всех Участников торгов, как это определено в Положении о закупках.

Заинтересованные правомочные Участники торгов могут получить дополнительную информацию от Отдела Реализации Проектов Министерства природных ресурсов, экологии и технического надзора (МПРЭТН) Кыргызской Республики, с запросом на имя Директора ОРП МПРЭТН, Абдылдаева Гульнара, по электронной почте aqip.procur@gmail.com, airqualitypiu@gmail.com, seidanasn@gmail.com, и ознакомиться с тендерной документацией в рабочее время *09-00 до 17-30 часов (Бишкекское время)* по указанному ниже адресу.

Тендерная документация на *русском языке* может быть получена заинтересованными правомочными Участниками торгов после подачи письменной заявки торгов на получение документов по электронному адресу aqip.procur@gmail.com, airqualitypiu@gmail.com, seidanasn@gmail.com. Документы будут отправлены по электронной почте.

Конкурсные предложения должны быть доставлены по указанному ниже адресу не позднее **14:00, 26 октября 2026 года**. Электронные торги **не будут** разрешены. Конкурсные предложения, представленные позже указанного срока, отклоняются. Внешние конверты с конкурсными предложениями, помеченные как "ОРИГИНАЛ ПРЕДЛОЖЕНИЯ", и внутренние конверты, помеченные как "ТЕХНИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ", будут вскрыты публично в присутствии назначенных представителей Участников торгов и всех тех, кто пожелает присутствовать, по указанному ниже адресу в **14:00, 26 октября 2026 года**.

Все конверты с пометкой "ФИНАНСОВАЯ ЧАСТЬ" должны оставаться невскрытыми и храниться в надежном месте у Заказчика до второго публичного вскрытия конкурсных предложений

Все Конкурсные предложения должны сопровождаться *гарантийной Декларацией конкурсного предложения*.

Обращается внимание на Положения о закупках, требующие от Заемщика раскрывать информацию о бенефициарном владении победившего участника торгов в рамках Уведомления о присуждении контракта, используя Форму раскрытия информации о бенефициарной собственности, включенную в тендерный документ.

Упомянутый выше адрес:

***Проект «Улучшение качества воздуха в Кыргызской Республике»
при Министерстве природных ресурсов, экологии и технического надзора***

Кыргызской Республики

Адрес: г. Бишкек, бульвар Эркиндик, 2, офис 115.

Телефон: + 996 (554) 105002

***E-mail: aqip.procur@gmail.com, airqualitypiu@gmail.com,
seidanasn@gmail.com.***

Запрос на подачу конкурсных заявок на малые работы (двухконвертная процедура торгов)

Закупка строительных работ:
*Строительство современной лаборатории с
центром обработки данных (ЦОД) в г.Бишкек*

ЗПКЗ №: AQIP/1.2/W/RFB/N4-2025

Проект: *«Улучшение качества воздуха в Кыргызской Республике»*

Заказчик: *Министерство природных ресурсов, экологии и технического надзора (МПРЭТН) Кыргызской Республики в рамках проекта «Улучшение качества воздуха в Кыргызской Республике»*

Страна: *Кыргызская Республика*

Выпущено: *24 сентября 2026 года*

Типовая тендерная документация

Содержание

ЧАСТЬ 1 – Процедуры торгов.....	7
Раздел I – Инструкции участникам торгов.....	9
Раздел II – Информационная карта конкурсных предложений (ИКП)	43
Раздел III – Критерии оценки и квалификация	49
Раздел IV – Формы для участия в торгах	67
Раздел V - Правомочные страны	114
Раздел VI – Мошенничество и коррупция.....	115
ЧАСТЬ 2 – Требования к работам.....	118
Раздел VII – Требования к работам.....	119
ЧАСТЬ 3 – Условия контракта и формы контракта.....	151
Раздел VIII – Общие условия контракта.....	152
Раздел IX – Специальные условия контракта	201
Раздел X – Формы контракта.....	204

ЧАСТЬ 1 – Процедуры торгов

Раздел I – Инструкции участникам торгов

Перечень статей

A. Общие сведения.....	9
1. Содержание Конкурсного предложения.....	9
2. Источник финансирования	10
3. Коррупция и мошенничество	11
4. Правомочность участников торгов	11
5. Приемлемость материалов, оборудования и услуг.....	16
B. Содержание документации запроса на подачу конкурсных заявок.....	16
6. Разделы Документации для торгов	16
7. Разъяснение Документации для торгов, посещение участка, предтендерная встреча.....	17
8. Внесение поправок в Документацию для торгов	19
C. Подготовка конкурсных предложений.....	19
9. Расходы, связанные с участием в торгах	19
10. Язык конкурсного предложения	20
11. Документация, входящая в конкурсное предложение	20
12. Форма конкурсного предложения	22
13. Альтернативные конкурсные предложения	23
14. Цены конкурсного предложения и скидки.....	23
15. Валюты конкурсных предложений и оплаты.....	25
16. Документы, входящие в состав технического предложения.....	25
17. Документы, подтверждающие правомочность и квалификацию Участника торгов.....	25
18. Срок действительности конкурсных предложений.....	26
19. Гарантия участия в торгах	27
20. Оформление и подписание конкурсного предложения	30
D. Подача и вскрытие конкурсных предложений.....	31
21. Опечатывание и маркировка конкурсных предложений	31
22. Окончательный срок подачи конкурсных предложений	32
23. Конкурсные предложения, поданные после установленного срока.....	33
24. Отзыв, замена и изменения в конкурсных предложениях.....	33
E. Публичное вскрытие Технической части конкурсного предложения	34
25. Публичное вскрытие Технической части конкурсного предложения.....	34
F. Оценка конкурсных предложений – Общие положения.....	36
26. Конфиденциальность	36
27. Разъяснение конкурсных предложений.....	37
28. Отклонение, оговорки и упущения	37

29. Нематериальное несоответствие	38
G. Оценка Технической части конкурсного предложения	39
30. Оценка Технической части	39
31. Определение Соответствия	39
32. Квалификация участника торгов	40
33. Субподрядчики.....	41
H. Публичное вскрытие Финансовой части конкурсного предложения	41
34. Публичное вскрытие Финансовой части	41
I. Оценка Финансовой Части Конкурсного Предложения.....	44
35. Оценка Финансовой части	44
36. Исправление арифметических ошибок.....	45
37. Перевод в единую валюту.....	46
38. Преференциальная льгота	46
39. Сравнение Финансовых частей	47
40. Чрезмерно низкая цена конкурсного предложения.....	47
41. Несбалансированные или заявки указывающие распределение затрат на начальном этапе	47
42. Наиболее выгодное Конкурсное Предложение	48
43. Право Работодателя принять любое конкурсное предложение и отклонить любое или все конкурсные предложения.....	48
44. Период ожидания.....	48
45. Извещение о намерении присудить контракт	48
J. Присуждение контракта	49
46. Критерии присуждения контракта	49
47. Уведомление о присуждении контракта	49
48. Проведение Работодателем совещания по разъяснению результатов отбора	50
49. Подписание контракта.....	52
50. Гарантия исполнения контракта.....	52
51. Арбитр.....	53
52. Жалобы, связанные с закупками	53

Раздел I - Инструкции участникам торгов

А. Общие сведения

1. Содержание Конкурсного предложения

1.1 В связи с Специальным Извещением о Закупках (СИЗ) – Запросом на подачу конкурсных заявок (ЗКПЗ), указанным **Информационной карте конкурсного предложения (ИКП)**, Заказчик, как указано в **Информационной карте конкурсного предложения (ИКП)**, выпускает настоящую Документацию для торгов по закупке Работ в соответствии с Разделом VII, Требования к работам. Наименование и идентификационный номер и количество лотов (контрактов) данного ЗПКЗ, **указаны в ИКП.**

1.2 По всему тексту настоящей Документации для торгов:

- (а) термин **“в письменной форме”** означает передачу в письменной форме (т.е., по почте, электронной почте, факсу, включая, если **указано в ИКП**, распространение или получение посредством электронной системы закупок, используемой Работодателем) с доказательством получения;
- (b) если это требуется по контексту, **“единственное число”** означает **“множественное число”** и наоборот;
- (с) **«День»** означает календарный день, если иное не указано как **«Рабочий день»**. Рабочий день - это любой день, являющийся официальным рабочим днем Заемщика. За исключением официальных государственных праздников Заемщика
- (d) **«ПУОСС»** означает экологические, социальные (включая сексуальную эксплуатацию и надругательства (СЭН) и насилие по признаку пола (НПП)), здоровье и безопасность.

- (е) **“Сексуальная эксплуатация и надругательства” “(СЭН)”** означает следующее:

“Сексуальная эксплуатация” определяется как любое фактическое или попытка злоупотребления положением уязвимости, различий во власти или доверии в сексуальных целях, включая, помимо прочего, получение денежной, социальной или политической выгоды от сексуальной эксплуатации другого лица;

«Сексуальное надругательство» определяется как фактическое или угрожающее физическое вторжение сексуального характера, будь то силой или в неравных или принудительных условиях;

- (f) **“Насилие по признаку пола” “(НПП)”** определяется как нежелательные сексуальные ухаживания, запросы на оказание сексуальных услуг и другие устные или физические действия сексуального характера со стороны персонала Подрядчика в отношении персонала другого Подрядчика или Заказчика;
- (g) **“Персонал Подрядчика”** определен в подпункте 1 (ii) Общих условий контракта; и
- (h) **“Персонал Заказчика”** определен в подпункте 1 (nn) Общих условий контракта.

Неполный список (i) поведения, составляющего СЭН, и (ii) поведения, составляющего НПП, прилагается к форме Кодекса поведения в Разделе IV.

2. Источник финансирования

- 2.1 Заемщик или Получатель (далее по тексту "Заемщик"), указанный в **Информационной карте конкурсного предложения**, обратился за получением или получил финансирование (далее по тексту "средства") от Международного банка реконструкции и

развития или Международной ассоциации развития (далее по тексту "Банк") на покрытие затрат по проекту, указанному в **Информационной карте конкурсного предложения**. Заемщик намеревается использовать часть средств из этого займа на надлежащие выплаты в рамках контракта(ов), для которого(ых) выпущена настоящая Документация для торгов.

- 2.2 Платежи будут осуществляться Банком только по просьбе Заемщика и после утверждения Банком в соответствии с условиями и положениями Кредитного (или другого финансового) соглашения. Кредитное (или другое) соглашение запрещает снятие средств с кредитного счета в целях платежа какому-либо физическому или юридическому лицу, или в целях импортирования товаров, установок или материалов, если такой платеж или импорт запрещены решением Совета безопасности ООН, принятым в рамках Главы VII Устава ООН. Никакая иная сторона, кроме Заемщика, не должна иметь никаких прав в рамках Кредитного (или другого) соглашения или предъявлять какие-либо претензии на заемные (или другие финансовые) средства.

3. Коррупция и мошенничество

- 3.1 Банк требует соблюдения его Руководства по борьбе с коррупцией и политики санкций и процедур, установленных в рамках Руководства Всемирного Банка, как изложено в Разделе VI.
- 3.2 Во исполнение этой политики, участники торгов и их агенты (заявленные или нет), субконсультанты, субподрядчики, поставщики услуг, товаров, и их персонал должны разрешить Банку проверять все счета, отчетность и другие документы, связанные с процессом первоначального отбора, преквалификацией, подачей конкурсного предложения и выполнением контракта (в случае его присуждения), наряду с проведением их проверок назначенными Банком аудиторами.

4. Правомочность участников торгов

- 4.1 Участником торгов может быть фирма, являющаяся частным предприятием, государственным предприятием или учреждением, согласно статье 4.6 ИУТ, или

любое объединение таких предприятий в форме совместного предприятия (СП) в рамках существующего соглашения или с намерением заключить такое соглашение, подтвержденное письмом о намерениях. В случае совместного предприятия все партнеры несут солидарную и индивидуальную ответственность за исполнение всего контракта в соответствии с условиями контракта. СП назначает представителя, который будет уполномочен вести всю деятельность от имени и в интересах любого и всех членов СП в ходе процесса торгов, а в случае присуждения контракта СП, в ходе исполнения контракта. Если не указано в ИКТ, на количество членов в СП нет ограничения.

4.2 Участник торгов не должен иметь конфликта интересов. Любые участники торгов, в отношении которых установлено, что у них имеется конфликт интересов, будут дисквалифицированы. Участник торгов может рассматриваться как имеющий конфликт интересов для этого процесса торгов, если Участник тендера:

- (а) прямо или косвенно контролирует, контролируется или находится под общим контролем другого участника; или
- (b) получает или получил прямые или не прямые субсидии от другого участника; или
- (с) имеет того же юридического представителя, что и другой участник торгов; или
- (d) имеет отношения с другим участником торгов, непосредственно или через общих третьих лиц, что позволяет ему влиять на предложение другого участника торгов или на решения Работодателя в отношении этого процесса торгов; или
- (е) или любое из его аффилированных лиц участвовало в качестве консультанта в подготовке проекта или технических

спецификаций работ, являющихся предметом торгов; или

(f) или любой из его аффилированных лиц был нанят (или предлагается к найму) Работодателем или заемщиком для осуществления контракта; или

(g) будет предоставлять товары, работы или неконсультационные услуги, возникающие в результате или непосредственно связанные с консультационными услугами для подготовки или реализации проекта, указанного в 2.1 ИУТ, который он предоставил или был предоставлен любым аффилированным лицом, которое прямо или косвенно контролирует, контролируется или находится под общим контролем этой фирмы; или

(h) имеет тесные деловые или родственные связи с одним из специалистов заемщика (или агентства по реализации проекта или получателя части средств), который включает: (i) напрямую или опосредованно вовлечен в подготовку Закупочной документации или контрактных спецификаций и/или в процесс оценки тендерных предложений по такому контракту; (ii) будет участвовать в выполнении или осуществлении надзора по такому контракту, кроме тех случаев, когда вытекающий из таких связей конфликт был решен приемлемым для Банка способом в течение процесса закупок и исполнения контракта.

4.3 фирма, являющаяся участником торгов (ни в индивидуальном порядке, ни в качестве участника совместного предприятия) не должна подавать более одной Конкурсной заявки/Предложения за исключением разрешенных альтернативных Конкурсных заявок/Предложений. Это включает участие в качестве субподрядчика в других предложениях. Подача или участие в более чем одной Конкурсной заявке/Предложении приводит к дисквалификации всех Конкурсных заявок/Предложений, в которых участвует данная фирма. Фирма, не являющаяся

участником торгов или СП, может участвовать в качестве субподрядчика в более чем одной конкурсной заявке.

- 4.4 Участник торгов может быть подданным любой страны, при сохранении в силе ограничений, указанных в Разделе 4.8 ИУТ. Участник торгов будет считаться подданным той или иной страны, если Участник является гражданином, либо учрежден или зарегистрирован и действует в соответствии с положениями законодательства данной страны, что подтверждается уставом организации (эквивалентными учредительными документами) и регистрационными документами, в зависимости от обстоятельств. Этот критерий также применяется и к определению подданства предполагаемых субподрядчиков или субконсультантов по любой части контракта, включая Сопутствующие услуги.
- 4.5 Участник торгов, к которому были применены санкции Банка, в соответствии с вышеуказанной Статьей 2.2 (d) ИУТ, Раздел VI или в соответствии с Руководством Банка по предотвращению и борьбе с мошенничеством и коррупцией, в соответствии с действующей Политикой и процедурами Банка по применению санкций, является неправомерной для предварительного отбора, первоначального отбора, принятия участия в тендере, присуждения контракта, финансируемого Банком или получения финансовой или иной выгоды от такого контракта, в течение периода времени, установленного Банком. Перечень фирм, и индивидуальных предпринимателей, лишенных право участия в конкурсе, можно получить по электронному адресу, указанному в ИКП.
- 4.6 Государственные предприятия (ГП) или учреждения в стране Заемщика могут иметь право на участие в торгах и присуждение контрактов в стране Заемщика лишь в том случае, если они могут доказать приемлемым для Банка способом, что они (i) обладают юридической и финансовой независимостью

(ii) осуществляют свою деятельность в рамках коммерческого права; и (iii) не находятся под контролем со стороны Работодателя.

4.7 Участник торгов не может быть отстранен от участия в торгах Работодателем в результате положений гарантийного обеспечения конкурсного предложения или декларации об обеспечении предложения.

4.8 Фирмы или частные лица, могут быть не допущены к торгам, если такое указано в разделе V и:

(a) законодательство или официальный нормативный акт запрещает стране Заемщика поддерживать коммерческие отношения с этой страной, при условии, что Банк удостоверился в том, что такое недопущение к торгам не препятствует действенной конкуренции для поставки необходимых Товаров, Работ или Неконсультационных услуг, или

(b) в исполнение решения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, принятого в соответствии с Главой VII Устава ООН, страна Заемщика запрещает какой-либо импорт Товаров и получение услуг из определенной страны или осуществление платежей такой стране, ее физическим лицам или организациям. Когда Работы осуществляются за пределами юрисдикции (и более чем одна страна является Заемщиком и участвует в закупках), то к любой стране может быть применено исключение фирмы любой страны или лица на основании вышеуказанного ИУТ 4.8 (a), что закупки в других вовлеченных странах, если Банк и Заемщики, участвующие в закупке согласны.

4.9 Участник торгов должен представить такие документальные доказательства приемлемости, удовлетворяющие Работодателя, которые Работодатель должен обоснованно запросить.

4.10 Фирма, по отношению к которой применены санкции заемщика, отстраненная от исполнения договора, имеет право участвовать в данном

тендере, если только Банк по требованию заемщика не убедится в том, что;

(а) касается мошенничества или коррупции; и

(b) участвовала в судебном или административном разбирательстве, к которой применены надлежащие правовые процедуры.

5. Приемлемость материалов, оборудования и услуг

5.1 Все Материалы, оборудование и услуги, которые должны быть поставлены по Контракту и финансируются Банком, могут происходить из любой страны в соответствии с Разделом V, Правомочные страны, и любые расходы по Контракту не будут противоречить таким ограничениям. По требованию работодателя от участников торгов может потребоваться предоставить доказательства происхождения материалов, оборудования и услуг.

В. Содержание документации для торгов

6. Разделы Документации для торгов

6.1 Документация для торгов состоит из Частей 1, 2, и 3, которые включают все разделы, указанные ниже, и должна читаться совместно с любым дополнением, составленным в соответствии со статьей 8 ИУТ.

ЧАСТЬ 1 Процедуры торгов

- Раздел I - Инструкции участникам торгов (ИУТ)
- Раздел II - Информационная карта конкурсного предложения (ИКП)
- Раздел III - Критерии оценки и квалификации
- Раздел IV - Формы для торгов
- Раздел V - Правомочные страны
- Раздел VI - Коррупция и мошенничество
-

ЧАСТЬ 2 Требования к Работам

- Раздел VII – Требования к Работам

ЧАСТЬ 3 Контракт

- Раздел VIII - Общие условия контракта (ОУК)
- Раздел IX - Специальные условия контракта (СУК)
- Раздел X - Формы контракта

6.2 Специальное извещение о закупках, Запрос на подачу конкурсных предложений (ЗПКП) выпущенное Работодателем, не является частью Документации для торгов.

6.3 Работодатель не несет ответственность за полноту Документации для торгов, ответы на запросы о разъяснении, протокол встречи с потенциальными подрядчиками (если такое имеется) или дополнений к тендерному документу в соответствии со статьей 8 ИУТ, если они не были получены непосредственно от Работодателя. В случае каких-либо противоречий преимущественную силу имеют документы, полученные непосредственно от Работодателя.

6.4 Предполагается, что Участник торгов изучит все инструкции, формы, условия и технические условия, содержащиеся в документации для торгов, и предоставит в конкурсном предложении всю информацию или документацию, запрашиваемой в Документации для торгов.

7. Разъяснение Документации для торгов, посещение участка, предтендерная встреча

7.1 Предполагаемый Участник торгов, требующий каких-либо разъяснений в отношении документации для торгов, должен обратиться к Работодателю в письменной форме по адресу Работодателя, **указанному в ИКП** или подать свои запросы во время предтендерной встречи, как предусмотрено ИУТ 7.4. Работодатель письменно ответит на любой запрос, связанный с разъяснением, при условии, что такой запрос будет получен до истечения срока подачи конкурсных предложений, в течение срока установленного **в ИКП**. Письменные копии ответа Работодателя, включая объяснение вопроса, но без указания его источника, будут разосланы всем сторонам, которые приобрели

Документацию для торгов непосредственно у него согласно статье ИУТ 6.3. Если это указано в **ИКП**, Работодатель должен также незамедлительно опубликовать свой ответ на веб-странице, указанной в ИКП. Если в результате разъяснения Работодатель сочтет необходимым внести изменения в Документацию для торгов, он должен сделать это, следуя процедуре, изложенной в статье 8 ИУТ и пункте 22.2 ИУТ.

- 7.2 Участнику рекомендуется посетить и осмотреть Участок работ и его окрестности и получить для себя под свою ответственность всю информацию, которая может понадобиться для подготовки Предложения и заключения договора на строительство Работ. Расходы на посещение объекта оплачиваются самим Участником.
- 7.3 Участник торгов и любой его персонал или агенты получают разрешение от Работодателя на вход в его помещения и земли для посещения, но только при условии, что Участник торгов, его персонал и агенты освободят и застрахуют Работодателя, его персонал и агентов от и против любой ответственности в отношении них, и будут нести ответственность за смерть или телесные повреждения, потерю или повреждение имущества, а также любые другие потери, ущерб, издержки и расходы, понесенные в результате проверки.
- 7.4 Если это указано в **Информационной карте конкурсного предложения**, то уполномоченный представитель участника торгов приглашается принять участие в предтендерном собрании и / или посещении Участка работ. Целью встречи будет прояснение вопросов и ответы на вопросы по любому вопросу, который может быть поднят на этом этапе.
- 7.5 Участников торгов просят подавать все вопросы в письменном виде, причем к Работодателю они должны попасть не позднее, чем за одну неделю до проведения собрания.
- 7.6 Протокол предтендерного собрания, если она проводится, включая тексты вопросов, заданных участниками торгов, без указания источника, а

также предоставленные ответы, - наряду со всеми ответами, подготовленными после встречи, - будут немедленно переданы всем участникам торгов, которые приобрели документацию для торгов в соответствии с ИУТ 6.3. **Если это указано в ИКП**, Работодатель также должен незамедлительно опубликовать протокол предварительного заседания на веб-странице, **указанной в ИКП**. Любые изменения в тендерной документации, которые могут стать необходимыми в результате предварительного тендерного собрания, должны быть внесены Заказчиком исключительно посредством выпуска дополнения в соответствии с ИУТ 8, а не в протоколе предварительного тендерного собрания. Отсутствие участия в предтендерном собрании не является причиной для дисквалификации Участник торгова.

8. Внесение поправок в Документацию для торгов

- 8.1 В любое время до истечения срока подачи конкурсных предложений Работодатель может внести поправки в документацию для торгов посредством выпуска дополнения.
- 8.2 Любое выпущенное дополнение составляет часть Документации для торгов, и должно быть передано в письменной форме всем, получившим Документацию для торгов непосредственно у Работодателя согласно статье 6.3. ИУТ. Работодатель должен также незамедлительно опубликовать свой ответ на веб-странице, согласно ИУТ 7.1.
- 8.3 Для того, чтобы предоставить участникам торгов достаточное время для учета дополнения при подготовке своих конкурсных предложений, Работодатель может, по своему усмотрению, отодвинуть крайний срок подачи конкурсных предложений, в соответствии с пунктом 22.2 ИУТ.

С. Подготовка конкурсных предложений

9. Расходы, связанные с участием в торгах

- 9.1 Участник торгов несет все расходы, связанные с подготовкой и подачей своего конкурсного предложения, а Работодатель не отвечает и не несет обязательств по этим расходам, независимо от характера проведения и результатов тендерного процесса.

10. Язык конкурсного предложения

10.1 Конкурсное предложение, а также вся корреспонденция и документация, связанные с этим предложением, которыми обменялись Участник торгов и Работодатель, должны быть написаны на языке, **указанном в ИКП**. Вспомогательная документация и печатная литература, представляющие собой часть конкурсного предложения, могут быть на другом языке при условии, что, к ним будет прилагаться точный перевод соответствующих разделов на язык, **указанный в ИКП** и, в этом случае, при толковании данного конкурсного предложения, преимущество будет иметь перевод.

11. Документация, входящая в конкурсное предложение

11.1 Конкурсное предложение должно состоять из двух частей, а именно из Технической части и Финансовой части. Обе части должны быть представлены одновременно в двух отдельных запечатанных конвертах (двухконвертная процедура торгов). Один конверт должен содержать информацию, относящуюся только к технической части, а другой информацию, относящуюся только к финансовой части. Эти два конверта должны быть заключены в отдельный запечатанный внешний конверт с пометкой «ОРИГИНАЛ ЗАЯВКИ».

11.2 Техническая часть должна содержать следующие компоненты:

- (a) **Форма конкурсного предложения** – Техническая часть: подготовлена в соответствии со статей 12 ИУТ;
- (b) **Гарантия участия в торгах или гарантийная декларация** в соответствии со статьей 19.1 ИУТ;
- (c) **Альтернативное конкурсное предложение – Техническая часть:** если разрешено, в соответствии со статьей 13 ИУТ, Техническая часть любого альтернативного конкурсного предложения;
- (d) **Полномочие:** письменное подтверждение, уполномочивающее лицо, подписавшее Конкурсное

предложение, принять обязательства Участника торгов согласно статье 20.3 ИУТ;

- (е) **Правомочность участника торгов:** документальные доказательства согласно Статье 17.1 ИУТ свидетельствующие о том, что Участник торгов имеет право на подачу конкурсного предложения;
- (f) **Квалификация:** документальные доказательства согласно Статье 17.2 ИУТ, свидетельствующие о том, что Участник торгов обладает квалификацией, необходимой для выполнения контракта в случае принятия его конкурсного предложения;
- (g) **Соответствие:** техническое предложение в соответствии с ИУТ 16;
- (h) любые иные документы, которые требуются **согласно ИКП.**

11.3 Конверт с Финансовой частью должен содержать следующее:

- (a) **Форма конкурсного предложения – Финансовая часть:** подготовлена в соответствии со статьями 12 и 14 ИУТ;
- (b) **Ведомость объемов работ или Программа работ,** заполненный в соответствии с ИУТ 12 и ИУТ 14, как указано в ИКП;
- (c) **Альтернативное конкурсное предложение – Финансовая часть:** если разрешено, в соответствии со статьями 13 ИУТ, Финансовая часть любой альтернативной заявки; а также;
- (d) любые иные документы, которые требуются **согласно ИКП.**

11.4 Техническая часть не должна содержать никакой финансовой информации, относящейся к цене предложения. Если в Технической части содержится финансовая информация, связанная с ценой Конкурсного предложения, Конкурсное предложение

должно быть объявлено не отвечающим требованиям.

- 11.5 в дополнение к требованиям, предусмотренным статьей 11.2 ИУТ, предложения, представленные СП, должны включать копию соглашения о совместном предприятии, подписанного всеми сторонами. В качестве альтернативы, письмо о намерении заключить соглашение о совместном предприятии в случае присуждения контракта, должно быть подписано всеми участниками и представлено вместе с предложением, вместе с копией предлагаемого Соглашения.
- 11.6 Участник торгов должен предоставить в форме конкурсного предложения – в Финансовой Части информацию о комиссиях и вознаграждениях, если таковые имеются, выплаченных или подлежащих выплате агентам или любой другой стороне, имеющей отношение к данному предложению.

12. Форма конкурсного предложения

- 12.1. Участник торгов представляет Форму конкурсного предложения – Техническая часть, Форму конкурсного предложения - Финансовая часть и Программа Работ с указанием цен или Ведомость объемов работ используя формы, приведенную в Разделе IV Формы для торгов. Эти формы должны быть заполнены без каких-либо изменений в тексте; замена формы не допускается, за исключением случаев, предусмотренных в статье 20.3 ИУТ. Во всех предусмотренных графах должна быть указана запрашиваемая информация.

13. Альтернативные конкурсные предложения

13.1. Если иное **не указано в ИКП**, альтернативные конкурсные предложения рассматриваться не будут.

13.2. Если альтернативные сроки завершения явным образом принимаются, то запись об этом будет включена в **Информационную карту конкурсного предложения**, наряду с методом оценки различных сроков завершения будет описан в Разделе III, Критерии оценки и квалификации.

13.3. За исключением предусмотренного в ИУТ 13.4 ниже, участники торгов, желающие предложить технические альтернативы тому, что требуется в документации для торгов, должны вначале оценить проект Работодателя, описанную в документации для торгов, а затем представить всю информацию, необходимую для полной оценки альтернативы Работодателем, включая чертежи, проектные расчеты, технические условия, разбивку цены, предполагаемый метод строительства и прочую, имеющую отношение к делу, информацию. Работодатель будет рассматривать лишь технические альтернативы, если таковые поданы Участником отвечающим в основном техническим требованиям.

13.4. Если это оговорено в **Информационной карте конкурсного предложения**, то участникам торгов разрешается подавать альтернативные технические решения по оговоренной части работ. Такие части будут определены в **Информационной карте конкурсного предложения** и описаны в Разделе VII "*Требования к Работам*". Метод их оценки будет предусмотрен в Разделе III "*Критерии оценки и квалификации*".

14. Цены конкурсного предложения и скидки

14.1 Цены и скидки, приводимые Участником торгов в Форме конкурсного предложения – Финансовая часть и в Программа Работ с указанием цен или Ведомости объемов работ, должны соответствовать требованиям, указанным ниже.

14.2 Участник торгов должен подать конкурсное предложение на все Работы, описанные в ИУТ

1.1, заполнив цены по всем пунктам, как указано в Разделе IV, Формы для торгов. В случае контрактов с единичными расценками, Участник торгов должен заполнить ставки и цены на все позиции Работ, описанные в Ведомости объемов работ. Пункты, в отношении которых участник торгов не прописывает ставку или цену, не будет оплачен Работодателем при исполнении и будет считаться покрытым ставками по другим пунктам и ценами в ведомости объемов работ.

- 14.3 Цена, указываемая в Форме конкурсного предложения – Финансовая часть, в соответствии с ИУТ 12.1 представляет собой общую цену конкурсного предложения, исключая предложенные скидки.
- 14.4 Участник торгов должен указать в Форме конкурсного предложения – Финансовая часть любые безусловные скидки и метод их применения, в соответствии со статьей 12.1 ИУТ.
- 14.5 Если иное не предусмотрено в ИКП и Условиях Контракта, цены, указанные Участником торгов, должны быть фиксированными. Если цены, указанные Участником торгов, подлежат корректировке в ходе исполнения Контракта в соответствии с положениями Условий Контракта, Участник торгов должен предоставить индексы и взвешанные коэффициенты для формул корректировки цен в Перечне данных корректировки в Разделе IV "Формы конкурсного предложения" и работодатель может потребовать от участника торгов обоснования предложенных им индексов и взвешанных коэффициентов.
- 14.6 Если это указано в ИУТ 1.1, то конкурсные предложения могут подаваться на отдельные лоты (Контракты) или любое сочетание лотов (пакеты). Участники торгов, желающие предложить скидки за присуждение более чем одного контракта, должны указать в своем конкурсном предложении снижение цен, применимое к каждому пакету, или, как альтернатива, к отдельным контрактам в составе пакета. Скидки необходимо

представлять в соответствии с ИУТ 14.4, при условии, что конкурсные предложения по всем лотам (Контрактам) будут вскрыты одновременно.

14.7 Все пошлины, налоги и другие сборы, уплачиваемые Подрядчиком в рамках Контракта, или по иным причинам, по состоянию на дату за 28 дней до крайнего срока подачи конкурсных предложений, должны включаться в ставки и цены, а также в общую стоимость¹ конкурсного предложения, поданного участником торгов.

15. Валюты конкурсных предложений и оплаты

15.1 Валюта(ы) конкурсного предложения и валюта(ы) платежей должны быть одинаковыми и должны быть такими, как **указано в ИКП**

15.2 Работодатель может потребовать от участников торгов обосновать, к удовлетворению Работодателя, свои требования в местной и иностранной валюте и обосновать, что суммы, включенные в единичные расценки и цены и указанные в Перечне данных корректировки, являются разумными², и в этом случае Подробная разбивка требований в иностранной валюте должна быть предоставлена Участниками торгов.

16. Документы, входящие в состав технического предложения

16.1 Участник торгов должен представить техническое предложение в технической части, включая описание методов проведения работ, данные об оборудовании, персонале, графике и прочую информацию, предусмотренную в Разделе IV "Формы конкурсного предложения", с достаточной степенью детализации, демонстрирующей соответствие предложения участника торгов требованиям по выполнению работ и срокам их завершения.

17. Документы, подтверждающие правомочность и квалификацию Участника торгов

17.1 Для того чтобы подтвердить свою правомочность в соответствии со Статьей 4 ИУТ, Участники торгов должны заполнить Форму конкурсного предложения, приведенную в Разделе IV, Формы для торгов.

¹ В единовременных контрактах исключить «ставки и цены».

² Для единовременных контрактов удалите «единичные расценки и цены, указанные в Перечне данных корректировки, являются разумными» и замените на «Единовременная сумма»

- 17.2 В соответствии с Разделом III "Критерии оценки и квалификации", чтобы подтвердить свою квалификацию, необходимую для выполнения Контракта, участнику торгов необходимо представить информацию, указанную в соответствующих информационных картах, включенных в Раздел IV "Формы конкурсного предложения".
- 17.3 Если применяются преференции, как указано в ИУТ 38.1, отечественные участники торгов, индивидуально или в совместных предприятиях, подающие заявку на получение права на внутренние преференции, должны предоставить всю информацию, необходимую для удовлетворения критериям приемлемости, указанным в соответствии с ИУТ 38.1.
- 18. Срок действительности конкурсных предложений**
- 18.1. Конкурсные предложения должны оставаться в силе в течение срока, оговоренного в ИКП, или любого продленного срока, если он изменен Заказчиком в соответствии со статьей 8 ИУТ. Конкурсное предложение, которое не действует до даты, указанной в ИКП, или до продленной даты, если она изменена Заказчиком в соответствии со статьей 8 ИУТ, должно быть отклонено Работодателем, как не отвечающее условиям.
- 18.2. При исключительных обстоятельствах Работодатель может просить Участников торгов о продлении срока действия их предложений, до истечения срока действия конкурсного предложения. Такая просьба и ответы на нее должны оформляться в письменной форме. Если, согласно Статье 19 ИУТ, требуется Гарантия участия в торгах, то срок ее действия также должен быть продлен на двадцать восемь (28) дней. Участник торгов может отказать в просьбе, не лишаясь при этом прав на свою гарантию участия в торгах. Участнику торгов, удовлетворившему просьбу, не будет вменено в обязанность или разрешено вносить изменения в его конкурсное предложение, за исключением случая, оговоренного в п. 18.3 ИУТ.
- 18.3. Если присуждение контракта задерживается больше, чем на пятьдесят шесть (56) дней после

окончания исходного срока действительности конкурсного предложения в соответствии со статьей 18.1 ИУТ, цена контракта будет скорректирована следующим образом:

- (a) в случае контрактов с фиксированной ценой, цена контракта будет скорректирована согласно условиям, оговоренным в ИКП.
- (b) в случае контрактов с корректируемой ценой, корректировка цен не предусматривается.
- (c) в любом случае, оценка конкурсного предложения будет основываться на Цене конкурсного предложения без учета вышеуказанной коррекции.

19. Гарантия участия в торгах

19.1. Участник торгов должен представить в качестве Технической части своего конкурсного предложения гарантию участия в торгах или гарантийную декларацию конкурсного предложения, в соответствии с **ИКП, в оригинале и в случае** гарантии участия в торгах, на сумму и в валюте, **указанной в ИКП.**

19.2. Гарантийная декларация конкурсного предложения должна быть представлена в форме, приведенной в Разделе IV, Формы для торгов.

19.3. Если Гарантия участия в торгах определена в соответствии с статей 19.1 ИУТ, Гарантия участия в торгах должна быть гарантией по первому требованию в любой из следующих форм по выбору участника торгов:

- (a) безусловная гарантия, выданная банком или небанковским финансовым учреждением (например, страховой, облигационной или поручительской компанией);
- (b) безотзывной аккредитив;
- (c) кассовый или заверенный чек; или
- (d) другое обеспечение, **указанное в ИКП,**

быть выдана учреждением с хорошей репутацией, и находящимся в любой правомочной стране. Если небанковское финансовое учреждение, выдавшее безусловную гарантию, находится за пределами страны Работодателя, оно должно иметь корреспондентское учреждение, находящееся в Стране Работодателя, чтобы обеспечить исполнение гарантии, кроме тех случаев, когда Работодатель соглашается в письменной форме до подачи заявки/предложения, что соответствующее финансовое учреждение не требуется. В случае банковской гарантии, Гарантия участия в торгах должна быть представлена соответствующая по существу одной из форм Гарантии участия в торгах, приведенных в Разделе IV, Формы для торгов, либо иной форме, одобренной Работодателем до подачи конкурсных предложений. Гарантии участия в торгах должны оставаться действительной в течение срока на 28 дней больше срока действия конкурсных предложений, с учетом их продления, если это применимо, в соответствии со Статьей 18.2 ИУТ.

- 19.4. Если в соответствии с пунктом 19.1 ИУТ требуется представление гарантии участия в торгах, все конкурсные предложения, не имеющие гарантии участия в торгах, по существу отвечающих условиям, будут отклоняться Работодателем, как не отвечающие условиям.
- 19.5. Если залоговое обеспечение конкурсного предложения установлено в соответствии с ИУТ 19.1, то залоговые обеспечения конкурсных предложений проигравших участников торгов возвращаются в максимально короткий срок после того, как победивший участник торгов подпишет Контракт и представит гарантию исполнения Контракта и если требуется в ИКП, Гарантия Исполнения Плана управления окружающей и социальной средой (ПУОСС) в соответствии с ИУТ 50.

19.6. Гарантия участия в торгах конкурсных предложений проигравших Участников торгов должна быть возвращена, как можно скорее, после подписания контракта и предоставления выигравшим Участником торгов гарантии исполнения контракта и если требуется **в ИКП**, Гарантия Исполнения Плана управления окружающей и социальной средой (ПУОСС)

19.7. Залоговое обеспечение конкурсного предложения может быть конфисковано если:

(a) Участник торгов отозвал свое конкурсное предложение в течение срока его действительности, указанного Участником торгов в Форме конкурсного предложения – Техническая часть и повторно в Форме конкурсного предложения – Финансовая часть, или в течение любого продления дополнительно предоставленного Участником торгов: или

(b) если выигравший Участник торгов не сможет:

(i) подписать контракт в соответствии со Статьей 49 ИУТ; или

(ii) предоставить гарантию исполнения контракта и если **требуется в ИКП**, Гарантия Исполнения Плана управления окружающей и социальной средой (ПУОСС) в соответствии со Статьей 50 ИУТ.

19.8. Залоговое обеспечение конкурсного предложения или гарантийная декларация конкурсного предложения СП должны быть оформлены на имя СП, которое подает конкурсное предложение. Если СП не было учреждено как юридически действительное СП, то во время проведения конкурсных торгов залоговое обеспечение конкурсного предложения или гарантийная декларация конкурсного предложения должны быть оформлены на имена всех будущих членов, указанных в письме о намерениях, упомянутом в ИУТ 4.1 и ИУТ 11.5.

19.9. В случае, если условиями **ИКП** не требуется
Гарантия участия в торгах, согласно статье
19.1 ИУТ, а также:

- (a) если Участник торгов отзывает свою конкурсную заявку в течение срока действия заявки, указанного Участником Торгов в Форме для Торгов
- (b) если победивший Участник Торгов не подписывает Контракт в соответствии с условиями Статьи 49 ИУТ; или не предоставляет Гарантию на выполнение контракта и если требуется в ИКП, Гарантия Исполнения Плана управления окружающей и социальной средой (ПУОСС) в соответствии со Статьей 50 ИУТ;

Заемщик вправе, **если такое условие включено в ИКП**, объявить Участника Торгов дисквалифицированным для целей подписания контракта с Работодателем на период времени, указанный в **ИКП**.

20. Оформление и подписание конкурсного предложения

- 20.1 Участник торгов должен подготовить конкурсное предложение в соответствии со статьями 11 и 21 ИУТ.
- 20.2 Участник торгов должен пометить “**КОНФИДЕНЦИАЛЬНО**” в своих предложениях информацию, которая является конфиденциальной для их бизнеса. Это может включать частную информацию, тайну торговых сделок, коммерческую или финансово чувствительную информацию.
- 20.3 Оригинал или копии конкурсного предложения должны быть напечатаны или написаны несмываемыми чернилами и подписаны лицом, должным образом уполномоченным подписываться от имени Участника торгов. Авторизация должна быть представлена в письменном виде, как **указанно в ИКП** и прилагаться к предложению. Имя и должность каждого лица, подписавшего доверенность, должны быть напечатаны под подписью. Все страницы заявки, на которых были сделаны записи или изменения, должны быть

подписаны или парафированы лицом, подписавшим заявку.

20.4 В случае, если участником конкурса является СП, предложение должно быть подписано уполномоченным представителем СП от имени СП и иметь обязательную юридическую силу для всех участников, что подтверждается доверенностью, подписанной их законно уполномоченными представителями.

20.5 Никакие вставки между строчками, подтирки или приписки не будут иметь силу, за исключением тех случаев, когда они подписаны или парафированы лицом, подписавшим Конкурсное предложение.

D. Подача и вскрытие конкурсных предложений

21. Опечатывание и маркировка конкурсных предложений

21.1 Участник торгов подает заявку в двух отдельных запечатанных конвертах (Техническая часть и Финансовая часть). Эти два конверта должны быть вложены в запечатанный конверт с пометкой «ОРИГИНАЛ»

21.2 Кроме того, Участник торгов должен предоставить копии Конкурсного предложения в количестве, **указанном в ИКП**. Копии Технической части должны быть помещены в отдельный запечатанный конверт с надписью «КОПИИ: ТЕХНИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ». Копии Финансовой части должны быть помещены в отдельный запечатанный конверт с пометкой «КОПИИ: ФИНАНСОВАЯ ЧАСТЬ». Участник торгов должен поместить оба этих конверта в отдельный запечатанный внешний конверт с надписью «КОПИИ ЗАЯВКИ». В случае любого расхождения между оригиналом и копиями, оригинал имеет преимущественную силу. Если альтернативные заявки разрешены в соответствии с ИУТ 13, альтернативные заявки должны быть представлены следующим образом: оригинал технической части альтернативной заявки должен быть помещен в запечатанный конверт с надписью «АЛЬТЕРНАТИВНАЯ ЗАЯВКА - ТЕХНИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ», а финансовая часть должна быть помещена в запечатанном конверте с надписью «АЛЬТЕРНАТИВНАЯ ЗАЯВКА - ФИНАНСОВАЯ ЧАСТЬ», и эти два отдельных запечатанных

конверта, затем заключенные в запечатанный внешний конверт с пометкой «АЛЬТЕРНАТИВНАЯ ЗАЯВКА - ОРИГИНАЛ», копии альтернативной заявки будут помещены в отдельные запечатанные конверты с пометкой «АЛЬТЕРНАТИВНАЯ ЗАЯВКА» - КОПИИ ТЕХНИЧЕСКОЙ ЧАСТИ »и «АЛЬТЕРНАТИВНАЯ ЗАЯВКА - КОПИИ ФИНАНСОВОЙ ЧАСТИ »и заключенные в отдельный запечатанный внешний конверт с надписью « АЛЬТЕРНАТИВНАЯ ЗАЯВКА - КОПИИ »

21.3 Конверты с пометкой «ОРИГИНАЛ» и «КОПИИ ЗАЯВКИ» (и, если необходимо, третий конверт с надписью «АЛЬТЕРНАТИВНАЯ ЗАЯВКА») должны быть заключены в отдельный запечатанный внешний конверт для представления Работодателю.

21.4 На всех внутренних и наружных конвертах должны быть указаны:

- (a) наименование и адрес Участника торгов;
- (b) адрес Работодателя в соответствии с пунктом 22.1 ИУТ;
- (c) реквизиты данного процесса торгов, указанные в ИУТ 1.1 и
- (d) предупреждение о том, что конверт не должен вскрываться до наступления времени и даты, установленных для вскрытия конкурсных предложений.

21.5 Если все конверты не запечатаны и не помечены в соответствии с требованиями, Работодатель не несет никакой ответственности, в случае потери или преждевременного вскрытия конкурсного предложения.

22. Окончательный срок подачи конкурсных предложений

22.1. Конкурсные предложения должны быть получены Работодателем по адресу, и не позднее, чем время и дата, **указанные в ИКП**. При **указании в ИКП**, Участники торгов могут иметь возможность подачи своих конкурсных предложений в электронной форме. Участники торгов, подающие конкурсные предложения в электронной форме, должны следовать

процедурам подачи конкурсных предложений в электронной форме, **указанным в ИКП.**

22.2. Работодатель может, по своему усмотрению, перенести окончательную дату подачи конкурсных предложений на более поздний срок, внося поправки в документацию для торгов в соответствии со Статьей 8 ИУТ; в этом случае срок действия всех прав и обязанностей Работодателя и участников торгов продлевается с учетом измененной окончательной даты.

23. Конкурсные предложения, поданные после установленного срока

23.1. Работодатель не должен рассматривать какие-либо конкурсные предложения, поступившие после срока, установленного для подачи конкурсных предложений в соответствии со Статьей 22 ИУТ. Все конкурсные предложения, полученные Работодателем по истечении срока, установленного для подачи предложений, будут объявлены опоздавшими, отклонены и возвращены Участнику торгов невскрытыми.

24. Отзыв, замена и изменения в конкурсных предложениях

24.1. Участник торгов может отозвать, заменить или изменить свое предложение после его подачи, направив письменное уведомление, должным образом подписанное уполномоченным представителем, с приложением копии документа о полномочиях (доверенности) в соответствии с пунктом 20.3 ИУТ (за исключением того, что копии уведомления об отзыве предложения не требуются). Письменное уведомление должно сопровождаться соответствующей заменой или изменением конкурсного предложения. Все уведомления должны быть:

- (a) Подготовлены и представлены в соответствии со Статьями 20 и 21 ИУТ (за исключением того, что копии уведомления об отзыве предложения не требуются), и, кроме того, соответствующие конверты должны быть ясно маркированы “Отзыв,” “Замена, или “Изменение;” и
- (b) получены Работодателем до истечения установленного срока подачи

конкурсных предложений, в соответствии со Статьей 22 ИУТ.

- 24.2. Конкурсные предложения, отзывающиеся в соответствии с пунктом 24.1 ИУТ должны быть возвращены Участникам торгов невскрытыми.
- 24.3. Конкурсные предложения нельзя отзываться в промежутке между окончательной датой подачи конкурсных предложений и датой истечения срока их действительности, который указан Участником торгов в Форме конкурсного предложения и повторно в Форме конкурсного предложения – Финансовая часть, или любым продленным сроком их действительности.

Е. Публичное вскрытие Технической части конкурсного предложения

25. Публичное вскрытие Технической части конкурсного предложения

- 25.1. За исключением случаев, указанных в ИУТ 23 и 24.2, Работодатель должен публично вскрыть и зачитать все предложения, полученные к крайнему сроку в час, день и по адресу, **указанному в ИКП**, в присутствии назначенных представителей участников торгов и всех, кто решит принять участие в торгах. Любые специфические процедуры вскрытия электронных конкурсных предложений, если электронные предложения разрешены в соответствии с пунктом 22.1 ИУТ, должны проводиться согласно условиям, **указанным в ИКП**.
- 25.2. В первую очередь вскрываются и зачитываются вслух конверты с маркировкой “ОТЗЫВ”, при этом конверт с соответствующим конкурсным предложением не вскрывается, и возвращается Участнику торгов. Если конверт с уведомлением об отзыве не содержит копию “доверенности”, подтверждающей, что подписавшее лицо должным образом уполномочено подписываться от имени Участника торгов, то соответствующее конкурсное предложение вскрывается. Отзыв конкурсных предложений разрешается только в том случае, если соответствующее уведомление об отзыве содержит достоверную доверенность

на просьбу об отзыве, и было зачитано при вскрытии конкурсных предложений.

25.3. Следующим вскрываются и зачитываются вслух конверты с пометкой “ЗАМЕНА”, после чего ими заменяются соответствующие конкурсные предложения. При этом заменяемые конкурсные предложения не вскрываются и возвращаются Участнику торгов. Замена конкурсных предложений разрешается только в том случае, если соответствующее уведомление о замене содержит достоверную доверенность на просьбу о замене, и было зачитано при вскрытии конкурсных предложений.

25.4. Конверты с маркировкой “ИЗМЕНЕНИЕ” должны вскрываться и зачитываться совместно с соответствующим конкурсным предложением. Изменение конкурсных предложений разрешается только в том случае, если соответствующее уведомление об изменении содержит достоверную доверенность на просьбу об изменении, и было зачитано при вскрытии конкурсных предложений.

25.5. Затем должны вскрываться по одному все остальные конверты с пометкой «ТЕХНИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ». Все конверты с пометкой «ФИНАНСОВАЯ ЧАСТЬ» должны быть запечатаны и храниться у Работодателя в надежном хранении до их вскрытия, на более позднем публичном вскрытии, после оценки Технической части предложений. При вскрытии конвертов с пометкой «ТЕХНИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ» Работодатель должен зачитать: наименование Участника торгов и наличие или отсутствие Гарантии обеспечения конкурсного предложения или декларации, если требуется, наличие изменений и Альтернативная заявка-Техническая часть, и любые другие детали, которые Работодатель может счесть целесообразными.

25.6. Только Технические части конкурсных предложений и Альтернативная заявка - Техническая часть, которые зачитываются при вскрытии заявки, будут приниматься во

внимание далее при оценке. Форма конкурсного предложения - Техническая часть и отдельный запечатанный конверт с пометкой «ФИНАНСОВАЯ ЧАСТЬ» должны быть парафированы представителями Работодателя, присутствующими на вскрытии конкурсных предложений, **в порядке, указанном в ИКП.**

25.7. При вскрытии конкурсных предложений Работодатель не должен ни обсуждать достоинства какого-либо конкурсного предложения, ни отклонять какое-либо конкурсное предложение (за исключением опоздавших конкурсных предложений, как указано в ИУТ 23.1).

25.8. Работодатель должен подготовить протокол вскрытия Технической части предложений, включающий, как минимум:

- (a) наименование участника торгов и имеются ли отзыв, замена или изменение;
- (b) наличие или отсутствие должным образом запечатанного конверта с пометкой «ФИНАНСОВАЯ ЧАСТЬ»;
- (c) наличие или отсутствие гарантии участия в торгах или гарантийной декларации конкурсного предложения, если требуется; и
- (d) если применимо, Альтернативное предложение – Техническая часть;

25.9. Присутствующие представители Участников торгов должны поставить подпись в протоколе вскрытия технической части. Отсутствие подписи Участника торгов в протоколе не аннулирует содержание и силу списка. Копии протокола должны быть предоставлены всем Участникам торгов, подавшим конкурсные предложения.

Г. Оценка конкурсных предложений – Общие положения

26. **Конфиденциальность** 26.1 Информация, связанная с оценкой и с рекомендацией относительно присуждения контракта, не должна раскрываться Участникам торгов или каким-либо другим лицам, которые

не принимают официального участия в этом процессе, до рассылки намерения о присуждении контракта всем участникам торгов согласно 44 ИУТ.

26.2 Любые действия со стороны Участника торгов с целью оказать влияние на Работодателя при проведении изучения, оценки или на решение о присуждении контракта могут привести к отклонению его конкурсного предложения.

26.3 Несмотря на положения пункта 26.2 ИУТ, если в период с момента вскрытия конкурсных предложений до присуждения контракта какой-либо Участник торгов пожелает обратиться к Работодателю по любому вопросу, связанному с процессом торгов, он должен обращаться в письменной форме.

27. Разъяснение конкурсных предложений

27.1 Для облегчения изучения, оценки и сопоставлении Конкурсных предложений и квалификации Участников торгов, Работодатель может по своему усмотрению попросить любого Участника конкурса дать разъяснения относительно своего Конкурсного предложения, учитывая разумное время для ответа. Любые разъяснения, представленные участником тендера, которые не являются ответом на запрос работодателя, не рассматриваются. Запрос работодателя о разъяснении и ответ на него должны быть в письменной форме. Запрещается запрашивать, предлагать или разрешать вносить какие-либо изменения, включая любое добровольное увеличение или уменьшение цены или содержания конкурсного предложения, за исключением подтверждения исправления арифметических ошибок, обнаруженных Заказчиком при оценке Предложения, в соответствии с ИУТ. 36.

27.2 Если участник торгов не предоставит разъяснений по своему предложению к дате и времени, установленным в запросе Работодателя о разъяснении, его предложение может быть отклонено.

28. Отклонение, оговорки и упущения

28.1 При оценке предложений применяются следующие определения:

- (а) “отклонение” означает отклонение от требований, указанных в тендерной документации;
- (б) “оговорка” означает установление ограничивающих условий или отказ от полного принятия требований, указанных в тендерной документации; и
- (с) “упущение” означает непредставление части или всей информации, или документации, требуемых в тендерной документации.

29. Нематериальное несоответствие

- 29.1 При условии, что конкурсное предложение по существу отвечает требованиям, Работодатель может не принимать во внимание несоответствия или упущения в конкурсном предложении.
- 29.2 При условии, что конкурсное предложение по существу отвечает требованиям, Работодатель может обратиться к Участнику торгов с просьбой предоставить в течение приемлемого периода времени необходимую информацию или документацию для устранения несущественных несоответствий или упущений в конкурсном предложении, связанных с требованиями Документации. Требуемая информация или документация по таким несоответствиям не должны быть связаны с каким-либо аспектом цены конкурсного предложения. Неудовлетворение Участником торгов такой просьбы может привести к отклонению его конкурсного предложения.
- 29.3 При условии, что конкурсное предложение по существу отвечает требованиям в соответствии с ИУТ 31, Работодатель должен исправить измеримые нематериальные несоответствия, связанные с ценой конкурсной заявки. С этой целью конкурсная цена может быть скорректирована, только для сравнения, чтобы отразить цену отсутствующего или несоответствующего элемента или компонента путем прибавления средней цены элемента или компонента, котируемой по существу отвечающими участниками торгов. Если цена элемента или

компонента не может быть получена из цены других существенно соответствующих заявок, Работодатель должен использовать свою наилучшую оценку.

Г. Оценка Технической части конкурсного предложения

30. Оценка Технической части

30.1 При оценке Технической части каждого конкурсного предложения Работодатель должен использовать критерии и методы, перечисленные в настоящем ИУТ и в Разделе III, Критерии оценки и квалификации. Никакие другие критерии или методологии оценки не допускаются.

31. Определение Соответствия

31.1 Определение Работодателем соответствия конкурсных предложений требованиям Документации для торгов должно основываться на содержании самих конкурсных предложений, как указано в пункте 11 ИУТ.

31.2 Конкурсным предложением, отвечающим требованиям по существу, считается предложение, которое отвечает всем требованиям Документации для торгов без существенных отклонений, оговорок или упущений. К существенным относятся такие отклонения, оговорки или упущения, которые:

- (a) в случае принятия:
 - (i) существенным образом влияют на на объем, качество или выполнение Работ, указанных в Контракте; или
 - (ii) ограничивают каким-либо существенным образом, противоречащим Документации для торгов, права Работодателя или обязательства Участника торгов по Контракту; или
- (b) в случае их устранения, приведут к необоснованному ухудшению конкурентоспособности других Участников торгов, представивших конкурсные предложения, по существу отвечающие требованиям.

31.3 Работодатель должен изучить технические аспекты конкурсного предложения, представленного в соответствии с ИУТ 16, в частности, чтобы подтвердить, что все требования Раздела VII, Требования к работам

были выполнены без каких-либо существенных отклонений, оговорок или упущений.

31.4 Если конкурсное предложение не отвечает по существу требованиям Документации для торгов, оно отклоняется Работодателем, и в дальнейшем не может быть приведено Участником торгов в соответствие с требованиями путем коррекции существенных отклонений, оговорок или упущений.

32. Квалификация участника торгов

32.1 Работодатель должен определить к своему удовлетворению, что все правомочные участники торгов, чьи конкурсные предложения признаны отвечающими требованиям по существу, отвечают квалификационным критериям, указанным в разделе III «Критерии оценки и квалификации».

32.2 Решение должно основываться на изучении документов, подтверждающих квалификацию Участника торгов, которые он представил в соответствии со Статьей 17 ИУТ. Решение не будет принимать во внимание квалификацию других фирм, таких как дочерняя компания участника торгов, головная компания, филиалы Участника торгов, субподрядчики (кроме специализированных субподрядчиков, если это разрешено в тендерной документации), или любой другой фирмы, отличные от участника торгов.

32.3 Перед присуждением Контракта Заказчик должен убедиться, что успешный Участник торгов (включая каждого члена СП) не дисквалифицирован Банком из-за несоблюдения договорных обязательств по предотвращению и реагированию на SEA / SH. Заказчик будет проводить такую же проверку для каждого субподрядчика, предложенного победителем тендера. Если какой-либо предложенный субподрядчик не соответствует требованиям, Заказчик потребует от Участника торгов предложить другого субподрядчика.

32.4 Если участник торгов не соответствует квалификационным критериям, указанным в разделе III «Критерии оценки и квалификации», его заявка должна быть отклонена

Работодателем и в дальнейшем не может быть приведена в соответствии с требованиями путем коррекции существенных отклонений, оговорок или упущений.

32.5 Конверты с пометкой «ВТОРОЙ КОНВЕРТ: ФИНАНСОВАЯ ЧАСТЬ» должны открываться на втором публичном вскрытии только для заявок, которые отвечают требованиям тендерной документации по существу и всем квалификационным критериям.

33. Субподрядчики

33.1 Если в **ИКП** не указано иное, Работодатель не намерен выполнять какие-либо конкретные элементы Работ субподрядчиками, заранее выбранными Работодателем.

33.2 Квалификация субподрядчика не должна использоваться Участником торгов для квалификации на Работы, если только их специализированные части Работ не были ранее обозначены Работодателем в **ИКП**, что может быть выполнено субподрядчиками, именуемыми в дальнейшем «Специализированные субподрядчики», в этом случае квалификация Специализированных Субподрядчиков предложенные Участником торгов могут быть добавлены к квалификации.

33.3 Участники торгов могут предлагать субподряд в процентах от общей стоимости контрактов или объема работ, как **указано в ИКП**. Субподрядчики, предложенные Участником тендера, должны быть полностью квалифицированы для своих частей Работ.

Н. Публичное вскрытие Финансовой части конкурсного предложения

34. Публичное вскрытие Финансовой части

34.1 После завершения оценки Технических частей конкурсных предложений и выдачи одобрения Банком (если применимо) Работодатель в письменной форме должен уведомить участников торгов, которые не соответствуют Квалификационным критериям и/или чьи конкурсные предложения признаны не отвечающими требованиям документации для

торгов и предоставить им следующую информацию:

- (а) основания, по которым Техническая часть тендерной заявки признана не соответствующей требованиям документации для торгов;
- (б) их конверт с пометкой «ФИНАНСОВАЯ ЧАСТЬ» будет возвращен им невскрытым после завершения процесса оценки конкурсных предложений и подписания Контракта;
- (с) уведомить их о дате, времени и месте публичного вскрытия конвертов с пометкой «ФИНАНСОВАЯ ЧАСТЬ».

34.2 Работодатель должен одновременно в письменной форме уведомить участников торгов, чьи Технические части оценены как существенно отвечающие требованиям документации для торгов и отвечают квалификационным критериям и предоставить им следующую информацию:

- (а) их конкурсное предложение было оценено как существенно отвечающее требованиям документации для торгов и квалификационным критериям; и
- (б) конверт, представленный ими с пометкой «ВТОРОЙ КОНВЕРТ: ФИНАНСОВАЯ ЧАСТЬ» будет вскрыт на публичном вскрытии Финансовой части; и
- (с) уведомить их о дате, времени и месте публичного вскрытия конвертов с пометкой «ВТОРОЙ КОНВЕРТ: ФИНАНСОВАЯ ЧАСТЬ», **как указано в ИКП.**

34.3 Дата вскрытия, участникам торгов должно быть предоставлено достаточно времени, чтобы подготовиться для участия на вскрытии. Финансовая часть конкурсного предложения должна быть публично вскрыта в присутствии назначенных представителей участников торгов, и всех, кто решит присутствовать.

- 34.4 На данном публичном вскрытии Финансовые части будут вскрыты Работодателем в присутствии участников торгов или их назначенных представителей и всех, кто пожелает присутствовать. Конверты с пометкой «ВТОРОЙ КОНВЕРТ: ФИНАНСОВАЯ ЧАСТЬ» участников торгов, удовлетворяющих квалификационным критериям и чьи предложения были оценены как существенно отвечающие требованиям, будут вскрыты на втором публичном вскрытии. Каждый из этих конвертов с пометкой «ВТОРОЙ КОНВЕРТ: ФИНАНСОВАЯ ЧАСТЬ» должен быть осмотрен, чтобы подтвердить, что они остались запечатанными и не вскрытыми. Эти конверты должны быть вскрыты Работодателем. Работодатель зачитает имена каждого Участника торгов, а также общие цены Конкурсного предложения на лот (контракт), если применимо, включая любые скидки и Альтернативную заявку- Финансовая часть, а также любые другие детали, которые Работодатель может счесть целесообразными.
- 34.5 Только конверты с Финансовой частью конкурсных предложений, Альтернативной заявки Финансовой части и скидки, которые зачитываются при вскрытии заявки, будут рассматриваться в дальнейшем при оценке. Форма конкурсного предложения - Финансовая часть и Программу работ с указанием цен должны быть парафированы представителями Работодателя, присутствующими на вскрытии конкурсных предложений, в порядке, **указанном в ИКП.**
- 34.6 Работодатель не должен ни обсуждать достоинства какого-либо конкурсного предложения, ни отклонять какой-либо конверт с пометкой «ВТОРОЙ КОНВЕРТ: ФИНАНСОВАЯ ЧАСТЬ».
- 34.7 Работодатель должен подготовить протокол вскрытия Финансовой части конкурсного предложения, в котором, как минимум, должно содержаться следующее:

- (а) наименование участника торгов, чья Финансовая часть предложения была вскрыта;
- (б) цена конкурсного предложения на каждый лот (контракт), если применимо, включая скидки,
- (с) если применимо, Альтернативная заявка – Финансовая часть.

34.8 Участникам торгов или их присутствующим представителям, чьи конверты с пометкой «ФИНАНСОВАЯ ЧАСТЬ» были вскрыты предлагается подписать протокол. Отсутствие подписи Участника торгов в протоколе не аннулирует содержание и силу протокола. Копия протокола должна быть предоставлена всем Участникам торгов.

I. Оценка Финансовой Части Конкурсного Предложения

35. Оценка Финансовой части

35.1 При оценке Финансовой части каждого конкурсного предложения Работодатель будет принимать во внимание:

- (а) цену конкурсного предложения, исключая резервные суммы и непредвиденные расходы, если таковые имеются, предусмотренные на случай непредвиденных обстоятельств в Общей сводке Ведомостей объемов работ³ по контрактам на основе единичных расценок, но включая пункты Поденной работы⁴, цена которой определяется конкурентным способом;

³ В единовременных контрактах удалите «Ведомость объемов работ» и замените на «Программу работ».

⁴ Поденная работа – это работа, производимая в соответствии с распоряжениями Руководителя проекта и оплачиваемая на основе времени, потраченного работниками, а также использования материалов и оборудования Подрядчика по ставкам, указанным в конкурсном предложении. Для того чтобы определить конкурентоспособную цену поденной работы при оценке конкурсного предложения, Работодателю необходимо составить перечень неких предварительных объемов по отдельным позициям, стоимость которых будет учитываться при поденной работе (например, конкретное количество человеко-дней работы тракториста, или конкретный тоннаж портландцемента), умножить на ставки, указанные участниками торгов, и включить в общую цену конкурсного предложения.

- (b) корректировку цены для устранения арифметических ошибок в соответствии с 36.1 ИУТ;
- (c) корректировку цены для учета скидок, предложенных в соответствии с 14.4 ИУТ;
- (d) конвертацию суммы, полученной в результате применения вышеуказанных подпунктов (a) - (c), если требуется, в единую валюту в соответствии с 37 ИУТ;
- (e) корректировку цены в результате измеримых нематериальных несоответствий согласно 29.3 ИУТ; а также
- (f) дополнительные факторы оценки, указанные в Разделе III «Критерии оценки и квалификации».

35.2 Расчетный эффект от применения положений о корректировке цен условий контракта, применяемый в период исполнения контракта, не учитывается при оценке предложения.

35.3 Если данная Документация для торгов разрешает Участникам торгов указывать отдельно цены для разных лотов (контрактов), и методологию оценки с целью определения лота (контракта) с наименьшей оценённой стоимостью, включая все скидки, представленные в форме конкурсного предложения, как приведено в Разделе III "Критерии оценки и квалификации".

36. Исправление арифметических ошибок

36.1 При оценке Финансовой части каждого конкурсного предложения Работодатель должен исправить арифметические ошибки следующим образом:

- (a) только по контрактам на основе единичных расценок, если есть расхождение между ценой за единицу и общей ценой, которую получают путем умножения цены за единицу на количество, то правильной будет считаться цена за единицу, а общую цену необходимо исправить, если только

Работодатель не считает, что в цене за единицу десятичная запятая стоит явно не на правильном месте, и в этом случае правильной будет считаться заявленная общая цена, а цена за единицу должна быть исправлена;

- (b) Если ошибка есть в общей сумме, являющейся результатом сложения или вычитания промежуточных сумм, тогда правильными будут считаться промежуточные суммы, а общая сумма должна быть исправлена; и
- (c) если есть расхождение между словами и цифрами, предпочтение будет отдаваться сумме, выраженной словами, за исключением случаев, когда сумма, выраженная словами, связана с арифметической ошибкой, и в этом случае преимущество будет иметь сумма, выраженная цифрами, при сохранении в силе пунктов (a) и (b) выше.

36.2 Участники торгов должны принять корректировку арифметических ошибок. Непринятие исправления в соответствии с ИУТ 36.1 приведет к отклонению заявки.

37. Перевод в единую валюту

37.1 Для целей оценки и сравнения, валюта (заявки) заявок должна быть конвертирована в единую валюту, **указанную в ИКП.**

38. Преференциальная льгота

38.1 Если иное не **указано в ИКП**, преференциальные льготы для местных участников торгов⁵ не будут применяться.

⁵ Отдельная компания считается местным участником торгов для целей преференциальной привилегии, если она зарегистрирована в стране работодателя, имеет более 50 процентов собственности граждан страны работодателя и если она не заключает субподряд более чем на 10 процентов от цены контракта, за исключением предварительных сумм, иностранным подрядчикам. Совместные предприятия считаются местными участниками торгов и имеют право на внутренние преференции только в том случае, если отдельные фирмы-члены зарегистрированы в стране работодателя или имеют более 50 процентов собственности граждан страны работодателя, а совместное предприятие должно быть зарегистрировано в стране. Заемщика. Совместное предприятие не должно заключать субконтракты с иностранными фирмами более чем на 10 процентов от цены контракта, исключая предварительные суммы. СП между иностранными и национальными фирмами не будут иметь права на внутренние преференции.

**39. Сравнение
Финансовых частей**

39.1 Работодатель должен сравнить оценочные стоимости по всем предложениям, чтобы определить предложение с наименьшей оценочной стоимостью.

**40. Чрезмерно низкая цена
конкурсного
предложения**

40.1 Конкурсное предложение с чрезмерно низкой ценой, которое в сочетании с другими составными элементами предложения представляется необоснованно низкой в той мере, в какой цена предложения вызывает у Работодателя существенные опасения относительно способности участника торгов выполнить договор по предложенной цене.

40.2 В случае выявления конкурсного предложения с чрезмерно низкой ценой, Работодатель должен запросить у участника торгов письменное разъяснение, включая подробный анализ цены его предложения в отношении предмета договора, объемом, предлагаемой методологией, программой, распределением рисков и ответственности и любые другие требования тендерной документации.

40.3 После проведения анализа цен в случае, если Работодатель определяет, что участник торгов не продемонстрировал свою способность выполнить договор по предложенной цене, Работодатель должен отклонить предложение.

**41. Несбалансированные
или заявки
указывающие
распределение затрат на
начальном этапе**

41.1 Если заявка на контракт на основе единичных расценок, которая приводит к наименьшей оценочной стоимости, по мнению Работодателя, серьезно несбалансирована или указывающие распределение затрат на начальном этапе, Работодатель может потребовать от Участника представить письменные разъяснения. Разъяснения могут включать подробный анализ цен, чтобы продемонстрировать соответствие цен тендера с объемом работ, предлагаемой методологией, графиком и любыми другими требованиями тендерной документации.

41.2 После оценки информации и подробного анализа цен, представленного Участником торгов, Работодатель может в соответствующих случаях:

- (а) принять предложение; или же
- (б) требовать увеличения суммы гарантии исполнения за счет Участника торгов до

уровня, не превышающего 20% от цены Контракта; или же
(с) отклонить предложение.

**42. Наиболее выгодное
Конкурсное
Предложение**

42.1 Сравнив оценочную стоимость конкурсных предложений, Работодатель должен определить наиболее выгодное конкурсное предложение. Наиболее выгодное конкурсное предложение - это предложение, соответствующая квалификационным критериям и чья заявка была определена как:

- (а) существенно отвечающая требованиям тендерной документации, и
- (b) с наименьшей оценочной стоимостью.

**43. Право Работодателя
принять любое
конкурсное
предложение и
отклонить любое или
все конкурсные
предложения**

43.1 Работодатель оставляет за собой право принимать или отклонять любое конкурсное предложение, а также прекратить процесс торгов и отказаться от всех предложений в любой момент до присуждения контракта, не неся при этом никакой ответственности перед Участниками торгов. В случае отклонения, все конкурсные предложения и в частности, залоговое обеспечение, незамедлительно возвращаются участникам торгов.

44. Период ожидания

44.1 Контракт не должен присуждаться ни до, ни в течение Периода ожидания. Период ожидания должен составлять десять (10) Рабочих дней после такой даты передачи, за исключением случаев продления в соответствии с ИУТ 48. Период ожидания начинается на следующий день после даты, когда Работодатель направил каждому участнику торгов Уведомление о намерении присудить Контракт. Период ожидания не применяется, если было подано только одно Конкурсное предложение, или если данный контракт является ответом на чрезвычайную ситуацию, признанную Банком.

**45. Извещение о
намерении присудить
контракт**

45.1 Работодатель должен отправить каждому участнику торгов (который еще не был уведомлен о том, что он не является выигравшим) Уведомление о намерении присудить Контракт успешному участнику торгов. Извещение о намерении присудить контракт должно содержать в себе, как минимум, следующую информацию:

- (а) название и адрес победившего Участника торгов;

- (b) цена конкурсной заявки, победившего Участника торгов;
- (c) названия всех Участников торгов, которыми были поданы Конкурсные заявки, цены их Конкурсных заявок, как зачитанные при Вскрытии Конкурсной заявки, так и оцененные;
- (d) объяснение причин того, почему его Конкурсное предложение (проигравшего участника торгов, которому направляется уведомление) не оказалось успешным, если вышеуказанная информация о цене в пункте c) уже раскрывает причину;
- (e) дата истечения периода ожидания;
- (f) инструкции о том, как запрашивать совещание по разъяснению результатов отбора и/или подавать жалобу в течение периода ожидания.

Ж. Присуждение контракта

46. Критерии присуждения контракта

46.1 Согласно ИУТ 43, Работодатель должен заключить Контракт с выигравшим Участником торгов. Это участник, чье предложение определено как наиболее выгодное, как указано в ИУТ 42.

47. Уведомление о присуждении контракта

47.1 До истечения срока действия предложения и по истечении периода ожидания, указанного в 44.1 ИУТ, или любого его продления, а также после удовлетворительного рассмотрения любой жалобы, поданной в течение периода ожидания, Работодатель должен письменно уведомить победителя торгов о том, что его предложение было принято. В уведомлении о присуждении (далее в Условиях контракта и в форме контракта, "уведомление о принятии предложений") указывается сумма, которую Работодатель уплатит Подрядчику в связи с исполнением контракта (далее в условиях контракта и в форме контракта, "цена договора").

47.2 В течение 10 (десяти) Рабочих после направления Уведомления о принятии предложения, Работодатель должен опубликовать извещение о присуждении контракта, содержащую как минимум, следующую информацию:

- (a) название и адрес Работодателя;
- (b) название и регистрационный номер присуждаемого контракта, и применяемый метод отбора;
- (c) названия всех Участников торгов, которыми были поданы Конкурсные предложения, цены их Конкурсных предложений, как зачитанные при Вскрытии Конкурсной заявки/Предложения, так и оцененные;
- (d) названия всех Участников торгов, Конкурсные Предложения которых были отклонены либо как не соответствующие требованиям, либо не удовлетворяющие квалификационным критериям, – или не были оценены, с указанием причин;
- (e) название победившего Участника торгов, общая итоговая цена контракта, срок действия контракта и краткое изложение его содержания; и
- (f) форма раскрытия бенефициарной собственности победившего участника торгов, если такое указано в 49.1 ИУТ, ИКП.

47.3 Извещение о присуждении контракта должно быть опубликовано на вебсайте Заемщика со свободным доступом, или, если таковой отсутствует, по меньшей мере, в одной газете национального обращения в стране Заемщика или в специализированном официальном вестнике. Извещение о присуждении контракта также должно быть опубликовано Заемщиком в UNDB Online.

47.4 До тех пор, пока официальный договор не будет подготовлен и выполнен, уведомление о принятии предложения должно составлять юридически обязательный договор.

48. Проведение Работодателем совещания по разъяснению результатов отбора

48.1 По получении Уведомления Работодателя о намерении присудить контракт, упоминаемого в Пунктах 45.1 ИУТ, у проигравшего Участника торгов есть три (3) Рабочих дня на то, чтобы направить Работодателю письменный запрос на проведение совещания по разъяснению результатов отбора. Работодатель должен

предоставить возможность участия в совещании по разъяснению результатов отбора всем проигравшим Участникам торгов, чей запрос был получен в рамках этого установленного срока.

48.2 Если запрос по разъяснению результатов отбора получен в рамках установленного срока, Заемщик должен провести разъяснение в течение пяти (5) Рабочих дней, за исключением тех случаев, когда Заемщик решит, в силу правомерных причин, предоставить разъяснение, выйдя за рамки этого срока. В таком случае, Период ожидания должен быть автоматически продлен до пяти (5) Рабочих дней после проведения такого разъяснения. Если происходит задержка в проведении более чем одного разъяснения результатов отбора, Период ожидания должен заканчиваться не раньше, чем через пять (5) Рабочих дней после проведения последнего совещания по разъяснению результатов отбора. Работодатель должен незамедлительно информировать всех участников торгов о продленном периоде ожидания.

48.3 В том случае, если запрос по разъяснению результатов отбора получен Работодатель позже установленного срока, составляющего три (3) Рабочих дня, Работодатель должен провести разъяснение как можно скорее и, как правило, не позднее пятнадцати (15) Рабочих дней с момента публикации Уведомления о присуждении контракта. Запросы на проведение разъяснения результатов отбора, полученные по истечении установленного срока, составляющего три (3) Рабочих дня, не должны приводить к продлению Периода ожидания.

48.4 Разъяснение результатов отбора проигравшим Участникам торгов могут проводиться в письменной или устной форме. Участник торгов должен самостоятельно покрыть свои расходы,

связанные с участием в совещании по разъяснению результатов отбора.

49. Подписание контракта

49.1 Работодатель обязан направить победителю торгов извещение о присуждении контракта, в том числе Контрактное Солгашение и, если это указано в ИКП, запрос на предоставление формы раскрытия бенефициарной собственности с предоставлением дополнительной информации о его бенефициарной собственности. Форма раскрытия информации о бенефициарной собственности, если это требуется, должна быть представлена в течение восьми (8) рабочих дней с момента получения этого запроса.

49.2 В течение двадцати восьми (28) дней с момента получения Соглашения, выигравший Участник торгов должен подписать его с указанием даты, и возвратить Работодателю.

50. Гарантия исполнения контракта

50.1 В течение 28 (двадцати восьми) дней с момента получения от Работодателя уведомления о присуждении контракта, выигравший Участник торгов, при необходимости, должен предоставить Гарантию выполнения контракта и если **требуется в ИКП**, Гарантия Исполнения Плана управления окружающей и социальной средой (ПУОСС) в соответствии с Общими Условиями Контракта, подпадающих под ИУТ 41.2 (b), используя для этого Форму гарантии выполнения контракта и гарантию исполнения ПУОСС включенные в раздел X «Формы контракта», или иную форму, приемлемую для Работодателя. Если гарантия исполнения контракта, предоставлена победителем торгов, в форме облигации, оно должно быть выдано компанией по страхованию поручительного обязательства или страховой компанией, которая была определена победителем торгов, приемлемой для Работодателя. Иностранное финансовое учреждение, выпустившее облигацию, должно иметь

корреспондентское учреждение, находящееся в Стране Работодателя, если только Работодатель не дал письменное согласие на то, что соответствующее финансовое учреждение не требуется.

50.2 Если выигравший Участник не сможет предоставить вышеупомянутую гарантию исполнения, гарантию Исполнения Плана управления окружающей и социальной средой (ПУОСС) или подписать Контракт, то это будет служить достаточным основанием для аннулирования присуждения контракта и удержания гарантии участия в торгах. В этом случае Работодатель может присудить контракт Участнику, предложившему Наиболее выгодное Конкурсное предложение.

51. Арбитр

51.1 Работодатель предлагает лицо, **названное в ИКП**, для назначения в качестве Арбитра в рамках Контракта, с почасовой оплатой, **указанной в ИКП**, плюс возмещаемые расходы. Если участник торгов не согласен с предложением, то участнику торгов необходимо указать это в своем конкурсном предложении. Если в Письме о принятии предложения Работодатель не согласился с назначением Арбитра, то Работодатель просит назначающее ведомство, указанное в специальных условиях Контракта (СУК) в соответствии с пунктом 23.1 общих условий Контракта (ОУК), назначить Арбитра.

52. Жалобы, связанные с закупками

52.1 Процедуры подачи жалобы, связанной с закупками, указаны в ИКП.

Раздел II – Информационные карты конкурсных предложений (ИККП)

Приведенные ниже конкретные данные по закупаемым работам должны дополнять заменять собой или изменять положения Инструкций Участникам торгов (ИУТ). В случае противоречий между ними, положения данного документа имеют преимущественную силу над положениями ИУТ.

Номер ИУТ	А. Общие сведения
ИУТ 1.1	Номер ссылки на Запрос на подачу конкурсных заявок (ЗПКЗ): AQIP/1.2/W/RFB/N4-2025 Заказчик: <i>Министерство природных ресурсов, экологии и технического надзора (МПРЭТН) Кыргызской Республики в рамках проекта «Улучшение качества воздуха в Кыргызской Республике»</i> Название ЗПКЗ: <i>Строительство современной лаборатории с центром обработки данных (ЦОД) в городе Бишкек</i>
ИУТ 2.1	Наименование Заемщика: Кыргызская Республика Сумма кредита или Финансового соглашения: 50.000.000,00 \$США Название проекта: <i>«Улучшение качества воздуха в Кыргызской Республике»</i>
ИУТ 4.1	Максимальное количество членов Совместного предприятия (СП): не более 3 (три)
ИУТ 4.5	Со списком фирм, не допускаемых к участию в проектах Всемирного банка, можно ознакомиться на веб-странице: http://www.worldbank.org/debarr
В. Содержание Документации для торгов	
ИУТ 7.1	Адрес Покупателя <u>только для уточнения конкурсного предложения</u>: Кому: <i>г-жа Гулнара Абдылдаева, Директор ОРП МПРЭТН КР</i> Страна: Кыргызская Республика Город: Бишкек Адрес: <i>бульвар Эркиндик, 2</i> Адрес электронной почты: aqip.procure@gmail.com, airqualitypiu@gmail.com Телефон: +996 (554) 105002

	Почтовый индекс: 720040
ИУТ 7.1	Запросы на разъяснения должны быть получены Заказчиком не позднее, чем за: четырнадцать (14) календарных дней.
ИУТ 7.4	Предварительное совещание по тендеру состоится в следующую дату, время и место: Дата: 8 октября 2026 г. Время: 14:00 (по бишкекскому времени) Место: Головной офис Министерства природных ресурсов, экологии и технического надзора Кыргызской Республики Адрес: бульвар Эркиндик, 2 Этаж/кабинет: 115, 1 этаж Город: Бишкек Заказчик не будет организовывать посещение объекта. Однако участники торгов могут посетить объекты за свой счет. Заказчик предоставит всю необходимую административную поддержку.
ИУТ 7.6	Веб-страница: для публикации протокола предтендерного совещания: не применимо
С. Подготовка Конкурсных предложений	
ИУТ 10.1	Язык конкурсного предложения: русский язык. Вся переписка осуществляется на русском языке. Язык для перевода сопроводительных документов и печатной литературы - русский язык.
ИУТ 11.2 (h)	Участник торгов должен представить следующие дополнительные документы в составе своего конкурсного предложения: Техническая часть: (а) <i>Подробную информацию о компании (ях), доступность лицензий</i> • <i>Устав юридического лица;</i> • <i>Квалификационный сертификат персонала и резюме (копии);</i> • <i>Свидетельство о государственной регистрации юридического лица, выданное Министерством юстиции Кыргызской Республики;</i> • <i>Соответствующая Лицензия предприятия с указанием уровня ответственности по строительству зданий и</i>

	сооружений (копии), выданная Министерством архитектуры, строительства и жилищно-коммунального хозяйства при Кабинете министров Кыргызской Республики на объем работ, в случае отсутствия разрешения на специальные виды работ предоставить договор субподряда, имеющего разрешения (лицензия, соответствующие сертификаты); • Календарный график производства работ; • Технический паспорт на все применяемые машины, механизмы и оборудования, если нет, необходимо приложить копии договоров аренды; • Конкурсное предложение должно также включать технические характеристики на оборудование указанные в Разделе III, п.6: Экскаватор, Автокран, Бетономешалка, Автосамосвал, Автополуприцеп и Дорожный каток. • Кроме того, на флеш карте USB должна быть представлена электронная копия конкурсной заявки, приложенная к оригинальной заявке в том же запечатанном конверте. Электронные файлы должны использоваться для оперативного рассмотрения заявок и не должны быть защищены паролем; (b) Участник должен представить Кодекс поведения, который будет применяться к его сотрудникам (как определено в подстатье I (ii) Общих Условий Контракта) для того, чтобы обеспечить соблюдение его обязательств по контракту в области управления окружающей и социальной среды. Участник для этой цели должен использовать Кодекс поведения, предоставленный в разделе IV. В эту форму не должно вноситься никаких существенных изменений, за исключением того, что Участник торгов может вводить дополнительные требования, в том числе по мере необходимости учитывать конкретные вопросы/риски Контракта. (c) Стратегии управления и Планы реализации (СУПР) для управления рисками (ЭС) Участник должен представить Стратегии управления и Планы реализации (СУПР) для управления следующими ключевыми рисками для окружающей среды, социальной сферы, здравоохранения и безопасности (ЭС): • План действий по предотвращению и реагированию на сексуальную эксплуатацию и насилие (СЭН);
--	--

	• План управления организацией дорожного движения для обеспечения безопасности местных сообществ от движения строительной техники; • План управления окружающей средой согласно ПУОСС участка; • План по обеспечению безопасности труда сотрудников; • План по механизму рассмотрения жалоб (МРЖ) для сотрудников. Подрядчик должен представить на утверждение и впоследствии исполнять План управления окружающей и социальной средой Подрядчика(П-ПУОСС) в соответствии с Подпунктом 16.2 «Специальные условия контракта», который включает в себя согласованные стратегии управления и описанные Планы исполнения.
ИУТ 11.3 (d)	Финансовая часть • Ценовая ведомость объемов работ (ВОР). Примечание к ВОР: Все работы включают стоимость самих работ, материалов, налогов, сборов, взимаемых в соответствии с законодательством Кыргызской Республики, и другие затраты, связанные с выполнением строительных работ, включая меры по охране окружающей среды, здоровья и безопасности, а также социальные меры. ВОР должен быть представлен по форме, указанной в тендерных документах. Кроме того, электронная копия заявки должна быть предоставлена на отдельном компакт-диске/флеш карте, прикрепленному к оригинальному предложению в том же запечатанном конверте. Электронные файлы должны использоваться для оперативного рассмотрения заявок и не должны быть защищены паролем. В электронном формате сметы должны быть представлены в таблицах MS Excel и не должны быть защищены паролем. В случае несоответствия между печатной версией и электронной версией конкурсного предложения или любой его части, бумажная версия будет иметь преимущественную силу.
ИУТ 13.1	Альтернативные Конкурсные предложения не будут рассматриваться.
ИУТ 13.2	Альтернативное время для завершения не будет разрешаться.
ИУТ 13.4	Альтернативные технические решения для следующих частей Работ: не будут разрешаться.

ИУТ 14.5	Цены, указанные Участником торгов <i>не будут</i> подлежать корректировке в ходе исполнения Контракта.
ИУТ 15.1	Цена должна быть указана Участником торгов: Кыргызский сом
ИУТ 18.1	Срок действительности конкурсного предложения: 23 февраля 2027 года (120 дней)
ИУТ 18.3 (а)	Цена конкурсного предложения должна быть скорректирована с учетом следующих факторов: Стоимость контракта должна быть скорректирована с учетом коэффициента, отражающего местную инфляцию в период продления.
ИУТ 19.1	Гарантийная декларация конкурсного предложения <i>будет</i> требоваться Гарантия обеспечения конкурсного предложения <i>не будет</i> требоваться.
ИУТ 19.3 (d)	Другие виды приемлемых гарантий: Нет
ИУТ 20.3	Письменное подтверждение полномочий на подписание от имени участника торгов должно состоять из следующих документов: Доверенность на право подписания конкурсного предложения от имени участника торгов. В случае СП, Консорциума или Ассоциации, подтверждение разрешения должно быть предоставлено для каждой стороны такого СП, Консорциума или Ассоциации, а также должна быть представлена доверенность, подписанная всеми партнерами, с указанием полномочия названного представителя Совместного предприятия подписывать от имени существующего Совместного предприятия.
Д. Подача конкурсных предложений	
ИУТ 21.2	Помимо оригинала конкурсного предложения количество копий составляет: 2 копии.
ИУТ 22.1	Только для подачи конкурсного предложения адрес Заказчика: Кому: г-жа Гулнара Абдылдаева Адрес: бульвар Эркиндик, 2 Этаж/номер кабинета: 1 этаж, 115 кабинет Город: Бишкек Почтовый индекс: 720040

	Страна: Кыргызская Республика Крайний срок подачи конкурсных предложений: Дата: 26 октября 2026 года Время: 14:00 Участники торгов не будут иметь возможность подавать свои Конкурсные предложения в электронном виде.
Е. Публичное вскрытие Технических частей конкурсных предложений	
ИУТ 25.1	Вскрытие конкурсных предложений состоится по адресу: Адрес: бул.Эркиндик 2, 720040 Этаж/номер кабинета: 1 этаж, 115 кабинет Город: Бишкек Страна: Кыргызская Республика Дата: 26 октября 2026 года Время: 14:00
ИУТ 25.6	Письмо о конкурсном предложении – Техническая часть и запечатанный «ВТОРОЙ КОНВЕРТ – ФИНАНСОВАЯ ЧАСТЬ» должны быть парафированы 1 (одним) представителем Заказчика, осуществляющими вскрытие конкурсных предложений. Каждое конкурсное предложение должно быть запафировано представителями Заказчика.
Ф. Оценка и сравнение Конкурсных предложений – Общие положения	
Г. Оценка конкурсных предложений - Техническая часть	
ИУТ 33.1	Не применимо
ИУТ 33.2	Не применимо
ИУТ 33.3	Предлагаемый подрядчиком субподрядный договор: Максимальный процент разрешенного субподряда составляет: 20% от общей контрактной стоимости. Участник торгов, планирующий субподряд более 10% от общего объема работ, должны указать в Письме-предложении вид деятельности (-ов) или части Подрядных работ, которые должны быть

	заключены с субподрядчиками, а также полную информацию о субподрядчиках, их квалификации и опыте.
Н. Публичное вскрытие Финансовых частей	
ИУТ 34.2 (с)	После завершения оценки Технических частей конкурсных предложений Работодатель уведомит всех участников торгов о месте, дате и времени публичного открытия Финансовых предложений. Любая заинтересованная сторона, которая желает посетить это публичное вскрытие, может <i>связаться с ОРП МПРЭТН КР по эл почте aqip.procur@gmail.com, airqualitypiu@gmail.com</i> и запросить уведомление о месте, дате и времени публичного вскрытия Финансовых частей. Запрос должен быть сделан до истечения срока подачи заявок, указанного выше.
ИУТ 34.5	Форма конкурсного предложения - Финансовая часть и Ведомость объемов работ с проставленными ценами должны быть парафированы 1 (одним) представителем Заказчика, осуществляющими вскрытие конкурсных предложений, любое изменение единицы или общей цены также должно быть парафировано представителями Заказчика.
I. Оценка Конкурсных предложений – Финансовая часть	
ИУТ 37.1	Валюта, которая будет использована для целей оценки и сравнения конкурсных предложений: кыргызский сом.
ИУТ 38.1	Преференции для отечественных товаров не применяются.
Ж. Присуждение Контракта	
ИУТ 49.1	Победитель торгов должен подавать форму раскрытия информации о бенефициарной собственности.
ИУТ 51 Арбитр	Предложенным Работодателем Арбитром является Аленкина Наталья Борисовна 720021, Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Шопокова 89, 4 этаж. Почасовая оплата для этого предложенного Арбитра составляет: 190 долларов США. Биографические данные предлагаемого судьи следующие: Адвокат юридической компании "Сатаров, Аскарлов и партнеры". Образование: юридическое - Кыргызский Государственный Национальный университет, диплом с отличием Queen Mary University of London, LLM in Comparative and Int. Dispute Resolution Доцент программы Право Американского университета Центральной Азии, к.ю.н.

	Специализация: гражданское право, международное частное право, финансовое право. Квалификация и стаж работы: с 1998 года. Арбитрирует с 2008 года в МТС ТПП КР, ICC (Париж), VIAC (Австрия), TIAC (Узбекистан), МКАС РУз, Российском арбитражном центре при Институте современного арбитража, Международном Арбитражном Центре при МФЦА (Казахстан), ad hoc арбитраже по регламенту UNCITRAL Член ICC Commission on Arbitration and ADR (Париж). Рабочие языки: русский, английский.
52.1	Процедуры подачи жалобы, связанной с закупками, подробно изложены в Руководстве по закупкам для Заемщиков ИПФ (Приложение III). Если участник торгов желает подать жалобу, связанную с закупками, то участник торгов должен подать свою жалобу в соответствии с этими процедурами в письменном виде (самым быстрым из доступных способов, то есть по электронной почте или факсу): Кому: <i>Г-же Гулнаре Абдылдаевой</i> Должность: <i>Директор ОРП МПРЭТН КР</i> Заказчик: <i>Министерство природных ресурсов, экологии и технического надзора Кыргызской Республики</i> Электронный адрес: aqip.procur@gmail.com airqualitypiu@gmail.com Номер тел.: + 996 (554) 105002 В заключение, жалоба, связанная с закупками, может оспорить любое из следующих: 1. условия тендерной документации; 2. решение Работодателя об исключении Участника торгов из процесса закупок до присуждения контракта; а также 3. решение Работодателя о присуждении контракта.

Раздел III – Критерии оценки и квалификации

Этот раздел содержит все критерии, которые Заказчик должен использовать для оценки предложений и квалификации участников торгов посредством оценки Технической части предложения. Никакие другие факторы, методы или критерии не должны использоваться, при оценке квалификации Технической части, кроме указанных в данном тендерном документе. Участник торгов должен предоставить всю запрашиваемую информацию в формах, включенных в Раздел IV, Формы конкурсного предложения.

В тех случаях, когда от участника торгов требуется указание денежной суммы, участники должны указывать эквивалент в долларах США с использованием обменного курса, определяемого следующим образом:

- Для финансовых или строительных оборотов, требуемых для каждого года – обменный курс установленный и действующий в последний день соответствующего календарного года (в который должны быть конвертированы суммы за этот год); или
- Стоимость отдельного контракта – обменный курс, действовавший на дату подписания контракта.

Обменные курсы должны быть взяты из общедоступного источника, указанного в ИУТ 37.1. Любая ошибка в определении курсов валют в конкурсном предложении может быть исправлена Заказчиком.

Таблица критериев

1.	<u>Техническая часть</u>	73
2.	<u>Финансовая часть</u>	75

Раздел III - Критерии оценки и квалификации

1. Техническая часть

1.1 Соответствие технического предложения

Оценка Технического предложения Участника торгов будет включать оценку технических возможностей по мобилизации основного оборудования и персонала для выполнения контракта в соответствии с его предложением относительно методов работы, планирования и источников материала в достаточной подробности и в полном соответствии с требованиями, изложенными в Разделе. VII, Требования к работам.

1.2 Альтернативные технические решения для определенных частей (видов) работ

Приемлемость технических альтернатив для частей Работ, если это разрешено пунктом 13.4 ИУТ, будет определяться следующим образом – **Не применяется.**

1.3 Специализированные субподрядчики

Если это разрешено в соответствии с ИУТ 33, будет учитываться только конкретный опыт Субподрядчиков для выполнения специализированных работ, разрешенных Работодателем. Общий опыт и финансовые ресурсы Специализированных Субподрядчиков не должны добавляться к оценке квалификации Участника торгов.

В рамках данного проекта нет специализированных Субподрядчиков для конкретных работ.

2.1. Квалификационные критерии

В соответствии с ИУТ 32.1, Работодатель должен оценивать каждую заявку на соответствие следующим квалификационным критериям. Требования, не включенные в текст ниже, не должны использоваться при оценке квалификации Участника торгов.

Правомочность и квалификационные критерии			Требования по соответствию				Документация
№	Тема	Требование	Одиночный субъект	Совместное предприятие (существующее или планируемое)			Требования к подаче
				Все стороны вместе	Каждый член	Минимум один член	
1. Правомочность							
1.1	Национальная принадлежность	Национальная принадлежность в соответствии с ИУТ 4.4	Обязательное требование	Обязательное требование	Обязательное требование	Не применяется	Формы ELI – 1.1 и 1.2, с приложениями
1.2	Конфликт интересов	Конфликт интересов отсутствует в соответствии с ИУТ 4.2	Обязательное требование	Обязательное требование	Обязательное требование	Не применяется	Письмо о конкурсном предложении
1.3	Правомочность с точки зрения Банка	Не объявлен Банком неправомочным в соответствии с ИУТ 4.5.	Обязательное требование	Обязательное требование	Обязательное требование	Не применяется	Письмо о конкурсном предложении
1.4	Государственное предприятие в стране Заемщика	Отвечает требованиям ИУТ 4.6	Обязательное требование	Обязательное требование	Обязательное требование	Не применяется	Формы ELI – 1.1 и 1.2, с приложениями
1.5	Резолюция ООН или закон страны Заемщика	Не был исключен в результате запрещающего законодательства страны Заемщика или официальных нормативных актов, направленных против торговых отношений со страной участника торгов, или во исполнение резолюции Совета безопасности ООН, – в соответствии с ИУТ 4.8 и Разделом V.	Обязательное требование	Обязательное требование	Обязательное требование	Не применяется	Формы ELI – 1.1 и 1.2, с приложениями
2. Неисполнение контрактов в прошлом							
2.1	Неисполнение контрактов в прошлом	Неисполнение контракта ¹ в результате неисполнения подрядчиком своих обязательств не имело места с 1 января 2021 года.	Обязательное требование ^{1 и 2}	Обязательное требование	Обязательное требование ²	Не применяется	Форма CON-2

¹ Неисполнение, – с точки зрения Заказчика, – включает все контракты, где (а) неисполнение не оспаривалось подрядчиком, включая обращение к механизму урегулирования споров в рамках соответствующих контрактов, и (б) контракты оспаривались, но споры были решены полностью против подрядчика. Неисполнение не должно включать контракты, по которым решение Заказчика было отменено механизмом урегулирования споров. Неисполнение должно опираться на всю информацию по полностью решенным спорам или тяжбам, т.е. спорам или тяжбам, которые были урегулированы в соответствии с механизмом урегулирования споров в рамках соответствующих контрактов и где все апелляционные инстанции участником торгов были исчерпаны.

² Это требование также относится к контрактам, исполненным участниками торгов, являющихся членом СП.

Правомочность и квалификационные критерии			Требования по соответствию			Документация	
№	Тема	Требование	Одиночный субъект	Совместное предприятие (существующее или планируемое)			Требования к подаче
				Все стороны вместе	Каждый член	Минимум один член	
2.2	Приостановка в связи с исполнением гарантийной декларации конкурсного предложения Заказчиком или отзыва конкурсного предложения в течение срока действия конкурсного предложения	Приостановка в связи с исполнением гарантийной декларации конкурсного предложения в соответствии с ИУТ 4.7 или отзыв конкурсного предложения в соответствии с ИУТ 19.9.	Обязательное требование	Обязательное требование	Обязательное требование	Не применяется	Форма подачи конкурсного предложения
2.3	Тяжба на рассмотрении суда	Финансовое положение участника торгов и перспективы долгосрочной стабильности выглядят соответствующими критериям, установленным в пункте 3.1 ниже, при допущении, что все тяжбы на рассмотрении суда будут решены против участника торгов	Обязательное требование	Не применяется	Обязательное требование	Не применяется	Форма CON – 2
2.4	Участие в судебных разбирательствах в прошлом	Отсутствие постоянных судебных/ арбитражных решений, вынесенных против участника торгов ³ за период после 1 января 2021 года .	Обязательное требование	Обязательное требование	Обязательное требование	Не применяется	Форма CON – 2
2.5	Заявление: План управления окружающей и социальной средой (ПУОСС)	Показать любые контракты на выполнение строительных работ, которые были приостановлены или расторгнуты, и/или обеспечение безопасности, вызванное	Должен сделать заявление. В случае наличия Специализирова нного	Не применяется	Каждый должен сделать заявление. В случае наличия Специализирова	Не применяется	Форма CON-3 Заявление исполнения ПУОСС

³ В письме о конкурсном предложении участнику торгов необходимо представить точную информацию о любых судебных тяжбах или арбитражных решениях, связанных с завершенными или текущими контрактами за последние пять лет. Судебные/ арбитражные решения, вынесенные против участника торгов или любого члена совместного предприятия, могут привести к дисквалификации участника торгов.

Правомочность и квалификационные критерии				Требования по соответствию			Документация
№	Тема	Требование	Одиночный субъект	Совместное предприятие (существующее или планируемое)			Требования к подаче
				Все стороны вместе	Каждый член	Минимум один член	
	(санитарные условия и безопасность) прошлые исполнения	Заказчиком по причинам, связанным с несоблюдением каких-либо экологических или социальных (включая сексуальную эксплуатацию и надругательства (СЭН) и гендерное насилие (ГН))), или требования здоровья или безопасности, или гарантия в течение последних пяти лет ⁴	субподрядчика (ов), Специализированный субподрядчик (и) также должен сделать заявление		ного субподрядчика (ов), Специализированный субподрядчик (и) также должен сделать заявление.		
2.6	Дисквалификация банка ГН и/или СЭО	На момент присуждения контракта, не подлежит дисквалификации Банком за несоблюдение обязательств по ГН/СЭО.	Должен соответствовать требованию (включая каждого субподрядчика, предлагаемого Участником	Не применяется	Должен соответствовать требованию (включая каждого субподрядчика, предлагаемого Участником	Не применяется	Письмо конкурсной заявки, Форма CON-4

⁴ Заказчик может использовать эту информацию для получения дополнительной информации или разъяснений при проведении надлежащей проверки.

Правомочность и квалификационные критерии				Требования по соответствию			Документация
№	Тема	Требование	Одиночный субъект	Совместное предприятие (существующее или планируемое)			Требования к подаче
				Все стороны вместе	Каждый член	Минимум один член	
		Если Участник торгов был дисквалифицирован Банком за несоблюдение обязательств ГН/СЭО, Участник торгов должен либо (i) предоставить доказательства арбитражного решения о дисквалификации, вынесенной в его пользу; или (ii) продемонстрировать, что у него есть адекватный потенциал и приверженность соблюдению обязательств по предотвращению и реагированию на ГН/СЭО; или (iii) предоставить доказательства того, что он уже продемонстрировал такую способность и приверженность по другому контракту на выполнение работ, финансируемому Банком.	Должен соответствовать требованию (включая каждого субподрядчика, предлагаемого Участником	Не применяется	Должен соответствовать требованию (включая каждого субподрядчика, предлагаемого Участником	Не применяется	Письмо конкурсной заявки, Форма CON-4
3. Финансовые возможности и исполнение							
3.1	Финансовые возможности	(i) Участник торгов должен предоставить подтверждение <i>(актуальная справка с банка, выданная не ранее даты выхода публикации объявления)</i> от финансовых учреждений об открытых кредитных линиях или наличии иных финансовых средств в объеме, необходимом для выполнения требований по движению денежных средств по строительным работам, оцениваемых не менее: 40 000 000,00 (сорок миллион) сом ; за вычетом прочих обязательств участников торгов.	Обязательное требование	Обязательное требование	Не применяется	Не применяется	Форма FIN – 3.1, с приложениями

Правомочность и квалификационные критерии			Требования по соответствию				Документация
№	Тема	Требование	Одиночный субъект	Совместное предприятие (существующее или планируемое)			Требования к подаче
				Все стороны вместе	Каждый член	Минимум один член	
		(ii) Участникам торгов также должен продемонстрировать, – к удовлетворению Заказчика, – что у них имеются достаточные источники финансирования, чтобы выполнить требования по движению денежной наличности по незавершенным работам и по будущим контрактным обязательствам.	Обязательное требование	Обязательное требование	Не применяется	Не применяется	
		iii) Необходимо представить балансовые бухгалтерские отчеты со всеми приложениями за последние 5 лет, начиная с 1 января 2021 года (2021, 2022, 2023, 2024 и 2025 гг.), демонстрирующие текущую финансовую состоятельность участника торгов и указывающие на его перспективную долгосрочную прибыльность, а также Единую Налоговую Декларацию о доходах, заверенную уполномоченным органом. Необходимо предоставить сведения об отсутствии задолженностей по налогам и страховым взносам.	Обязательное требование	Не применяется	Обязательное требование	Не применяется	
3.2	Среднегодовой строительный оборот	Минимальный среднегодовой строительный оборот: 157 500 000,00 Сто пятьдесят семь миллионов пятьсот тысяч сомов; рассчитанный как общая сумма подтвержденных платежей, полученных по текущим контрактам и/или по контрактам завершенными в течение последних 5 лет (2021, 2022, 2023, 2024 и 2025	Обязательное требование	Обязательное требование	Необходимо соответствовать 25% требования	Необходимо соответствовать 40% требования	Форма FIN – 3.2

Правомочность и квалификационные критерии				Требования по соответствию			Документация
№	Тема	Требование	Одиночный субъект	Совместное предприятие (существующее или планируемое)			Требования к подаче
				Все стороны вместе	Каждый член	Минимум один член	
		гг.), разделенная на 5 лет.					

Правомочность и квалификационные критерии			Требования по соответствию				Документация
№	Тема	Требование	Одиночный субъект	Совместное предприятие (существующее или планируемое)			Требования к подаче
				Все стороны вместе	Каждый член	Минимум один член	
4. Опыт							
4.1 (a)	Общий строительный опыт	Опыт работы по строительным контрактам в качестве генерального подрядчика, члена СП, субподрядчика, или руководящего подрядчика за последние 5 лет, как минимум начиная с 1 января 2021 года.	Обязательное требование	Не применяется	Обязательное требование	Не применяется	Форма EXP – 4.1
4.2 (a)	Конкретный опыт строительных работ и управления контрактом	(i) Минимальное количество аналогичных контрактов, указанных ниже, выполненных удовлетворительно и в основной части ⁴ в качестве генерального подрядчика, члена совместного предприятия ⁶ , управляющего подрядчика или субподрядчика ⁶ в период между 1 января 2021 года и крайним сроком подачи заявки: 1 (один) контракт, с минимальной стоимостью: 110 000 000,00 (сто десять миллион) сом; Сходство контрактов должно основываться на следующем:		Обязательное требование ⁷	Не применяется	Не применяется	Форма EXP 4.2(a)

⁴ Выполнение в основном означает 80% или более работ, по действующему (не завершённому) контракту и превышающее минимальные требования.

⁶ Для контрактов, в которых участник торгов участвовал как член совместного предприятия или субподрядчик, только доля участника торгов, – по ее стоимости, – будет рассматриваться с точки зрения выполнения требования.

⁷ В случае с СП, стоимость контрактов, выполненных членами СП, не будет суммироваться для того, чтобы определить, выполнено ли требование по минимальной стоимости единичного контракта. Вместо этого, каждый контракт, выполненный каждым членом СП, должен отвечать требованиям по минимальной стоимости единичного контракта, как это требуется для единичного субъекта. При определении соответствия СП требованиям по общему количеству контрактов, суммироваться будет только количество контрактов, выполненных всеми членами СП, при этом стоимость каждого из них должна быть равной или превышать минимальную требуемую стоимость.

Правомочность и квалификационные критерии			Требования по соответствию			Документация	
№	Тема	Требование	Одиночный субъект	Совместное предприятие (существующее или планируемое)			Требования к подаче
				Все стороны вместе	Каждый член	Минимум один член	
		Контракты, которые были успешно и в значительной степени выполнены и аналогичны предлагаемым видам Работ. Сходство должно основываться на сложности физического размера, методах / технологиях или других характеристиках, как описано в разделе VII «Требования к работам».					
4.2 (b)		Для вышеуказанных и любых других контрактов [в основном завершенных и находящихся в стадии реализации] в качестве генерального подрядчика, члена совместного предприятия или субподрядчика в период с 1 января 2021 года и крайнего срока подачи конкурсного предложения, минимальный опыт строительства в следующих ключевых видах деятельности, выполненных ⁸ : - Капитальное строительство и реконструкция зданий по категории рисков соответствующий или превышающий виды работ указанных в BOP в рамках данного проекта;	Обязательное требование	Обязательное требование	Не применяется	Не применяется	Форма EXP – 4.2 (b)
4.2 (c)		Для контрактов [в основном завершенных и находящихся в стадии реализации] в качестве генерального подрядчика, члена совместного предприятия или	Обязательное требование	Обязательное требование	Не применяется	Не применяется	Форма EXP – 4.2 (c)

⁸ Объем, количество или нормы производства любого ключевого вида деятельности могут быть продемонстрированы в одном или нескольких контрактах, если они выполняются в течение одного и того же периода времени.

Правомочность и квалификационные критерии			Требования по соответствию			Документация	
№	Тема	Требование	Одиночный субъект	Совместное предприятие (существующее или планируемое)			Требования к подаче
				Все стороны вместе	Каждый член	Минимум один член	
		субподрядчика в период с 1 января 2021 года и до крайнего срока подачи заявок, опыт управления рисками ОС и воздействиями. • План управления движением для обеспечения безопасности местных сообществ от строительной техники; • План управления окружающей средой; • Маркировка границ и стратегия защиты для мобилизации и строительства для предотвращения неблагоприятных воздействий за пределами объекта; • стратегия согласия / разрешения до начала соответствующих работ, таких как открытие карьера и т. д .; • План действий по предотвращению и реагированию на гендерное насилие и сексуальную эксплуатацию и надругательства (ГН / СЭО).					

5. Ключевой персонал

Участник должен продемонстрировать, что у него будет достаточно квалифицированный (и в достаточном количестве) ключевой персонал, как описано в Спецификациях.

Участник торгов должен предоставить сведения о ключевом персонале и другой ключевой персонал, который сочтет целесообразным, а также его академическую квалификацию и опыт работы. Участник должен заполнить соответствующие Формы в Разделе IV, Формы конкурсного предложения.

№ п/п	Должность	Общий опыт работы (лет)	Общий опыт аналогичных работ (лет)
1	Руководитель/главный инженер	10	3
2	Инженер-строитель по СМР и работы в строительстве или реконструкции зданий и сооружений, (имеющий квалификационный сертификат)	7	3
3	Инженер по ОТ и ТБ (имеющий соответствующее удостоверение)	5	3
4	Инженер по охране окружающей среды и социальным вопросам	5	3
5	Инженер по ВК (имеющий квалификационный сертификат)	5	3
6	Инженер электрик, с допуском 10 кВт (имеющий квалификационный сертификат)	5	3
7	Геодезист	5	3
8	Инженер сметчика (ПТО) (имеющий квалификационный сертификат)	5	3

6. Оборудование

Участник должен продемонстрировать, что у него будет доступ к нижеперечисленному ключевому оборудованию:

№п/п	Наименование машин/механизмов и оборудование	Кол-во
1	Экскаватор ёмкостью ковша более 0,25 м ³	1
2	Автокран грузоподъемностью более 16 т.	1

3	Бетономешалка V=0.25м3	3
4	Автосамосвал грузоподъемностью более 10 т	2
5	Автополуприцеп грузоподъемностью более 10 т	1
6	Дорожный каток (средний)	1

Участник торгов должен предоставить более подробную информацию о предлагаемых элементах оборудования, используя соответствующую форму EQU в Разделе IV Формы конкурсного предложения.

п/п	Должность/специализация	Соответствующая квалификация	Минимальное число лет соответствующего опыта
1	<i>Специалист по охране окружающей среды и социальным вопросам</i>	– Высшее образование в области естественных наук (охрана окружающей среды, география, биология, химия, физика), социальные науки или другие соответствующие дисциплины; – Хорошие знания законодательства Кыргызской Республики в сфере охраны окружающей среды и обязательства Кыргызской Республики по отношению к экологической и социальной политике Всемирного банка.	– Как минимум 3 года опыта работы в сфере охраны окружающей среды и социологии; – Опыт работы по соблюдению экологических и социальных мер безопасности в проектах, финансируемых международными донорскими организациями, является преимуществом.
2	<i>Инженер по ОТ и ТБ</i>	– Высшее образование в области строительства, инженерии или аналогичных областях.	– Опыт работы не менее 3 лет в области охраны труда и техники безопасности; – Наличие удостоверения по прохождению курса ОТ и ТБ Кыргызской Республики на осуществление профессиональной деятельности в качестве специалиста по Охране труда и Техники безопасности;

2. Финансовая часть

2.1 Преференциальные льготы – Не применяется

2.2 Совокупность контрактов– Не применяется

2.3 Устойчивые закупки – Не применяется

2.4 Альтернативный срок завершения – Не применяется

2.5 Альтернативные технические решения для определенных частей (видов) работ – не применяется

2.6 Другие критерии – отсутствуют

Раздел IV. Формы для участия в торгах

Таблица форм

Форма Конкурсного предложения – Техническая часть	
Приложение А к Технической Части: Техническое предложение	
Организация участка	
Заявление о методе	
Грфик мобилизации	
График строительства	
Стратегии социально-экологического управления и планы реализации	
Форма Кодекса поведения персонала подрядчика	
Другие	
Приложение В к Технической части: Оборудование	
Приложение С к Технической части: Ключевой персонал	
Форма PER -1: Ключевой персонал	
Форма PER-2: Резюме и Заявление ключевого персонала	
Приложение Д к Технической части: Квалификация участника	
Форма ELI -1.1	
Форма ELI -1.2	
Форма CON – 2	
Форма CON – 3:	
Форма CON – 4	
Форма FIN – 3.1	
Форма FIN – 3.2	
Форма FIN – 3.3	
Форма FIN – 3.4	
Форма EXP - 4.1	
Форма EXP - 4.2(a)	
Форма EXP - 4.2(a) (cont.)	
Форма EXP - 4.2(b)	
Форма EXP - 4.2(c)	
Приложение Е к Технической части: Обеспечение конкурсного предложения	
Форма банковской гарантии	
Форма конкурсного предложения – Финансовая часть	
Приложение А к Финансовой части: Графики	
График работ	

Форма Конкурсного предложения – Техническая часть

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ УЧАСТНИКА ТОРГОВ: УДАЛИТЕ ДАННУЮ ВСТАВКУ ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАПОЛНИЛИ ДОКУМЕНТ

Участник должен подготовить Форму конкурсного предложения – Техническая часть на бланке, где должно быть четко указано полное имя и рабочий адрес Участника.

Примечание. Весь текст, выделенный курсивом, предназначен для того, чтобы помочь Участникам в подготовке данной формы.

Дата подачи Конкурсного предложения: [вставить дату (день, месяц и год) подачи Конкурсного предложения]

Запрос на подачу Конкурсного предложения №: [вставить номер процесса ПУТ]

№ альтернативного предложения: [вставить идентификационный №, если это предложение является альтернативой]

Кому: [вставить полное имя Заказчика]

Мы, нижеподписавшиеся, настоящим подаем нашу заявку в двух частях, а именно:

(а) Техническая часть, и

(б) Финансовая часть

Подавая конкурсное предложение, мы делаем следующие заявления:

- (а) **Отсутствие оговорок:** Мы изучили и не имеем никаких оговорок к тендерной документации, включая дополнения, выпущенные в соответствии с Инструкциям участникам торгов (ИУТ 8);
- (b) **Правомочность:** мы отвечаем требованиям правомочности и не имеем конфликта интересов в соответствии с ИУТ 4;
- (c) **Декларация, гарантирующая конкурсное предложение:** Мы не были приостановлены или признаны неправомочными для Заказчика на основании исполнения Декларации об обеспечении участия в торгах или Декларации об обеспечении конкурсного предложения в стране Заказчика в соответствии с ИУТ 4.7;
- (d) **Эксплуатация и насилие (СЭН) и/или сексуальные домогательства (СД):** [выберите соответствующий вариант от (i) до (v) ниже и удалите остальные].

Мы [где СП, укажите: “включая всех членов нашего СП”], и все наши субподрядчики:

-
- i. [не подлежали дисквалификации Банком за несоблюдение обязательств по СЭН/СД.]
 - ii. [подлежали дисквалификации Банком за несоблюдение обязательств по СЭН/СД.]
 - iii. [подвергались дисквалификации Банком за несоблюдение обязательств по СЭН/СД. Арбитражное решение по делу о дисквалификации вынесено в нашу пользу.]
 - iv. [подвергались дисквалификации Банком за несоблюдение обязательств по СЭН/СД на два года. Впоследствии мы предоставили и продемонстрировали, что у нас есть достаточный потенциал и приверженность для выполнения обязательств по предотвращению и реагированию на СЭН и СД.]
 - v. [подвергались дисквалификации Банком за несоблюдение обязательств по СЭН/СД на два года. Мы прилагаем документы, демонстрирующие, что у нас есть достаточный потенциал и приверженность для выполнения обязательств по предотвращению и реагированию на СЭН и СД.]
- (e) **Соответствие:** Мы предлагаем выполнить следующие работы, в соответствии с тендерной документацией: *[вставить краткое описание работ]*; _____
- (f) Конкурсное предложение действительно до *[вставить день, месяц и год в соответствии с ИУТ 18.1]* и оно остается обязательным для нас и может быть принято в любой момент до истечения указанного периода;
- (g) **Гарантия исполнения:** Если наше Конкурсное предложение будет принято, мы обязуемся получить гарантию исполнения *[и гарантию выполнения экологических и социальных (ЭС) требований – Удалить, если не применимо]* в соответствии с тендерной документацией;
- (h) **Одна заявка от каждого Участника:** Мы не подаем никаких других Конкурсных предложений в качестве отдельного участника и мы не участвуем ни в каких других Конкурсных предложениях в качестве Участника совместного предприятия или в качестве субподрядчика, а также отвечаем требованиям ИУТ 4.3, если не принимать во внимание альтернативные конкурсные предложения, поданные в соответствии с ИУТ 13;
- (i) **Приостановление и прекращение деятельности:** Мы, как и любой из наших субподрядчиков, поставщиков, консультантов, производителей или поставщиков услуг по любой части контракта, не подчиняемся и не находимся под контролем никакого юридического или физического лица, к которому применено временное приостановление или прекращение деятельности, установленное Группой Всемирного банка, или прекращение деятельности, наложенное Группой Всемирного Банка в соответствии с Соглашением о взаимном применении решений о прекращении деятельности между Всемирным банком и другими банками развития. Кроме того, мы не являемся неправомочными в соответствии с законодательством или официальными положениями страны Заказчика, или в соответствии с решением Совета Безопасности ООН;

-
- (j) **Государственное предприятие или учреждение:** *[выберите подходящий вариант и удалите другой] [Мы не являемся государственным предприятием или учреждением]/[Мы являемся государственным предприятием или учреждением, но отвечаем требованиям ИУТ 4.6];*
- (k) **Юридически обязательный контракт:** Мы понимаем, что наше Конкурсное предложение вместе с вашим письменным принятием, включенным в ваше уведомление о присуждении контракта, будет иметь силу обязательного контракта, между нами, до подготовки и исполнения официального контракта;
- (l) **Право не принимать конкурсное предложение:** Мы понимаем, что вы не обязаны принимать Конкурсное предложение с наименьшей оцененной стоимостью, наиболее выгодное Конкурсное предложение или любое другое Конкурсное предложение, которое вы можете получить;
- (m) **Мошенничество и коррупция:** Настоящим мы подтверждаем, что предприняли шаги для обеспечения того, чтобы никто, действующий за нас или от нашего имени, не участвовал в мошенничестве и коррупции любого вида.
- (n) **Арбитр:** Мы принимаем назначение *[указать имя, предложенное в Таблице данных конкурсного предложения]* в качестве арбитра.

[или]

Мы не принимаем назначение *[вставить Ф.И.О, указанное в информационной карте торгов]* в качестве арбитра и, вместо него, предлагаем *[вставить Ф.И.О]* назначить в качестве арбитра, чья суточная оплата и резюме прилагаются.

Имя Участника: * *[вставить полное имя Участника. Вписать полное название компании. Если СП то вписать всех учатсников]*

Имя лица, должным образом уполномоченного на подписание конкурсного предложения от имени участника торгов: ** *[вставить полное имя лица, надлежащим образом уполномоченного на подписание предложения]*

Должность лица, подписывающего заявку: *[вставить полное название лица, подписывающего заявку]*

Подпись лица, указанного выше: *[вставить подпись человека, имя и должность которого указаны выше]*

Дата подписания *[указать дату подписания]* **день** *[указать месяц], [указать год]*

*: В случае подачи Конкурсного предложения от Совместного предприятия, укажите название совместного предприятия в качестве Участника.

**: Лицо, подписывающее предложение, должно иметь доверенность, выданную Участником торгов. Доверенность должна быть приложена к конкурсному предложению.

Приложение А к Технической части: Техническое предложение

Организация участка

[вставить информацию об организации участка]

Заявление о методе

[вставить описание метода]

Программа мобилизации

[вставить программу мобилизации]

График строительства

[вставить график строительства]

Стратегии управления и планы реализации ПУОСС (ЭС-СУПР)

Участник торгов должен представить всеобъемлющие и краткие стратегии и планы внедрения в области управления окружающей средой, социальными вопросами, здравоохранением и безопасностью (ЭС-СУПР) в соответствии с требованиями ИУТ 11.2 (h) Информационной карты конкурсных предложений. Эти стратегии и планы должны подробно описывать действия, материалы, оборудование, процессы управления и т. д., которые будут реализованы Подрядчиком и его субподрядчиками.

При разработке этих стратегий и планов Участник торгов должен учитывать положения контракта по ПУОСС, в том числе те, которые могут быть более полно описаны в Требованиях к работам в Разделе VII.

Форма кодекса поведения персонала Подрядчика (КП)

Примечание для Заказчика:

Следующие минимальные требования не должны изменяться. Заказчик может добавить дополнительные требования для решения выявленных проблем, основывающихся на соответствующей экологической и социальной оценке.

Типы выявленных проблем могут включать риски, связанные с: притоком рабочей силы, распространением инфекционных заболеваний, сексуальной эксплуатацией и насилием (СЭН), сексуальными домогательствами (СД) и т.д.

Удалите это поле перед выпуском тендерных документов.

Примечание для Участника торгов:

Минимальное содержание формы Кодекса поведения, установленное Заказчиком, не подлежит существенным изменениям. Тем не менее, Участник торгов может добавить требования по мере необходимости, в том числе для учета вопросов/рисков, связанных с Контрактом.

Участник торгов должен парафировать и представить форму Кодекса поведения как часть своего конкурсного предложения.

КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ ДЛЯ ПЕРСОНАЛА ПОДРЯДЧИКА

Мы, Подрядчик, [вставить имя Подрядчика]. Мы подписали контракт с [вставить имя Заказчика] для [вставить описание работ]. Эти Работы будут проводиться в [вставить объект и другие места, где будут выполняться Работы]. Наш контракт требует от нас принять меры для устранения экологических и социальных рисков, связанных с Работами, включая риски сексуальной эксплуатации, сексуальных надругательств и сексуальных домогательств.

Этот Кодекс поведения является частью наших мер по решению экологических и социальных рисков, связанных с Работами. Это относится ко всем нашим сотрудникам, рабочим и другим сотрудникам на строительной площадке или в других местах, где выполняются работы. Это также относится к персоналу каждого субподрядчика и любому другому персоналу, помогающему нам в выполнении Работ. Все такие лица далее именуются “Персонал Подрядчика” и подпадают под действие настоящего Кодекса поведения.

Этот Кодекс поведения определяет поведение, которое мы требуем от всего персонала Подрядчика.

Наше рабочее место – это среда, в которой небезопасное, оскорбительное, унижительное или насильственное поведение недопустимо, и где все люди должны чувствовать себя комфортно, поднимая вопросы или опасения, не опасаясь мести.

ТРЕБУЕМОЕ ПОВЕДЕНИЕ

Персонал Подрядчика обязан:

1. выполнять свои обязанности грамотно и должным образом;
2. соблюдать настоящий Кодекс поведения и все применимые законы, нормативные акты и другие требования, включая требования по защите здоровья, безопасности и благополучия персонала другого Подрядчика и любого другого лица;
3. поддерживать безопасные условия труда, в том числе:
 - a. обеспечение того, чтобы рабочие места, механизмы, оборудование и процедуры под контролем каждого человека, были безопасными и не представляли риск для здоровья;
 - b. использование необходимых средств индивидуальной защиты;
 - c. использование соответствующих мер, касающихся химических, физических и биологических веществ и реагентов; и
 - d. выполнение применимых аварийных операционных процедур.
4. сообщать о рабочих ситуациях, которые, по его/ее мнению, не являются безопасными или здоровыми, и выводиться себя из рабочей ситуации, которая, по его разумному убеждению, представляет собой неминуемую и серьезную опасность для его/ее жизни или здоровья;
5. относиться с уважением к другим людям и не подвергать их дискриминации по отношению к конкретным группам, таким как женщины, инвалиды, трудящиеся-мигранты или дети;
6. не участвовать в сексуальных домогательствах, что означает нежелательные сексуальные действия, просьбы об оказании сексуальных услуг и другие устные или физические действия сексуального характера с персоналом другого подрядчика или заказчика;
7. не участвовать в сексуальной эксплуатации, что означает любое фактическое или попытку злоупотребления положением, должностью или доверием в сексуальных целях, включая, помимо прочего, получение денежной, социальной или политической выгоды от сексуальной эксплуатации другого лица;
8. не участвовать в сексуальном насилии, что означает фактическое или угрожающее физическое вторжение сексуального характера, будь то силой или в неравных или принудительных условиях;
9. не вступать в какие-либо сексуальные отношения с лицами в возрасте до 18 лет, за исключением случаев уже существующего брака;
10. пройти соответствующие учебные курсы, которые будут предоставлены по экологическим и социальным аспектам Контракта, в том числе по вопросам здоровья

и безопасности, а также сексуальной эксплуатации и надругательств (СЭН) и сексуальных домогательств (СД);

11. сообщать о нарушениях настоящего Кодекса поведения; и
12. не принимать ответных мер против любого лица, которое сообщает о нарушениях настоящего Кодекса поведения, будь то нам или Заказчику, или кто использует механизм подачи жалоб для персонала Подрядчика или механизм рассмотрения жалоб проекта.

ВОЗНИКАЮЩИЕ ПРОБЛЕМЫ

Если какое-либо лицо наблюдает за поведением, которое, по его/ее мнению, может представлять собой нарушение настоящего Кодекса поведения, или если оно иным образом касается его/ее, ему/ей следует незамедлительно поднять вопрос. Это можно сделать одним из следующих способов:

1. Контактные данные [*вставить имя социального эксперта Подрядчика, имеющего соответствующий опыт работы с насилием по половому признаку, или, если такое лицо не требуется в соответствии с Контрактом, другое лицо, назначенное Подрядчиком для решения этих вопросов*] в письменной форме по данному адресу [] или по телефону [] или персонально []; или
2. Звонок [] на горячую линию Подрядчика (*если таковая имеется*) и оставить сообщение.

Личность этого лица будет храниться в тайне, если только национальное законодательство не обязывает сообщать об обвинениях. Анонимные жалобы или обвинения также могут быть представлены, и им будет уделено все должное и надлежащее рассмотрение. Мы серьезно относимся ко всем сообщениям о возможных проступках и будем расследовать и принимать соответствующие меры. Мы предоставим рекомендации поставщикам услуг, которые могут помочь в случае необходимости поддержать человека, который пережил предполагаемый инцидент.

Не будет мести против любого лица, которое добросовестно выражает обеспокоенность по поводу любого поведения, запрещенного настоящим Кодексом поведения. Такая месть была бы нарушением настоящего Кодекса поведения.

ПОСЛЕДСТВИЯ НАРУШЕНИЯ КОДЕКСА ПОВЕДЕНИЯ

Любое нарушение данного кодекса поведения персоналом подрядчика может привести к серьезным последствиям, вплоть до и включая расторжение или возможное обращение в правоохранительные органы.

ОТ ИМЕНИ ПЕРСОНАЛА ПОДРЯДЧИКА:

Я получил копию этого Кодекса поведения на языке, который я понимаю. Я понимаю, что если у меня возникнут какие-либо вопросы по поводу этого Кодекса поведения, я могу связаться с [*вставить имя контактного лица Подрядчика с соответствующим опытом*] и запросить объяснение.

Ф.И.О персонала подрядчика: [вставить имя]

Подпись: _____

Дата: (день месяц год): _____

Подпись уполномоченного представителя подрядчика:

Подпись: _____

Дата: (день месяц год): _____

ПРИЛОЖЕНИЕ 1: Поведение, составляющее сексуальную эксплуатацию и надругательство (СЭН), и поведение, представляющее собой сексуальное домогательство (СД)

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 К ФОРМЕ КОДЕКСА ПОВЕДЕНИЯ

ПОВЕДЕНИЕ, СОСТАВЛЯЮЩЕЕ СЕКСУАЛЬНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ И ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЕ (СЭН), И ПОВЕДЕНИЕ, СОСТАВЛЯЮЩЕЕ СЕКСУАЛЬНОЕ ДОМОГАТЕЛЬСТВО (СД)

Следующий неисчерпывающий список предназначен для иллюстрации типов запрещенного поведения:

(1) Примеры сексуальной эксплуатации и надругательств включают, но не ограничиваются:

- Персонал Подрядчика сообщает члену сообщества, что он/она может получить работу, связанную с рабочим объектом (например, приготовление пищи и уборка), в обмен на секс.
- Персонал подрядчика, который подключает электропитание к домохозяйствам, говорит, что он может подключить домохозяйство, возглавляемое женщиной, к электросети в обмен на секс.
- Персонал Подрядчика насилует или иным образом сексуально нападает на члена сообщества.
- Персонал Подрядчика запрещает человеку доступ к рабочему объекту, если он/она не оказывает сексуальную услугу.
- Персонал Подрядчика сообщает лицу, подающему заявление о приеме на работу по Контракту, что он/она будет нанимать его/ее только в том случае, если он/она займется с ним сексом.

(2) Примеры сексуальных домогательств в контексте работы

- Комментарий персонала Подрядчика относительно внешнего вида персонала другого Подрядчика (как положительного, так и отрицательного) и сексуального желания.
- Когда персонал Подрядчика жалуется на замечания, сделанные персоналом другого Подрядчика в отношении его/ее внешнего вида, персонал другого Подрядчика комментирует, что он/она “просит об этом” из-за того, что он/она так одевается.
- нежелательное прикосновение персонала Подрядчика или Заказчика к персоналу другого Подрядчика.
- Персонал Подрядчика сообщает персоналу другого Подрядчика, что он/она получит повышение зарплаты или повышение по службе, если он/она отправит ему/ей свои обнаженные фотографии.

Другое

Приложение В к технической части: Формы по оборудованию

Участнику торгов необходимо предоставить достаточный объем информации, ясно демонстрирующей наличие у участника необходимых мощностей, отвечающих требованиям по основному оборудованию, перечисленному в Разделе III (Критерии оценки и квалификации). Отдельная форма готовится по каждой позиции перечисленного оборудования, или по альтернативному оборудованию, предлагаемому участником торгов.

Вид оборудования		
Информация об оборудовании	Наименование производителя,	Модель и максимально допустимая мощность
	Мощность	Год выпуска
Текущее состояние	Нынешнее место нахождения	
	Подробная информация о текущих обязательствах	
Источник	Указать источник получения оборудования ☐ собственность ☐ взято в аренду ☐ взято в лизинг ☐ изготовлено по заказу	

Пропустить следующую информацию для оборудования, принадлежащего Участнику торгов.

Собственник	Наименование собственника	
	Адрес собственника	
	Телефон	ФИО и должность контактного лица
	Факс	Телекс
Соглашения	Подробная информация о соглашениях о прокате / лизинге / изготовлении, касающаяся проекта	

Приложение С к Технической части:
Ключевой Персонал

Форма PER – 1: Ключевой Персонал Перечень

Участнику торгов необходимо представить имена и данные соответствующего ключевого персонала для выполнения контракта. Данные об их опыте должны предоставляться с использованием формы PER-2 ниже для каждого кандидата.

Ключевой персонал

1.	Должность:	
	ФИО кандидата:	
	Продолжительность контракта:	[указать весь период (даты начала и окончания), для которого будет занята эта позиция]
	Затраты времени: для этой должности:	[укажите количество дней / недель / месяцев / запланированных для этой должности]
	Ожидаемый график на эту должность:	[указать ожидаемый график для этой позиции (например, приложить диаграмму Ганта высокого уровня)]
2.	Должность: [Специалист по окружающей среде]	
	ФИО кандидата:	
	Продолжительность контракта:	[указать весь период (даты начала и окончания), для которого будет занята эта позиция]
	Затраты времени: для этой должности:	[укажите количество дней / недель / месяцев / запланированных для этой должности]
	Ожидаемый график на эту должность:	[указать ожидаемое расписание для этой позиции (например, приложить диаграмму Ганта высокого уровня)]
3.	Должность: [Специалист по охране здоровья и безопасности]	
	ФИО кандидата:	
	Продолжительность контракта:	[указать весь период (даты начала и окончания), для которого будет занята эта позиция]
	Затраты времени: для этой должности:	[укажите количество дней / недель / месяцев / запланированных для этой должности]
	Ожидаемый график на эту должность:	[указать ожидаемое расписание для этой позиции (например, приложить диаграмму Ганта высокого уровня)]
4.	Должность: [Специалист по социальным вопросам]	
	ФИО кандидата:	
	Продолжительность контракта:	[указать весь период (даты начала и окончания), для которого будет занята эта позиция]
	Затраты времени: для этой должности:	[укажите количество дней / недель / месяцев / запланированных для этой должности]

	Ожидаемый график на эту должность:	<i>[указать ожидаемое расписание для этой позиции (например, приложить диаграмму Ганта высокого уровня)]</i>
5.	Должность: <i>[Эксперт по вопросам сексуальной эксплуатации, надругательствам и домогательствам]</i> <i>[В тех случаях, когда риски СЭН проекта оцениваются как существенные или высокие, ключевой персонал должен включать эксперта с соответствующим опытом в рассмотрении случаев сексуальной эксплуатации, сексуального насилия и сексуального домогательства]</i>	
	ФИО кандидата:	
	Продолжительность контракта:	<i>[указать весь период (даты начала и окончания), для которого будет занята эта позиция]</i>
	Затраты времени: для этой должности:	<i>[укажите количество дней / недель / месяцев / запланированных для этой должности]</i>
	Ожидаемый график на эту должность:	<i>[указать ожидаемое расписание для этой позиции (например, приложить диаграмму Ганта высокого уровня)]</i>
6.	Должность: <i>[вставьте должность]</i>	
	ФИО кандидата:	
	Продолжительность контракта:	<i>[указать весь период (даты начала и окончания), для которого будет занята эта позиция]</i>
	Затраты времени: для этой должности:	<i>[укажите количество дней / недель / месяцев / запланированных для этой должности]</i>
	Ожидаемый график на эту должность:	<i>[указать ожидаемое расписание для этой позиции (например, приложить диаграмму Ганта высокого уровня)]</i>

Форма PER – 2: Резюме и Заявление Ключевого персонала

Имя Участника торгов

Должность [№1]: <i>[название должности из Форма PER – 1]</i>		
Информация о персонале	ФИО:	Дата рождения
	Адрес:	E-mail:
Подробная информация	Профессиональная квалификация	
	Академическая квалификация	
	Знание языков: <i>[язык и уровень разговорной речи, навыки чтения и письма]</i>	
	Наименование Работодателя	
	Адрес Работодателя	
	Телефон	Контактное лицо (начальник / сотрудник отдела кадров)
	Факс	E-mail
	Название должности	Срок работы (лет) с настоящим Работодателем

Кратко изложите профессиональный опыт в обратном хронологическом порядке. Укажите конкретный технический и управленческий опыт, имеющий отношение к проекту.

Проект	Роль	Продолжительность	Соответствующий опыт
<i>[основные детали проекта]</i>	<i>[роль и обязанности в проекте]</i>	<i>[время выполнения обязанностей]</i>	<i>[опишите опыт, относящийся к этой должности]</i>

Заявление

Я, нижеподписавшийся, подтверждаю, что, насколько мне известно, информация, содержащаяся в этой форме PER-2, правильно описывает меня, мою квалификацию и мой опыт.

Я подтверждаю, что я доступен как сертифицированный в следующей таблице и в течение ожидаемого графика для этой позиции, как указано в конкурсном предложении:

Обязательство	Описание
Обязательство по продолжительности контракта:	<i>[указать период (даты начала и окончания), для которого этот ключевой персонал доступен для работы по этому контракту]</i>
Обязательство по времени:	<i>[укажите количество дней / недель / месяцев / которые будет задействован этот ключевой персонал]</i>

Я понимаю, что любое искажение или упущение в этой Форме может:

- (а) приниматься во внимание при оценке заявки;
- (б) мое лишение права участвовать в Конкурсе;
- (в) мое увольнение из контракта.

Имя ключевого персонала: *[указать имя]*

Подпись: _____

Дата: (день месяц год): _____

Подпись уполномоченного представителя Участника торгов:

Подпись: _____

Дата: (день месяц год): _____

Приложение D к Технической части:

Квалификация Участника Торгов

Чтобы установить квалификацию Участника Торгов для выполнения контракта в соответствии с Разделом III (Критерии оценки и квалификации), Участник должен предоставить запрошенную информацию в соответствующих информационных листах, включенных в настоящий документ.

Форма ELI -1.1:
Информация об участнике торгов

Дата: _____
ЗПКП № и название: _____
страница _____ из _____ страниц

Наименование участника торгов
Если это совместное предприятие (СП), то наименования каждого члена:
Фактическая или предполагаемая страна регистрации участника торгов: <i>[укажите страну учреждения]</i>
Фактический или предполагаемый год учреждения участника торгов:
Юридический адрес участника торгов [в стране регистрации]:
Информация об уполномоченном представителе участника торгов ФИО: _____ Адрес: _____ Телефон/ факс: _____ E-mail: _____
1. Прилагаются копии оригиналов следующих документов: ☐ Учредительный договор (или эквивалентные документы об учреждении или объединении), и/или документы регистрации вышеназванного юридического лица в соответствии с ИУТ 4.4. ☐ В случае с СП, письмо о намерениях создать СП или соглашение о создании СП в соответствии с ИУТ 4.1. ☐ В случае с государственным предприятием или учреждением, в соответствии с ИУТ 4.6, документы: • устанавливающие правовую и финансовую независимость • подтверждающие деятельность в рамках коммерческого права • подтверждающие, что участник торгов не является ведомством, зависящим от Работодателя 2. Также включаются: организационная структура, список членов Совета директоров, и информация о бенефициарной собственности. <i>[Если требуется согласно ИКТ ИУТ 49.1, победивший участник тендера должен предоставить дополнительную</i>

информацию о бенефициарном владении, используя форму раскрытия информации о бенефициарном владении.]

Форма ELI -1.2:

Информация об участниках торгов, входящих в состав СП

(заполняется на каждого члена совместного предприятия)

Дата: _____

ЗПКП № и название: _____

страница _____ из _____ страниц

Наименование совместного предприятия участника торгов:
Наименование члена СП:
Страна регистрации члена СП:
Год учреждения члена СП:
Юридический адрес члена СП в стране учреждения:
Информация об уполномоченном представителе члена СП: ФИО: _____ Адрес: _____ Телефон/ факс: _____ E-mail: _____
1. Прилагаются копии оригиналов следующих документов: ☐ Учредительный договор (или эквивалентные документы об учреждении или объединении), и/или документы регистрации вышеназванного юридического лица в соответствии с ИУТ 4.4. ☐ В случае с государственным предприятием или учреждением, в соответствии с ИУТ 4.6, документы, устанавливающие правовую и финансовую независимость, подтверждающие, что его деятельность осуществляется в рамках коммерческого права, и что оно не является ведомством, зависящим от Работодателя. 2. Также включаются: организационная структура, список членов Совета директоров, и информация о бенефициарной собственности. <i>[Если требуется согласно ИКТ ИУТ 49.1, победивший участник тендера должен предоставить дополнительную</i>

информацию о бенефициарном владении для каждого члена СП, используя форму раскрытия информации о бенефициарном владении.]

Форма CON – 2:

Информация о неисполнении Контрактов в прошлом, о тяжбах на рассмотрении суда, и об участии в судебных разбирательствах в прошлом

Наименование участника торгов: _____

Дата: _____

Наименование члена совместного предприятия _____

ЗПКП № и название: _____

страница _____ из _____ страниц

Невыполненные Контракты в соответствии с Разделом III "Критерии оценки и квалификации"			
☐ Невыполнение Контрактов не имело места за период с 1 января <i>[укажите год]</i> , как указано в Разделе III "Критерии оценки и квалификации", подпункт 2.1. ☐ Контракт (Контракты), которые не были выполнены за период с 1 января <i>[укажите год]</i> , как указано в Разделе III "Критерии оценки и квалификации", требование 2.1			
Год	Невыполненная часть Контракта	Идентификационный номер Контракта	Общая сумма Контракта (текущая стоимость, валюта, укажите обменный курс, и эквивалент в долл.США)
<i>[укажите год]</i>	<i>[укажите сумму и процент]</i>	Идентификационный номер Контракта: <i>[укажите полное название / номер контракта и любую другую идентификационную информацию]</i> Наименование Работодателя: <i>[укажите полное имя]</i> Адрес Работодателя: <i>[укажите улицу / город / страну]</i> Причина (причины) невыполнения: <i>[указать основную причину (ы)]</i>	<i>[укажите сумму]</i>
Тяжбы на рассмотрении суда, в соответствии с Разделом III "Критерии оценки и квалификации"			
☐ Тяжбы на рассмотрении суда отсутствуют ☐ Тяжбы на рассмотрении суда			
Год спора	Сумма в споре (Валюта)	Идентификационный номер Контракта	Общая сумма контракта (валюта), эквивалент в

			долларах США (обменный курс)
		Идентификационный номер Контракта: _____ Наименование Работодателя: _____ Адрес Работодателя: _____ Предмет спора: _____ Сторона, которая инициировала спор: _____ Статус спора: _____	
		Идентификационный номер Контракта: _____ Наименование Работодателя: _____ Адрес Работодателя: _____ Предмет спора: _____ Сторона, которая инициировала спор: _____ Статус спора: _____	
Участие в судебных разбирательствах в прошлом в соответствии с Разделом III "Критерии оценки и квалификации"			
☐ Участие в судебных разбирательствах в прошлом отсутствуют, в соответствии с Разделом III "Критерии оценки и квалификации", подпункт 2.4. ☐ Участие в судебных разбирательствах в прошлом, в соответствии с Разделом III "Критерии оценки и квалификации", подпункт 2.4, как указано ниже			
Год присуждения	Результат в процентах от собственного капитала	Идентификационный номер Контракта	Общая сумма контракта (валюта), эквивалент в долларах США (обменный курс)

[Вставьте год]	[Вставьте процент]	Идентификационный номер Контракта: [укажите полное название / номер контракта и любую другую идентификационную информацию] Наименование Работодателя: [укажите полное имя] Адрес Работодателя: [укажите улицу / город / страну] Причина (причины) невыполнения: [указать основную причину (ы)] Сторона, инициировавшая спор: [укажите “Работодатель” или “Подрядчик”] Причина(ы) разбирательства и решение о присуждении [укажите основную(ые) причину(ы)]	[Вставьте сумму]
-------------------	-----------------------	---	---------------------

Форма CON – 3: Заявление о выполнении ПУОСС

[Следующая таблица должна быть заполнена Участником торгов, каждым членом совместного предприятия и каждым специализированным субподрядчиком]

Имя участника торгов: [укажите полное имя]

Дата: [укажите день, месяц, год]

Имя участника СП или специализированного субподрядчика: [укажите полное имя]

Номер и название ЗПКП: [укажите номер и название ЗПКП]

Страница [вставить номер страницы] из [вставить общее количество] страниц

Заявление о выполнении плана управления окружающей и социальной средой

В соответствии с разделом III Квалификационные критерии, и требования

- ☐ **Отсутствие приостановления или расторжения контракта:** работодатель не приостановил или не расторг контракта и / или не отозвал гарантию исполнения контракта по причинам, связанным с выполнением экологических, социальных, санитарных или санитарных норм (ПУОСС), начиная с даты, указанной в разделе III. , Квалификационные критерии и требования, под- фактор 2.5.
- ☐ **Заявление о приостановлении или прекращении действия контракта:** следующий (-е) контракт (-ы) был (-ы) приостановлен или расторгнут, и / или отозвал гарантию исполнения контракта по причинам, связанным с выполнением экологических, социальных, санитарных или санитарных норм (ПУОСС), начиная с даты, указанной в разделе III. , Квалификационные критерии и требования, субфактор 2.5. Детали описаны ниже:

Год	Приостановле ние или прекращение действия контракта	Идентификация контракта	Общая сумма контракта (текущая стоимость, валюта, обменный курс и эквивалент в долларах США)
<i>[вставьте те год]</i>	<i>[укажите сумму и процент]</i>	Идентификационный номер Контракта: <i>[укажите полное название / номер контракта и любую другую идентификационную информацию]</i> Наименование Работодателя: <i>[укажите полное имя]</i> Адрес Работодателя: <i>[укажите улицу / город / страну]</i>	<i>[укажите сумму]</i>

		Причина (причины) приостановления или прекращения: <i>[указать основную причину (ы), например для нарушений GBV / SEA]</i>	
<i>[вставьте год]</i>	<i>[укажите сумму и процент]</i>	Идентификационный номер Контракта: <i>[укажите полное название / номер контракта и любую другую идентификационную информацию]</i> Наименование Работодателя: <i>[укажите полное имя]</i> Адрес Работодателя: <i>[укажите улицу / город / страну]</i> Причина (причины) приостановления или прекращения: <i>[указать основную причину (ы)]</i>	<i>[укажите сумму]</i>
...	...	<i>[перечислите все применимые контракты]</i>	...
Гарантия исполнения, отзыванная работодателем (ями) по причинам, связанным с исполнением ПУОСС			
Год	Идентификация контракта		Общая сумма контракта (текущая стоимость, валюта, обменный курс и эквивалент в долларах США)
<i>[вставьте год]</i>	Идентификационный номер Контракта: <i>[укажите полное название / номер контракта и любую другую идентификационную информацию]</i> Наименование Работодателя: <i>[укажите полное имя]</i> Адрес Работодателя: <i>[укажите улицу / город / страну]</i> Причина (причины) приостановления или прекращения: <i>[указать основную причину (ы), например для нарушений GBV / SEA]</i>		<i>[укажите сумму]</i>

Форма CON – 4
Декларация о сексуальной эксплуатации и
надругательстве (SEA) и / или сексуальных
домогательствах

[Следующая таблица должна быть заполнена Участником торгов, каждым членом Совместного предприятия и каждым субподрядчиком, предложенным Участником торгов.]

Название Участника торгов: *[укажите полное название]*

Дата: *[укажите день, месяц, год]*

Название члена Совместного предприятия или субподрядчика: *[укажите полное название]*

ЗПКП № и название: *[укажите номер ЗПКП и название]*

Страница *[укажите номер страницы]* из *[укажите общее количество страниц]* страниц

Декларация о сексуальной эксплуатации и надругательстве (SEA) и/или сексуальных домогательствах SH

В соответствии с разделом III, Оценка и квалификационный критерий
--

Мы:

- | |
|---|
| <p>☐ (a) не были дисквалифицированы Банком за несоблюдение обязательств SEA / SH</p> <p>☐ (b) подлежим дисквалификации Банком за несоблюдение обязательств SEA / SH</p> <p>☐ (c) были дисквалифицированы Банком за несоблюдение обязательств SEA / SH. Арбитражное решение по делу о дисквалификации было вынесено в нашу пользу.</p> <p>☐ (d) были дисквалифицированы Банком за несоблюдение обязательств SEA / SH сроком на два года. Впоследствии мы продемонстрировали, что у нас есть достаточный потенциал и приверженность для выполнения обязательств по SEA / SH.</p> <p>☐ (e) были дисквалифицированы Банком за несоблюдение обязательств SEA / SH сроком на два года. Мы прикладываем доказательства, подтверждающие, что у нас есть достаточный потенциал и приверженность соблюдению обязательств SEA / SH.</p> |
|---|

<i>[Если применим пункт (c) выше, приложите доказательства арбитражного решения, отменяющего выводы по вопросам, лежащим в основе дисквалификации.]</i>

<i>[Если применимы пункты (d) или (e) выше, предоставьте следующую информацию:]</i>

Период дисквалификации: С: _____ По: _____

Если ранее было предоставлено в другом контракте на выполнение работ, финансируемом Банком, подробные сведения о доказательствах, которые продемонстрировали адекватную способность и приверженность соблюдать обязательства SEA / SH (**согласно пункту (d) выше**)

Название Заказчика: _____

Наименование проекта: _____

Описание контракта: _____

Краткое описание предоставленного доказательства: _____

Контактная информация: (тел., email, Ф.И.О. контактного лица): _____

В качестве альтернативы доказательствам в соответствии с пунктом (d), другие доказательства, демонстрирующие адекватные возможности и приверженность соблюдению обязательств SEA / SH (**в соответствии с пунктом (e) выше**) *[приложите подробности, если это необходимо]*.

Форма FIN – 3.1:

Финансовое состояние и показатели деятельности

Наименование участника торгов: _____

Дата: _____

Наименование члена совместного предприятия _____

ЗПКП № и название: _____

Страница _____ из _____ страниц

1. Финансовые данные

Вид финансовой информации (валюта)	Историческая информация за прошлые _____ годы, _____ (сумма в валюте, обменный курс*, если информация указана в иностранной валюте))				
	Год 1	Год 2	Год 3	Год 4	Год 5
Отчет о финансовом положении (информация из Балансового отчета)					
Всего активов (ВА)					
Всего обязательств (ВО)					
Общий капитал / собственный капитал (СК)					
Акционерный капитал (АК)					
Текущие активы (ТА)					
Текущие обязательства (ТО)					
Оборотный капитал (ОК)					
Информация из Отчета о доходах и расходах					
Всего расходов (ВР)					
Прибыль до налогообложения (ПДН)					

Информация о денежных потоках					
Денежные потоки от операционной деятельности					

* см. ИУТ 15 относительно обменного курса

2. Источники финансирования

Укажите источники финансирования, которые позволят получить денежные потоки, требуемые для текущих незавершенных работ и для будущих Контрактных обязательств.

№	Источник финансирования	Сумма (эквивалент долл. США)
1		
2		
3		

3. Финансовые документы

Участник торгов и его партнеры предоставят копии финансовых отчетов за _____годы в соответствии с Разделом III "Критерии оценки и квалификации", подпункт 3.1. Финансовые отчеты должны:

- (a) отражать финансовую ситуацию участника торгов, или члена СП, а не родственной компании (например, компании-учредителя или члена группы);
- (b) пройти независимый аудит или быть аттестованным в соответствии с местным законодательством;
- (c) быть полными, включая все примечания к финансовым отчетам;
- (d) соответствовать учетным периодам, которые уже завершены и по которым проведены аудиторские проверки.

☐ Прилагаются копии финансовых отчетов¹ за _____годы, указанные выше, в соответствии с требованиями.

¹ Если комплект последних по времени финансовых отчетов приходится на более ранний период, чем 12 месяцев до даты конкурсного предложения, то необходимо объяснить причины.

Форма FIN - 3.2: Среднегодовой строительный оборот

Наименование участника торгов: _____

Дата: _____

Наименование члена совместного предприятия _____

ЗПКП № и название: _____

Страница _____ из _____ страниц

		Данные о годовом обороте (только строительство)	
Год	Сумма Валюта (Кыргызский сом)	Обменный курс	Эквивалент в долл. США
<i>[укажите год]</i>	<i>[укажите сумму и валюту]</i>		
Среднегодовой строительный оборот*			

* См. Раздел III "Критерии оценки и квалификации", подпункт 3.2.

Форма FIN3.3:

Финансовые ресурсы

Укажите предполагаемые источники финансирования, например, ликвидные активы, необремененную недвижимость, кредитные линии, и другие финансовые средства, - за вычетом текущих обязательств, - имеющиеся для покрытия общих потребностей в денежной наличности в связи со строительством по вышеупомянутому Контракту или Контрактам, как указано в Разделе III (Критерии оценки и квалификации)

Финансовые источники	
Источник финансирования	Сумма (Кыргызских сом)
1.	
2.	
3.	
4.	

Форма FIN – 3.4

Текущие договорные обязательства / Незавершенные работы

Участник торгов и каждый участник СП должны предоставить информацию о своих текущих обязательствах по всем контрактам, которые были присуждены, или по которым было получено письмо о намерениях или принятии, или по контрактам, приближающимся к завершению, но для которых безоговорочный, полный сертификат завершения еще не выпущен.

Текущие договорные обязательства					
№.	Название контракта	Адрес Работодателя, Тел. Факс, e-mail	Стоимость невыполненной работы (Кырг. сом)	Оцененная дата Завершени я	Среднемесячное выставление счетов за последние шесть месяцев (Кырг. сом / месяц)
1					
2					
3					
4					
5					

Форма ЕХР – 4.1:
Общий строительный опыт

Наименование участника торгов: _____

Дата: _____

Наименование члена совместного предприятия _____

ЗПКП № и название: _____

страница ____ из ____ страниц

Год начала	Год окончания	Идентификационный номер Контракта	Роль участника торгов
		Название Контракта: _____ Краткое описание работ, выполненных участником торгов: _____ Сумма Контракта: _____ Наименование Заказчика: _____ Адрес: _____	
		Название Контракта: _____ Краткое описание работ, выполненных участником торгов: _____ Сумма Контракта: _____ Наименование Заказчика: _____ Адрес: _____	
		Название Контракта: _____ Краткое описание работ, выполненных участником торгов: _____ Сумма Контракта: _____ Наименование Заказчика: _____ Адрес: _____	

Форма EXP – 4.2(а):

Особый опыт строительных работ и управления Контрактами

Наименование участника торгов: _____

Дата: _____

Наименование члена совместного предприятия _____

НКТ № и название: _____

страница _____ из _____ страниц

Аналогичный Контракт №	Информация			
Идентификационный номер Контракта				
Дата присуждения				
Дата завершения				
Роль в Контракте	Генеральный Подрядчик ☐	Член СП ☐	Головной Подрядчик ☐	Субподрядчик ☐
Общая сумма Контракта			Кырг. сом *	
Если это член СП или субподрядчик, укажите его участие в общей сумме Контракта			*	
Наименование Заказчика:				
Адрес:				
Телефон/ факс				
E-mail:				

Форма EXP – 4.2(а) (продолжение)
Особый опыт строительных работ и управления Контрактами
(продолжение)

Аналогичный Контракт №	Информация
Описание в соответствии с подпунктом 4.2(а) Раздела III:	
1. Сумма	
2. Физические объемы позиций по необходимым работам	
3. Сложность	
4. Методы/ Технология	
5. Доля ключевых видов строительных работ	
6. Прочие характеристики	

Форма EXP – 4.2(b): Строительный опыт по ключевым видам деятельности

Наименование участника торгов: _____

Дата: _____

Наименование члена совместного предприятия _____

Наименование субподрядчика⁴(согласно ИУТ 34.2 и 34.3): _____

ЗПКП № и название: _____

страница _____ из _____ страниц

Всем субподрядчикам по ключевым видам деятельности необходимо вписать информацию в настоящую форму в соответствии с ИУТ 33.2 и 33.3 и Разделом III “Квалификационные критерии и требования”, подпункт 4.2.

1. Ключевой вид деятельности № 1: _____

	Информация			
Идентификационный номер Контракта				
Дата присуждения				
Дата завершения				
Роль в Контракте	Генеральный Подрядчик ☐	Член СП ☐	Основной Подрядчик ☐	Субподрядчик ☐
Общая сумма Контракта			Национальная валюта Заказчика	
Объем (объем, количество или темпы производства, указать нужное), выполненный в рамках Контракта за год или часть года	Суммарный объем в Контракте (i)	Процентная доля участия (ii)		Фактический выполненный объем (i) x (ii)
Год 1				
Год 2				
Год 3				
Год 4				

⁴ Если применяется

Наименование Заказчика:	
Адрес:	
Телефон/факс	
E-mail:	

	Информация
Наименование Заказчика:	
Адрес:	
Телефон/факс	
E-mail:	

2. Вид деятельности №2

3.

	Информация
Описание основных видов деятельности в соответствии с подпунктом 4.2(b) Раздела III:	

Форма ЕХР – 4.2(с)

Специфический опыт в управлении экологических аспектов

*[Следующая таблица заполняется для контрактов, выполняемых
Участником, и каждым участником СП]*

Наименование участника торгов: _____

Дата: _____

Наименование члена совместного предприятия _____

ЗПКП № и название: _____

страница ____ из ____ страниц

1. Ключевое требование № 1 в соответствии с 4.2 (с): _____

Наименование контракта				
Дата присуждения				
Дата завершения				
Роль в контракте	Генеральн ый подрядчик ☐	Член СП ☐	Подрядчик по управлению ☐	Субподрядчик ☐
Общая стоимость контракта			Кырг. сом	
Подробности соответствующего опыта				

2. Ключевое требование № 2 в соответствии с 4.2 (с): _____

3. Ключевое требование № 3 в соответствии с 4.2 (с): _____

Приложение Е к Технической части: Обеспечение конкурсного предложения:

Форма гарантийной Декларации конкурсного предложения

Дата: *[укажите дату (день, месяц и год)]*

ЗКП №: *[укажите номер тендерной процедуры]*

Альтернативное предложение №: *[укажите идентификационный номер, если это альтернативное конкурсное предложение]*

Кому: *[укажите полное наименование Заказчика]*

Мы, нижеподписавшиеся, заявляем:

Понимая, что, в соответствии с Вашими условиями, конкурсные предложения должны сопровождаться гарантийной Декларацией конкурсного предложения,

Мы признаем, что наша правомочность для участия в конкурсных торгах или подачу предложений по любому контракту с Заказчиком будет автоматически приостановлена на срок, указанный в Разделе II – Информационная карта конкурсного предложения, если мы нарушим свое обязательство (свои обязательства), связанное с условиями торгов, потому что мы:

- (a) отозвали свое конкурсное предложение до наступления даты истечения срока действия Конкурсного предложения, указанной в Письме о Конкурсном предложении, или любой предоставленной нами продленной даты; или
- (b) будучи уведомленными о принятии нашего Конкурсного предложения Заказчиком до наступления даты истечения срока действия Конкурсного предложения в Письме о Конкурсном предложении или любой предоставленной нами продленной даты: (i) мы не подписываем и не отказываемся от подписания Контракта, или, (ii) если это потребуется, не предоставляем и не отказываемся предоставить Гарантию исполнения Контракта и, если потребуется, Гарантию выполнения экологических и социальных (ЭС) требований в соответствии с ИУТ.

Мы понимаем, что настоящая Гарантийная декларация конкурсного предложения истечет, если мы не окажемся выигравшим Участником торгов: (i) по получении нами Вашего уведомления с именем выигравшего участника конкурсных торгов; или (ii) через двадцать восемь дней после истечения срока действия нашего Конкурсного предложения – в зависимости от того, что будет иметь место раньше.

Участник торгов* _____ *[укажите полное имя Участника торгов]*

Укажите ФИО лица, должным образом уполномоченного на подписание конкурсного предложения от имени участника торгов** [укажите полное имя лица, должным образом уполномоченного на подписание конкурсного предложения]

Должность лица, подписавшего конкурсное предложение [укажите полное название должности лица, подписавшего конкурсное предложение]

Подпись лица, указанного выше _____ [подпись лица, чьи имя и должность указаны выше]

Дата подписания ____ [укажите дату подписания] ____ [укажите месяц], [укажите год]

*: Если Конкурсное предложение подано совместным предприятием, укажите название совместного предприятия в качестве участника торгов

** : Лицо, подписывающее конкурсное предложение, должно обладать доверенностью, выданной участником торгов. Доверенность прилагается к конкурсному предложению [Примечание: если речь идет о совместном предприятии, гарантийная декларация конкурсного предложения должна выдаваться на имя всех членов совместного предприятия, подающего Конкурсное предложение.]

Форма Конкурсного предложения – Финансовая часть

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ УЧАСТНИКА ТОРГОВ: УДАЛИТЕ ДАННУЮ ВСТАВКУ ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАПОЛНИЛИ ДОКУМЕНТ

Участник должен подготовить настоящую форму конкурсного предложения на бланке которого должно быть четко указано полное имя и служебный адрес Участника.

Примечание. Весь текст, выделенный курсивом, предназначен для того, чтобы помочь Участникам в подготовке данной формы.

Дата подачи Конкурсного предложения: [укажите дату (день, месяц и год) подачи Конкурсного предложения]

ЗПКП №:

Кому:

Мы, являясь нижеподписавшимся Участником торгов, настоящим подаем вторую часть нашего Конкурсного предложения, Цену конкурсного предложения и Ведомость объемов работ. Это сопровождает письмо конкурсного предложения Технической Части.

Одновременно с подачей Финансовой части нашего Конкурсного предложения, дополнительно заявляем о следующем:

(а) **Срок действия конкурсного предложения:** Наше Конкурсное предложение действительно до [укажите день, месяц и год в соответствии с ИУТ 18.1], и остается обязательным для нас и может быть принято в любой момент до истечения указанного периода;

(b) **Общая цена:** Общая цена нашего конкурсного предложения, исключая любые скидки, предлагаемые в пункте (с) ниже составляет:

В случае только одного лота общая цена заявки составляет [укажите общую сумму ставки в словах и цифрах с указанием различных сумм и соответствующих валют];

или

В случае нескольких лотов общая цена каждого лота равна [укажите общую сумму каждого лота в словах и цифрах, указав различные суммы и соответствующие валюты];

В случае нескольких лотов общая цена всех лотов (сумма всех лотов) [укажите общую сумму всех лотов в словах и цифрах, указав различные суммы и соответствующие валюты];

(с) **Скидки:** Предлагаемые скидки и методика их применения:

(i) Предлагаемые скидки: *[Укажите подробно каждую предлагаемую скидку]*

(ii) Точный метод расчетов для определения чистой цены после применения скидок показан ниже: *[Укажите подробно метод, который будет использоваться для применения скидок];*

(d) **Комиссии, вознаграждения и сборы:** Мы заплатили или оплатим следующие комиссии, вознаграждения или сборы в связи с процессом торгов или исполнением Контракта: *[укажите полное имя каждого Получателя, его полный адрес, основание за которое выплачивались каждая комиссия или вознаграждения, а также сумма и валюта каждой такой комиссии или вознаграждения].*

ФИО Получателя	Адрес	Основание	Сумма

(Если ничего не было оплачено или должно быть оплачено, укажите «нет».)

Имя Участника: * *[укажите полное имя претендента]*

Имя лица, должным образом уполномоченного на подписание конкурсного предложения от имени участника торгов: ** *[укажите полное имя лица, надлежащим образом уполномоченного на подписание предложения]*

Должность лица, подписывающего заявку: *[укажите полное название должности лица, подписывающего заявку]*

Подпись лица, указанного выше: *подпись человека, имя и должность которого указаны выше]*

Дата подписания *[указать дату подписания]* **день** *[указать месяц], [указать год]*

*: В случае подачи Конкурсного предложения от Совместного предприятия, укажите название совместного предприятия в качестве Участника.

**: Лицо, подписывающее предложение, должно иметь доверенность, выданную Участником торгов. Доверенность должна быть приложена к конкурсному предложению.

Приложение А к Финансовой части: Графики

Ведомость объемов работ

Ведомости объемов работ приложены отдельным документом

Раздел V. Правомочные страны

Право на предоставление товаров, работ и неконсультационных услуг в рамках закупок, финансируемых Банком

В соответствии с ИУТ 4.8 и ИУТ 5.1, для информации Участников торгов, в настоящее время фирмы, товары и услуги из следующих стран исключены из этого процесса торгов:

В соответствии с ИУТ 4.8 (a) и ИУТ 5.1: НЕТ

В соответствии с ИУТ 4.8 (b) и ИУТ 5.1: НЕТ

РАЗДЕЛ VI – МОШЕННИЧЕСТВО И КОРРУПЦИЯ

(Раздел VI не может быть изменен)

1. Цель

- 1.1 Руководство Банка по борьбе с коррупцией, применяется в отношении закупок, осуществляемых в рамках операций Банка по Финансированию инвестиционных проектов.

2. Требования

- 2.1 Банк требует, чтобы Заемщики (включая получателей займов Банка); Участники торгов (те, кто подает конкурсные предложения/заявители), консультанты, подрядчики и поставщики; любые субподрядчики, субконсультанты, поставщики товаров или поставщики услуг; любые агенты (заявленные или нет), а также любой из их сотрудников соблюдали самые строгие нормы этики в процессе закупок и конкурсного отбора, и воздерживались от Мошенничества и Коррупции.

2.2 С этой целью Банк:

- а. Для целей данного положения дает изложенные далее определения следующим терминам:
- i. “коррупция” означает предложение, вручение, получение или вымогательство, напрямую или опосредованно, чего-либо ценного с целью оказания неправомерного влияния на действия другой стороны;
 - ii. “мошенничество” означает любые действия или бездействие, включая искажение фактов, в целях намеренного или безответственного введения в заблуждение, или попытки ввести в заблуждение, какую-либо сторону для получения материальных или иных выгод или уклонения от выполнения обязательств;
 - iii. “сговор” означает договоренность между двумя и более сторонами, направленную на достижение неправомерной цели, включая неправомерное влияние на действия другой стороны;
 - iv. “принуждение” означает причинение ущерба или вреда, или угрозу причинения ущерба или вреда, напрямую или опосредованно, любой стороне или имуществу стороны с целью неправомерного влияния на действия этой стороны;
 - v. “препятствующие действия” означает:
 - (а) сознательное уничтожение, фальсификацию, подмену или сокрытие сведений, имеющих существенное значение для расследования, или предоставление ложных сведений лицам, проводящим расследование, с

целью существенно воспрепятствовать расследованию Банком фактов обвинения в коррупции, мошенничестве, принуждении или сговоре; и/или угрозу, принуждение или запугивание какой-либо стороны с целью воспрепятствовать разглашению этой стороной имеющихся у нее сведений, имеющих отношение к расследованию или проведению расследования; или

- (b) действия, направленные на создание существенных препятствий для осуществления Банком своих прав на проведение инспекций и аудита, оговоренных в пункте 2.2 (е) ниже.
- b. Отклоняет предложение относительно присуждения контракта, если Банк придет к выводу о том, что рекомендованная для присуждения контракта фирма или частное лицо, кто-либо из сотрудников такой фирмы или частного лица, или его агенты, субконсультанты, субподрядчики или поставщики товаров и услуг и/или их сотрудники, были замешаны, напрямую или опосредованно, в коррупции, мошенничестве, сговоре, принуждении или создании препятствий в процессе проведения конкурса на присуждение данного контракта;
- c. В дополнение к средствам правовой защиты, изложенным в соответствующем Юридическом соглашении, предпринимает другие надлежащие действия, включая объявление о проведении закупок с нарушением установленных процедур, если Банк в любой момент времени придет к выводу о том, что представители Заемщика или получателя любой части Займа замешаны в коррупции, мошенничестве, сговоре или принуждении в процессе закупок, отбора и/или выполнения данного контракта, и что Заемщиком при этом не были предприняты своевременные, адекватные и приемлемые для Банка меры по своевременной борьбе с такими проявлениями, включая отказ от своевременного уведомления Банка в тот момент, когда Заемщику стали известны такие факты;
- d. Согласно правилам Банка по борьбе с коррупцией и в соответствии с действующей политикой Банка относительно санкций, может применить санкции к фирме или частному лицу, либо на неограниченное или на определенный период времени, в том числе публично объявив, что такая-то фирма или отдельное физическое лицо не имеет право на (i) присуждение контракта или иным образом выгоду от финансируемых Банком контрактов, финансово или каким-либо

-
- иным образом¹; (ii) быть номинированным² субподрядчиком, консультантом, производителем или поставщиком, поставщиком услуг фирмы, имеющей право на присуждение контракта финансируемого Банком; и (iii) получать доходы от любого займа, предоставленного Банком, или иным образом участвовать в дальнейшей подготовке или реализации любого проекта, финансируемого Банком;
- е. Предъявляет требование о том, чтобы в тендерной документации, запросе на подачу конкурсных заявок и контрактах, финансируемых за счет займа Банка, было включено положение, требующее от Участников торгов (заявителей), консультантов, подрядчиков и поставщиков, а также от их субподрядчиков субконсультантов, агентов, сотрудников, консультантов, поставщиков услуг или поставщиков товаров, согласия на проверку Банком³ всех счетов, отчетности и иной документации, связанной с процедурой закупок, отбора и/или выполнением контракта, наряду с проведением их проверок назначенными Банком аудиторами;

¹ Во избежание сомнений, дисквалифицированной сторона не имеет права на присуждения и заключения контракта, включая, без ограничений, (i) подачу заявки на предварительную квалификацию, выражение заинтересованности в консалтинге и участие в торгах, либо напрямую, либо в качестве назначенного субподрядчика, назначенного консультанта, назначенного производителя или поставщика или назначенного поставщика услуг в отношении такого контракта и (ii) внесение дополнения или поправки, вносящих существенные изменения в любой существующий контракт.

² Назначенный субподрядчик, назначенный консультант, назначенный производитель или поставщик или назначенный поставщик услуг (в зависимости от конкретного тендерного документа используются разные названия) – это тот, который: (i) включен участником торгов в заявку на предварительную квалификацию или заявку на участие в торгах, потому что их включение приносит конкретный и критический опыт и ноу-хау, которые позволяют участнику удовлетворить квалификационные требования для конкретной заявки; или (ii) назначен Заемщиком.

³ Проверки в данном контексте, как правило, носят следственный характер (т.е. характер судебной экспертизы). Они включают в себя мероприятия по установлению фактов, проводимые Банком или лицами, назначаемыми Банком для решения конкретных вопросов, связанных с проведением расследований/проверок – таких как оценка достоверности утверждения о возможном мошенничестве и коррупции – с помощью соответствующих механизмов. Такая деятельность включает в себя, в числе прочего, получение доступа и ознакомление с финансовыми отчетами и информацией фирмы или индивидуума, а также, по необходимости, копирование таких финансовых отчетов и информации; получение доступа и ознакомление с любыми другими документами, данными и информацией (как на бумажных носителях, так и в электронном формате), которые считаются уместными для расследования/проверки, а также, по необходимости, их копирование; опрашивание персонала и других соответствующих лиц; физический осмотр и выезды на объекты; а также получение подтверждения информации у третьей стороны.

ЧАСТЬ 2 – Требования к работам

Раздел VII – Требования к работам

СОДЕРЖАНИЕ

- Технические характеристики - ВОР
- Экологические, социальные, санитарные требования и требования безопасности
- Ключевой персонал
- Чертежи
- Дополнительная информация

Спецификации

Ведомость объемов работ

1. ВОР наружные электрические сети:

https://docs.google.com/spreadsheets/d/1rf9Yhet5Gvn0-8iETysqNGZbswmSKTun/edit?usp=drive_link&ouid=114371308933666816139&rtpof=true&sd=true

2. ВОР наружные инженерные сети:

https://docs.google.com/spreadsheets/d/1FMcyV7mxA8IB9pwOK2LC2Zw2asC5fySn/edit?usp=drive_link&ouid=114371308933666816139&rtpof=true&sd=true

3. ВОР лаборатория:

https://docs.google.com/spreadsheets/d/160bP13Zroq1z6rXnoEdRqsJVvBCHtCGP/edit?usp=drive_link&ouid=114371308933666816139&rtpof=true&sd=true

4. ВОР благоустройство:

https://docs.google.com/spreadsheets/d/160bP13Zroq1z6rXnoEdRqsJVvBCHtCGP/edit?usp=drive_link&ouid=114371308933666816139&rtpof=true&sd=true

Экологические и социальные требования

Подрядчик должен представить на утверждение и впоследствии исполнять СУПР согласно План управления окружающей и социальной средой (ПУОСС)

1. ПУКВ_ПУОСС СМР лабортории с ЦОД для ДЭМ
https://drive.google.com/file/d/173PkHWapUY51BBnWNG8UwNJqXHfSRFaX/view?usp=drive_link
https://docs.google.com/document/d/1qvAnDhZExHfxrSGysNk1QMfMMmGdVCQk/edit?usp=drive_link&ouid=114371308933666816139&rtpof=true&sd=true
2. ПЛАН УПРАВЛЕНИЯ ТРУДОВЫМИ РЕСУРСАМИ
https://drive.google.com/file/d/1GEakcbAVI3rNscVN_D8v8A_4PAibjfsW/view?usp=drive_link
3. PRELIMINARY LABOR MANAGEMENT PLAN
https://drive.google.com/file/d/1bofrg5Ki-yJZL7Cu8ribZ2OIPqbpJaq8/view?usp=drive_link

4. Ключевой персонал

п/н	Должность/специализация	Соответствующая квалификация	Минимальное число лет соответствующего опыта
1	<i>Специалист по охране окружающей среды и социальным вопросам</i>	– Высшее образование в области естественных наук (охрана окружающей среды, география, биология, химия, физика), социальные науки или другие соответствующие дисциплины; – Хорошие знания законодательства Кыргызской Республики в сфере охраны окружающей среды и обязательства Кыргызской Республики по отношению к экологической и социальной политике Всемирного банка.	– Как минимум 3 года опыта работы в сфере охраны окружающей среды и социологии; – Опыт работы по соблюдению экологических и социальных мер безопасности в проектах, финансируемых международными донорскими организациями, является преимуществом.
2	<i>Инженер по ОТ и ТБ</i>	– Высшее образование в области строительства, инженерии или аналогичных областях	– Опыт работы не менее 3 лет в области охраны труда и техники безопасности; – Наличие удостоверения по прохождению курса ОТ и ТБ Кыргызской Республики на осуществление профессиональной деятельности в качестве специалиста по Охране труда и Техники безопасности;

Чертежи

Чертежи и технические требования, можно скачать

посылке: <https://cloud.mail.ru/stock/2LwKmbzdcALpDZrxnwbXbevd>

ЧАСТЬ 3 – Условия и формы контракта

Раздел VIII – Общие условия контракта

Настоящие Общие условия контракта (ОУК), рассматриваемые вместе со Специальными условиями контракта (СУК) и другими документами, перечисленными в них, должны представлять собой полный документ, четко выражающий права и обязанности обеих сторон.

Эти Общие условия контракта были разработаны на основе значительного международного опыта в разработке и управлении контрактами, учитывая тенденцию в строительной отрасли, на более простом и понятном языке.

ОУК могут быть использованы как для небольших контрактов, так и для единовременных контрактов.

Содержание

А. Общие положения	145
1. Определения	145
2. Толкование	149
3. Язык и правовые нормы	149
4. Решения, принимаемые Руководителем проекта	150
5. Делегирование	150
6. Обмен информацией	150
7. Субподряд	150
8. Прочие Подрядчики	150
9. Персонал и оборудование	151
10. Риски Заказчика и Подрядчика	153
11. Риски Заказчика	159
12. Риски Подрядчика	159
13. Страхование	160
14. Данные по объекту	160
15. Проведение работ Подрядчиком	161
16. Работы, которые необходимо завершить к планируемой дате завершения работ	161
17. Одобрение Руководителем проекта	162
18. Безопасность	162
19. Находки	165
20. Передача объекта	166
21. Доступ к объекту	166
22. Распоряжения, инспекции и аудиторские проверки	166
23. Назначение арбитра	167
24. Процедуры разрешения споров	167
25. Коррупция и мошенничество	168
В. Контроль времени	172
26. Программа	172
27. Продление планируемого срока завершения работ	173
28. Ускорение	174
29. Задержки по распоряжению Руководителя проекта	174
30. Заседания руководящего состава	174
31. Раннее оповещение	174
С. Контроль качества	175
32. Выявление дефектов	175
33. Испытания	175
34. Устранение дефектов	175
35. Неустраненные дефекты	175

D. Контроль затрат 176

36. Цена Контракта	176
37. Изменения в цене Контракта	176
38. Изменения.....	176
39. Прогнозы движения денежной наличности	178
40. Платежные сертификаты.....	178
41. Платежи	180
42. Компенсационные события	180
43. Налоги	182
44. Валюта.....	182
45. Корректировка цен.....	182
46. Удержание	183
47. Заранее оцененные убытки	183
48. Премияльные платежи.....	184
49. Авансовый платеж	184
50. Гарантии	185
51. Повременная работа	185
52. Стоимость ремонта	185

E. Завершение Контракта 185

53. Завершение	185
54. Приемка	186
55. Окончательный расчет	186
56. Руководство по эксплуатации и обслуживанию.....	186
57. Прекращение действия Контракта	187
58. Платежи после прекращения действия Контракта	188
59. Право собственности	188
60. Освобождение от выполнения Контракта	188
61. Приостановка займа или кредита Всемирного банка.....	189

Общие условия Контракта

А. Общие положения

1. Определения 1.1 Жирным шрифтом выделены определяемые термины.

- (a) **Принятая сумма Контракта** означает сумму, указанную в Письме о принятии предложения для выполнения и завершения работ и устранения любых дефектов.
- (b) **Программа работ** – график мероприятий, охватывающий строительные, монтажные, испытательные и пуско-наладочные работы в рамках Контрактов с фиксированными выплатами. Он включает фиксированные выплаты за каждый вид деятельности, и используется для оценки стоимости, оценки последствий Изменений и Компенсационных событий.
- (c) **Арбитр** – лицо, назначаемое совместно Заказчиком и Подрядчиком для урегулирования споров в первой инстанции, как предусмотрено в ОУК 23.
- (d) **Банк** означает финансирующее учреждение, **указанное в СУК**.
- (e) **Ведомости объемов работ** означают заполненные ведомости объемов работ с проставленными ценами; входят в состав конкурсного предложения.
- (f) **Компенсационные события** – те события, что указаны в ОУК, пункт 42.
- (g) **Дата завершения работ** – это дата завершения Работ, подтвержденная Руководителем проекта в соответствии с ОУК, подпункт 57.1.
- (h) **Контракт** – Контракт между Заказчиком и Подрядчиком на выполнение, завершение и поддержание работ. В его состав входят документы, перечисленные в ОУК, подпункт 2.3 ниже.
- (i) **Подрядчик** – сторона, чье конкурсное предложение на выполнение Работ принято Заказчиком.

- (j) **Конкурсное предложение Подрядчика** – заполненный документ для торгов, поданный Подрядчиком Заказчику.
- (k) **Цена Контракта** – принятая сумма Контракта, указанная в Письме о принятии предложения, и впоследствии скорректированная в соответствии с Контрактом.
- (l) **Дни** – календарные дни; **месяцы** – календарные месяцы.
- (m) **Поденная работа** – различные работы, проведенные с участием работников и оборудования Заказчика, и подлежащие оплате с учетом затраченного времени, дополнительно к выплатам по связанным с ними материалам или установкам.
- (n) **Дефект** – любая часть Работ, которая не была выполнена в соответствии с Контрактом.
- (o) **Акт устранения дефектов** – сертификат, выдаваемый Руководителем проекта после устранения Дефектов Подрядчиком.
- (p) **Гарантийный срок для выявления и устранения дефектов** – период, **указанный в СУК** в соответствии с подпунктом 38.1, начинающийся с Даты завершения работ.
- (q) **Чертежи** означает чертежи по работам, включенные в Контракт, а также любые дополнительные и измененные чертежи, подготовленные Заказчиком (или от его имени) в соответствии с Контрактом, включают расчеты и прочую информацию, предоставленную или утвержденную Руководителем проекта для исполнения Контракта.
- (r) **Заказчик** – сторона, нанимающая Подрядчика для выполнения Работ, **как указано в СУК**.
- (s) **Оборудование** – механизмы и транспортные средства Подрядчика, временно доставленные на объект для проведения работ
- (t) **“В письменной форме”** или **“письменно”** означает написанный от руки, машинописный, печатный или подготовленный в электронной форме, в результате чего получилась постоянная запись.
- (u) **Первоначальная цена Контракта** – Цена Контракта, указанная в письме Заказчика о принятии предложения.

- (v) **Планируемая дата завершения работ** – дата, в которую предполагается завершение работ Подрядчиком. Планируемая дата завершения работ **указана в СУК**. Планируемая дата завершения работ может пересматриваться только Руководителем проекта посредством выпуска распоряжения о продлении срока или ускорении работ.
- (w) **Материалы** – все поставки, включая расходные материалы, используемые Подрядчиком для исполнения Работ.
- (x) **Установка** – любая неотъемлемая часть работ, имеющая механическую, электрическую, химическую или биологическую функцию.
- (y) **Руководитель проекта** – лицо, **указанное в СУК** (или любое другое компетентное лицо, которое назначено Заказчиком, и о котором оповещен Подрядчик, действующее в качестве замены Руководителя проекта), отвечающее за осуществление надзора за исполнением Работ и за контроль за исполнением Контракта.
- (z) **СУК** означает специальные условия Контракта.
- (aa) **Объект** – территория, **определенная как таковая в СУК**.
- (bb) **Отчеты по результатам обследования объекта** – отчеты, указанные в документации для торгов, и включающие фактические и пояснительные данные об условиях на поверхности и под поверхностью земли на объекте.
- (cc) **Технические условия** означает технические условия Работ, включенных в Контракт, а также любые изменения и дополнения, внесенные или утвержденные Руководителем проекта.
- (dd) **Дата начала работ** **указана в СУК**. Это самый поздний срок, когда Подрядчику необходимо приступить к выполнению Работ. Она не обязательно совпадает с какой-либо из дат передачи объекта в собственность.
- (ee) **Субподрядчик** – физическое или юридическое лицо, у которого имеется Контракт с Подрядчиком на осуществление части работ в рамках Контракта, включающих работу на объекте.

- (ff) **Временные сооружения** – сооружения, которые были спроектированы, построены, установлены и убраны Подрядчиком, и которые были нужны для строительства или монтажа Работ.
- (gg) **Изменение** – инструкция, выданная Руководителем проекта, которая вносит изменения в Работы.
- (hh) **Работы** – то, что требуется по Контракту, чтобы Подрядчик построил, установил и передал Заказчику, как указано в СУК.
- (ii) **“Персонал Подрядчика”** относится ко всему персоналу, который Подрядчик использует на объекте или других местах, где выполняются Работы, включая персонал, рабочую силу и других сотрудников каждого субподрядчика.
- (jj) **“Ключевой персонал”** означает должности (если таковые имеются) персонала Подрядчика, которые указаны в спецификации.
- (kk) **“ЭС”** означает экологические и социальные сферы (включая сексуальную эксплуатацию и надругательства (СЭН) и сексуальные домогательства (СД));
- (ll) **“Сексуальная эксплуатация и надругательства” “(СЭН)”** означает любое фактическое или попытку злоупотребления положением уязвимости, различий в должности или доверия в сексуальных целях, включая, помимо прочего, получение денежной, социальной или политической выгоды от сексуальной эксплуатации другого лица. В финансируемых Банком операциях/проектах сексуальная эксплуатация имеет место, когда доступ или выгода от финансируемых Банком Товаров, Работ, Неконсультационных услуг или Консультационных услуг используются для получения сексуальной выгоды;
“Сексуальное насилие” определяется как фактическое или угрожающее физическое вторжение сексуального характера, будь то силой или в неравных или принудительных условиях;
- (mm) **“Сексуальное домогательство” “(СД)”** определяется как нежелательные сексуальные ухаживания, просьбы на оказание сексуальных услуг и другое словесное или физическое поведение сексуального характера со стороны персонала

Подрядчика с персоналом другого Подрядчика или Заказчика; и

- (nn) **“Персонал Заказчика”** относится к руководителю проекта и всем другим сотрудникам, работникам и другому персоналу (если таковой имеется) Руководителя проекта и Заказчика, занятых выполнением обязательств Заказчика по Контракту; и любой другой персонал, идентифицированный как Персонал Заказчика, посредством уведомления Заказчика или руководителя проекта Подрядчику.

2. Толкование

- 2.1 При толковании настоящих ОУК, слова в одном роде означают слова в любом роде. Слова в единственном числе означают слова во множественном числе, а слова во множественном числе означают слова в единственном числе. Заголовки не важны. Слова использованы в своем привычном значении в тексте Контракта, если им не дано особое определение. Руководителю проекта необходимо выдавать инструкции с разъяснениями в ответ на запросы по данным ОУК.
- 2.2 Если завершение каких-либо разделов работы **указано в СУК**, то ссылки в ОУК на работы, Дату завершения, и Планируемую дату завершения работ применимы к любому разделу работ (за исключением ссылок на Дату завершения работ и Планируемую дату завершения работ по всему объему работ).
- 2.3 Документы, образующие Контракт, должны толковаться в следующем приоритетном порядке:
- (a) Соглашение,
 - (b) Письмо о принятии предложения,
 - (c) Конкурсное предложение Подрядчика,
 - (d) Специальные условия Контракта,
 - (e) Общие условия Контракта, включая Приложение,
 - (f) Технические условия,
 - (g) Чертежи,
 - (h) Ведомости объемов работ¹, и
 - (i) Любые другие документы, **перечисленные в СУК**, образующие часть Контракта.

3. Язык и правовые нормы

- 3.1 Язык Контракта, а также правовые нормы, регулирующие Контракт, **указаны в СУК**.

¹ В контракте с единовременной выплатой, удалите «Ведомость Объемов Работ и замените на «Программу работ»

- 3.2 В ходе исполнения Контракта, Подрядчик должен соблюдать запреты, действующие в стране Заказчика на импорт товаров и услуг, если
- (a) по закону или действующим нормативным актам страна Заемщика запрещает устанавливать торговые отношения с данной страной; или
- (b) во исполнение решения Совета безопасности ООН, принятого в рамках Главы VII Устава ООН, страна Заемщика запрещает импортировать товары из данной страны, или осуществлять любые платежи в любой регион, лицу или субъекту в этой стране.
4. **Решения, принимаемые Руководителем проекта** 4.1 За исключением случаев, когда предусмотрено иное, Руководитель проекта будет принимать решения по Контрактным отношениям между Заказчиком и Подрядчиком в той роли, которая представляет Заказчика.
5. **Делегирование** 5.1 Кроме случаев, когда иное **указано в СУК**, Руководитель проекта может делегировать любую из своих обязанностей другим людям, за исключением делегирования Арбитру, после уведомления об этом Подрядчика, а также может отменить любое делегирование после уведомления Подрядчика.
6. **Обмен информацией** 6.1 Обмен информацией между сторонами, которые упоминаются в условиях Контракта, имеет силу только если он осуществляется в письменном виде. Уведомление вступает в силу только когда оно доставлено.
7. **Субподряд** 7.1 Подрядчик может вступать в субподрядные отношения с разрешения Руководителя проекта, но не имеет права поручать Контракт без письменного разрешения Заказчика. Субподряд не может изменять обязательства Подрядчика. Подрядчик требует, чтобы его Субподрядчики выполняли Работы в соответствии с Контрактом, включая соблюдение соответствующих требований ЭС и обязательств, изложенных в Подпункте 28.1.
- 7.2 Представление Подрядчиком на утверждение Руководителю проекта, добавление любого Субподрядчика, не указанного в Контракте, также должно включать декларацию Субподрядчика в соответствии с Приложением С – Декларация о сексуальной эксплуатации и насилии (СЭН) и/или сексуальном домогательстве (СД).
8. **Прочие Подрядчики** 8.1 Подрядчик должен сотрудничать и действовать на территории объекта совместно с другими Подрядчиками,

государственными органами, коммунальными службами, и Заказчиком в период, установленный в Графике других Подрядчиков, как **указано в СУК**. Подрядчик также должен предоставить им технические возможности и услуги, как описано в Графике. Заказчик может вносить изменения в График других Подрядчиков, и должен уведомлять Подрядчика обо всех таких изменениях.

- 8.2 Подрядчик также должен, как указано в Спецификации или по указанию Руководителя проекта, сотрудничать и предоставлять соответствующие возможности персоналу Заказчика или любому другому персоналу, о котором Заказчик или Руководитель проекта уведомляют Подрядчика, для проведения любой экологической и социальной оценки.

9. Персонал и оборудование

- 9.1 Подрядчик нанимает основной персонал и применяет оборудование, указанные в его конкурсном предложении, для осуществления работ, или же другой персонал и оборудование, которые утверждены Руководителем проекта. Руководитель проекта одобряет любые предлагаемые замены основного персонала и оборудования, только если их соответствующая квалификация или характеристики в основном эквивалентны или выше тех, что предлагались в конкурсном предложении.
- 9.2 Если Руководитель проекта обращается к Подрядчику с просьбой удалить (или сообщает причину для удаления) лицо, которое работает на Объекте или выполняет работы, включая ключевой персонал (если таковой имеется), которое:
- (a) Продолжает нарушать или не внимателен;
 - (b) Выполняет обязанности некомпетентно или не должным образом;
 - (c) Не выполняет какое-либо условие контракта;
 - (d) упорствует в любом поведении, наносящем ущерб безопасности, здоровью или защите окружающей среды;
 - (e) на основании разумного доказательства, определено, что данное лицо задействовано в мошенничестве и коррупции во время выполнения работ;
 - (f) принято на работу из персонала Заказчика;
 - (g) поведение, которое нарушает Кодекс поведения персонала Подрядчика (КП).

Если необходимо, Подрядчик незамедлительно назначит (или обеспечит назначение) подходящую замену с аналогичными навыками и опытом.

Несмотря на любые требования Руководителя проекта об удалении или назначении удаления любого лица, Подрядчик должен принять немедленные меры в случае необходимости в ответ на любое нарушение пунктов (a) – (g) выше. Такие немедленные действия должны включать удаление (или инициирование удаления) с Объекта или других мест, где выполняются Работы, любого персонала Подрядчика, который участвует в (a), (b), (c), (d), (e) или (g) выше, или был принят на работу, как указано в пункте (f) выше.

10.1 Подрядчик должен принять все необходимые меры безопасности, чтобы избежать возникновения инцидентов и травм в отношении любой третьей стороны, связанных с использованием, если таковое имеется, Оборудования на дорогах общего пользования или других объектах общественной инфраструктуры. Подрядчик должен отслеживать инциденты и аварии, связанные с безопасностью дорожного движения, для выявления негативных проблем с безопасностью, а также устанавливать и внедрять необходимые меры для их устранения.

10.2 Рабочая сила

10.2.1 *Привлечение персонала и рабочей силы.* Подрядчик должен предоставить и нанять на Объекте для выполнения Работ такую квалифицированную, полуквалифицированную и неквалифицированную рабочую силу, которая необходима для надлежащего и своевременного выполнения Контракта. Подрядчику рекомендуется, насколько это практически возможно и целесообразно, нанимать персонал и рабочую силу с соответствующей квалификацией и опытом из источников внутри Страны.

Если иное не предусмотрено в Контракте, Подрядчик отвечает за набор, транспортировку, размещение и обеспечение бытовых условий в соответствии с Подпунктом 9.4.6 ОУК Персонала Подрядчика, а также за все платежи, связанные с этим.

Подрядчик должен предоставить Персоналу Подрядчика сведения и документацию, в которых изложена четкая и понятная информация об условиях их найма. В сведениях и документации должны быть указаны их права в соответствии с действующим трудовым законодательством, применимым к Персоналу

10. Риски Заказчика и Подрядчика

Подрядчика (включая любые применимые коллективные договоры), включая их права, связанные с рабочим временем, заработной платой, сверхурочными, компенсациями и льготами, а также те, которые связаны с любыми требованиями в Спецификации. Персонал Подрядчика должен быть проинформирован о любых существенных изменениях условий его/ее найма.

10.2.2 Условия труда. Подрядчик информирует Персонал Подрядчика о:

- (a) любом вычете из их оплаты и условиях таких вычетов в соответствии с применимым законодательством или как указано в Спецификации; и
- (b) их обязанности уплачивать личные подоходные налоги в Стране в отношении таких окладов и ставок их заработной платы, льгот и любых пособий, которые подлежат налогообложению в соответствии с действующим в настоящее время законодательством Страны.

Подрядчик должен выполнять такие обязанности в отношении таких отчислений, которые могут быть возложены на него такими законами.

Если это требуется действующим законодательством или как указано в Спецификации, Подрядчик должен своевременно предоставить Персоналу Подрядчика письменное уведомление о прекращении трудовых отношений и подробную информацию о выходных пособиях. Подрядчик должен выплатить Персоналу Подрядчика (напрямую или, в соответствующих случаях, в их пользу) всю причитающуюся заработную плату и причитающиеся выплаты, включая, в соответствующих случаях, пособия по социальному обеспечению и пенсионные отчисления, по окончании их контракта/работы или до этого.

10.2.3 Подрядчик может привезти в Страну любой иностранный персонал, необходимый для выполнения Работ, в пределах, разрешенных действующим законодательством. Подрядчик должен обеспечить предоставление этому персоналу необходимых виз длительного пребывания и разрешений на работу. Заказчик обязуется, по запросу Подрядчика, приложить все усилия, чтобы своевременно и оперативно помочь Подрядчику в получении любого местного, государственного, национального или государственного разрешения, необходимого для привлечения персонала Подрядчика.

- 10.2.4 Подрядчик должен за свой счет предоставить средства для репатриации Персонала Подрядчика, занятого по Контракту на Объекте, – в различные страны их проживания. Он также должен обеспечить надлежащее временное содержание всех таких лиц с момента прекращения их работы по Контракту до даты, запрограммированной для их отъезда. В том случае, если Подрядчик не предоставит такие транспортные средства и временное техническое обслуживание, Заказчик может предоставить их такому персоналу и возместить связанные с этим расходы с Подрядчика.
- 10.2.5 *Поведение, нарушающее общественный порядок.* Подрядчик должен на протяжении всего срока действия Контракта прилагать все усилия для предотвращения любых незаконных, буйных или хулиганских действий или поведения со стороны Персонала Подрядчика или среди него.
- 10.2.6 *Помещения для персонала и рабочей силы.* Если иное не указано в Спецификации, Подрядчик должен предоставить и поддерживать все необходимые условия проживания и быта для Персонала Подрядчика. Если указано в Спецификации, Подрядчик должен предоставить доступ или предоставить услуги, отвечающие физическим, социальным и культурным потребностям Персонала Подрядчика. Подрядчик также должен предоставить аналогичные средства для Персонала Заказчика, если это указано в Спецификации.
- 10.2.7 Подрядчик должен во всех отношениях с Персоналом Подрядчика уделять должное внимание всем признанным фестивалям, официальным праздникам, религиозным или другим обычаям, а также всем местным законам и постановлениям, касающимся найма рабочей силы. Подрядчик должен предоставить Персоналу Подрядчика ежегодный отпуск и отпуск по болезни, беременности и родам и по семейным обстоятельствам, как того требует действующее законодательство или как указано в Спецификациях.
- 10.2.8 *Поставка продуктов питания.* Подрядчик должен обеспечить достаточный запас подходящих продуктов питания, как может быть указано в Спецификациях, по разумным ценам для Персонала Подрядчика в целях или в связи с Контрактом.
- 10.2.9 *Водоснабжение.* Подрядчик должен, с учетом местных условий, обеспечить на Объекте достаточный запас питьевой и другой воды для использования Персоналом Подрядчика.
- 10.2.10 *Меры борьбы с насекомыми и вредителями.* Подрядчик всегда должен принимать необходимые меры

предосторожности для защиты Персонала Подрядчика, работающего на Объекте, от вредных насекомых и вредителей, а также для снижения опасности для их здоровья. Подрядчик должен соблюдать все предписания местных органов здравоохранения, включая использование соответствующих инсектицидов.

10.2.11 *Алкогольные напитки или наркотики.* Подрядчик не должен, кроме как в соответствии с законодательством Страны, импортировать, продавать, дарить, обменивать или иным образом распоряжаться любыми спиртными напитками или наркотиками, а также разрешать или разрешать ввоз, продажу, дарение, обмен или распоряжение ими Персоналом Подрядчика.

10.2.12 *Оружие и боеприпасы.* Подрядчик не должен передавать какому-либо лицу, обменивать или иным образом распоряжаться каким-либо оружием или боеприпасами любого рода, а также разрешать это делать Персоналу Подрядчика.

10.2.13 *Организация похорон.* Подрядчик несет ответственность, в той степени, в которой это требуется местным законодательством, за организацию похорон любого из своих местных сотрудников, которые могут умереть во время выполнения Работ.

10.2.14 *Принудительный труд.* Подрядчик, включая его Субподрядчиков, не должен нанимать или использовать принудительный труд. Принудительный труд состоит из любой работы или услуги, выполняемой недобровольно, требуемой от лица под угрозой применения силы или наказания, и включает в себя любой вид недобровольного или обязательного труда, такой как кабальный труд, подневольный труд или аналогичные трудовые договорные механизмы.

Нельзя нанимать или задействовать лиц, которые стали жертвами торговли людьми. Торговля людьми определяется как вербовка, перевозка, передача, укрывательство или получение людей посредством угрозы силой или ее применения, либо другие формы принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимого положения, или предоставления или получения платежей или льгот для получения согласия лица, контролирующего другое лицо, в целях эксплуатации.

10.2.15 *Детский труд.* Подрядчик, включая его Субподрядчиков, не должен нанимать или задействовать детей в возрасте до 14 лет, если в национальном законодательстве не указан более

высокий возраст (минимальный возраст). Подрядчик, включая его Субподрядчиков, не должен нанимать или задействовать ребенка в возрасте от минимального возраста до 18 лет способом, который может быть опасным или может мешать обучению ребенка или наносить вред его здоровью или физическому, умственному, духовному, моральному или социальному развитию.

Подрядчик, включая его Субподрядчиков, должен нанимать или задействовать детей в возрасте от минимального возраста до 18 лет только после того, как Подрядчик провел соответствующую оценку рисков с одобрения Руководителя проекта. Подрядчик подлежит регулярному контролю со стороны Руководителя проекта, который включает в себя контроль состояния здоровья, условий труда и рабочего времени.

Опасной для детей считается работа, которая по своему характеру или обстоятельствам, в которых она выполняется, может поставить под угрозу здоровье, безопасность или нравственность детей. К запрещенным для детей видам трудовой деятельности относятся работы:

- (a) сопряженные с подверженностью физическому, психологическому или сексуальному насилию;
- (b) под землей, под водой, на высоте или в ограниченном пространстве;
- (c) с опасными машинами, оборудованием или инструментами, или связанные с обращением; или
- (d) перевозкой тяжелых грузов;
- (e) в нездоровой окружающей среде, подвергающей детей воздействию опасных веществ, средств или процессов, или воздействию температур, шума или вибрации, причиняющих вред здоровью; или
- (f) в сложных условиях, таких как работа в течение длительного времени, в ночное время или в заключении на территории Заказчика.

10.2.16 *Трудовые книжки работников.* Подрядчик должен вести полный и точный учет занятости рабочей силы на Объекте. Записи должны включать в себя имена, возраст, пол, отработанное время и заработную плату, выплачиваемую всем работникам. Эти записи должны ежемесячно обобщаться и представляться Руководителю проекта.

10.2.17 *Организации работников.* В странах, где соответствующее трудовое законодательство признает право работников на

создание и вступление в рабочие организации по своему выбору и на ведение коллективных переговоров без вмешательства, Подрядчик должен соблюдать такое законодательство. В таких обстоятельствах роль законно созданных организаций работников и законных представителей работников будет уважаться, и им будет своевременно предоставляться информация, необходимая для конструктивных переговоров. В тех случаях, когда соответствующее трудовое законодательство существенно ограничивает деятельность организаций работников, Подрядчик должен предоставить Персоналу Подрядчика альтернативные способы выражения своего недовольства и защиты своих прав в отношении условий труда и найма. Подрядчик не должен пытаться влиять на эти альтернативные средства или контролировать их. Подрядчик не должен дискриминировать или принимать ответные меры в отношении Персонала Подрядчика, который участвует или стремится участвовать в таких организациях и коллективных переговорах или альтернативных механизмах. Ожидается, что организации работников будут справедливо представлять работников в составе рабочей силы.

10.2.18 *Недискриминация и равные возможности.* Подрядчик не должен принимать решения, касающиеся найма или обращения с Персоналом Подрядчика на основе личных характеристик, не связанных с неотъемлемыми требованиями к работе. Подрядчик должен основывать прием на работу Персонала Подрядчика на принципе равных возможностей и справедливого обращения и не должен допускать дискриминации в отношении любых аспектов трудовых отношений, включая набор и прием на работу, компенсацию (включая заработную плату и льготы), условия труда и трудоустройства, доступа к обучению, назначения на работу, продвижения по службе, прекращения трудовых отношений или выхода на пенсию, а также дисциплинарных мер.

Специальные меры защиты или помощи для исправления дискриминации в прошлом или выбора для выполнения конкретной работы на основе неотъемлемых требований работы не считаются дискриминацией. Подрядчик должен обеспечивать защиту и помощь, по мере необходимости, для обеспечения недискриминации и равных возможностей, в том числе для определенных групп, таких как женщины, люди с ограниченными возможностями, рабочие-мигранты и дети (трудоспособного возраста в соответствии с Подпунктом 9.3.15 ОУК).

10.2.19 *Механизм рассмотрения жалоб персонала Подрядчика.* У

Подрядчика должен быть механизм подачи жалоб на Персонал Подрядчика и, в соответствующих случаях, организации работников, указанные в Подпункте 9.4.17 ОУК, чтобы озвучивать проблемы, возникающие на рабочем месте. Механизм рассмотрения жалоб должен быть пропорционален характеру, масштабу, рискам и последствиям Контракта. Механизм должен оперативно решать проблемы, используя понятный и прозрачный процесс, который обеспечивает своевременную обратную связь с теми, кого это касается, на языке, который они понимают, без какого-либо возмездия, и должен действовать независимым и объективным образом.

Персонал Подрядчика должен быть проинформирован о механизме рассмотрения жалоб во время найма по Контракту, а также о мерах, принятых для их защиты от любых репрессий за его использование. Будут приняты меры, чтобы сделать механизм рассмотрения жалоб легко доступным для всего Персонала Подрядчика.

Механизм рассмотрения жалоб не должен препятствовать доступу к другим судебным или административным средствам правовой защиты, которые могут быть доступны, или заменять механизмы рассмотрения жалоб, предусмотренные коллективными договорами.

В механизме рассмотрения жалоб могут использоваться существующие механизмы рассмотрения жалоб, при условии, что они должным образом разработаны и реализованы, оперативно решают проблемы и легко доступны для Персонала Подрядчика. Существующие механизмы рассмотрения жалоб могут быть дополнены, по мере необходимости, механизмами, специфичными для Контракта.

10.2.20 *Обучение персонала Подрядчика.* Подрядчик должен обеспечить надлежащее обучение соответствующего Персонала Подрядчика аспектам ЭС Контракта, включая соответствующую разъяснительную работу по запрету СЭН и СД, а также обучение охране труда и технике безопасности, упомянутое в Подпункте 18.2 ОУК.

Как указано в Спецификации или по указанию Руководителя проекта, Подрядчик также должен предоставить соответствующие возможности для обучения соответствующего персонала Подрядчика персоналом Заказчика аспектам ЭС Контракта.

Подрядчик должен проводить обучение по вопросам, касающимся СЭН и СД, включая их предотвращение, для

любого своего персонала, который должен контролировать другой Персонал Подрядчика.

10.3 Заказчик несет риски, которые заявлены в данном Контракте как риски Заказчика, а Подрядчик несет риски, которые заявлены в данном Контракте как риски Подрядчика.

11.1 С момента начала работ и до выдачи Акта устранения дефектов, следующие риски являются рисками Заказчика:

11. Риски Заказчика

(a) риск травмы, смерти, утраты или повреждения имущества (за исключением Работ, Установок, Материалов и Оборудования), произошедших в результате

(i) использования или занятия объекта работами или для целей проведения работ, являющегося неизбежным результатом работ, или

(ii) халатности, нарушения установленных законом обязанностей, либо столкновения с каким-либо законным правом Заказчиком, либо каким-либо лицом, нанятого им или находящегося в Контрактных отношениях с ним, за исключением Подрядчика;

(b) Риск ущерба для Работ, Установок, Материалов и Оборудования по вине Заказчика или в результате дефекта в проектной документации Заказчика, либо из-за войны или радиоактивного заражения, которое непосредственно затронуло страну, в которой должны осуществляться работы.

11.2 С Даты завершения работ и до выдачи Акта устранения дефектов, риск утраты или ущерба в связи с работами, установками и материалами лежит на Заказчике, за исключением утраты или ущерба в результате

(a) дефекта, который существовал на Дату завершения работ,

(b) события, имевшего место до Даты завершения работ, которое, само по себе, не являлось риском Заказчика, или

(c) деятельности Подрядчика на объекте после Даты завершения работ.

12. Риски Подрядчика

12.1 С Даты начала работ и до выдачи Акта устранения дефектов, риск травмы, смерти, утраты или повреждения имущества (включая, без ограничений, Работы, Установки, Материалы и

Оборудование), которые не являются рисками Заказчика, будут являться рисками Подрядчика.

13. Страхование

13.1 Подрядчику необходимо обеспечить, совместно на имена Заказчика и Подрядчика, страховое покрытие с Даты начала работ до конца Гарантийного срока для выявления и устранения дефектов, в суммах, а также удержаниях, **указанных в СУК**, на случай следующих событий, которые относятся к рискам Подрядчика:

- (a) утрата или повреждение Работ, Установок, и Материалов;
- (b) утрата или повреждение Оборудования;
- (c) утрата или повреждение собственности (за исключением Работ, Установок, Материалов, и Оборудования) в связи с Контрактом; и
- (d) травма или смерть человека.

13.2 Страховые полисы и свидетельства должны быть предоставлены Подрядчиком Руководителю проекта для утверждения Руководителем проекта до Даты начала работ. Все это страхование должно предусматривать выплату возмещения в видах и соотношениях валют, которые необходимы для компенсации понесенных утрат или повреждений.

13.3 Если Подрядчик не предоставляет какой-либо из требуемых полисов или свидетельств, то Заказчик может воспользоваться страхованием, которое должен был предоставить Подрядчик, и вычесть страховые премии, которые выплатил Заказчик, из платежей которые, в противном случае, причитались бы Подрядчику, а, если никаких платежей не предполагается, выплата страховой премии будет считаться долгом, который подлежит возврату.

13.4 Без разрешения Руководителя проекта изменения в условия страхования вносятся не могут.

13.5 Обе стороны должны соответствовать всем требованиям страховых полисов.

14. Данные по объекту

14.1 Считается, что Подрядчик изучил все данные по объекту, **упоминаемые в СУК**, и дополненные информацией, находящейся в распоряжении Подрядчика.

**15. Проведение работ
Подрядчиком**

15.1 Подрядчик проводит строительные и монтажные работы в соответствии с техническими условиями и Чертежами.

15.2 Если в Контракте указано, что Подрядчик должен спроектировать какую-либо часть постоянных Работ, Подрядчик должен учесть требования Заказчика, которые могут включать, если это указано в Спецификации:

- (a) проектирование конструктивных элементов Объекта с учетом изменений климата;
- (b) применение концепции универсального доступа (понятие универсального доступа означает беспрепятственный доступ для людей всех возрастов и способностей в различных ситуациях и при различных обстоятельствах; и
- (c) рассмотрение возрастающих рисков потенциального воздействия на население аварий на производстве или стихийных бедствий, включая экстремальные погодные явления.

16. Работы, которые необходимо завершить к Планируемой дате завершения работ

16.1 Подрядчик может приступить к выполнению работ в Дату начала работ, и должен осуществлять работы в соответствии с программой, представленной Подрядчиком, и обновляемой с согласия Руководителя проекта, и завершить их к Планируемой дате завершения.

16.2 Подрядчик не должен проводить мобилизацию на Объект, пока Руководитель Проекта не даст разрешение, одобрение, которое не должно быть неоправданно отсрочено, в отношении мер, предлагаемых Подрядчиком для устранения экологических и социальных рисков и воздействий, которые, как минимум, должны включать применение Стратегии управления и планы реализации (СУПР) и Кодекс поведения для Персонала Подрядчика, представленные как часть Конкурсного предложения и согласованные в рамках Контракта.

Подрядчик должен представить на утверждение Руководителю проекта любые дополнительные СУПР, необходимые для управления рисками ЭС и воздействиями текущих Работ. Эти СУПР в совокупности составляют План управления экологическими и социальными мерами Подрядчика (П-ПУЭСМ). Подрядчик должен периодически (но не реже, чем раз в шесть (6) месяцев) пересматривать П-ПУЭСМ и обновлять его, по мере необходимости, чтобы гарантировать, что в нем содержатся меры, подходящие для Работ. Обновленный П-ПУЭСМ должен быть представлен Руководителю проекта на утверждение.

- 17. Одобрение Руководителем проекта**
- 17.1 Подрядчик должен представить технические условия и Чертежи, отображающие предполагаемые временные сооружения, Руководителю проекта на его одобрение.
- 17.2 Подрядчик несет ответственность за проектирование временных сооружений.
- 17.3 Одобрение Руководителем проекта не освобождает Подрядчика от ответственности за проектирование временных сооружений.
- 17.4 Когда это требуется, Подрядчик должен получить разрешение третьих сторон на проектирование временных сооружений.
- 17.5 Все чертежи, подготовленные Подрядчиком для выполнения временных или постоянных работ, подлежат предварительному утверждению Руководителем проекта, прежде чем будут использованы.
- 18. Безопасность и защита окружающей среды**
- 18.1 Подрядчик несет ответственность за безопасность всей деятельности на Объекте.
- 18.2 Подрядчик должен:
- (a) соблюдать все применимые правила и законы по охране труда и технике безопасности;
 - (b) соблюдать все применимые обязательства по охране труда и технике безопасности, указанные в Контракте;
 - (c) заботиться о здоровье и безопасности всех лиц, имеющих право находиться на Объекте и в иных местах, в которых выполняются Работы, если таковые имеются;
 - (d) не допускать ненужных препятствий на Площадке и при выполнении Работ во избежание опасности для этих лиц;
 - (e) обеспечивать ограждение, освещение, безопасный доступ, охрану и наблюдение за работами до выдачи акта о завершении работ по Контракту;
 - (f) обеспечивать любые временные работы (включая дороги, пешеходные дорожки, заборы и ограждения), которые могут быть необходимы в связи с выполнением работ для использования и защиты населения, а также владельцев и арендаторов прилегающих земель;
 - (g) проводить обучение персонала Подрядчика охране труда и технике безопасности и вести записи об обучении;
 - (h) активно привлекать Персонал Подрядчика к содействию пониманию и методам выполнения требований по охране труда и технике безопасности, а также к предоставлению

информации Персоналу Подрядчика, обучению по охране труда и обеспечению средствами индивидуальной защиты без затрат для Персонала Подрядчика;

- (i) внедрять процессы на рабочем месте, чтобы Персонал Подрядчика сообщал о рабочих ситуациях, которые, по его мнению, небезопасны для жизни или здоровья, и отказывался от выполнения работы, которая, по их разумному мнению, представляет непосредственную и серьезную опасность для его жизни или здоровья;
- (j) от Персонала Подрядчика, который самоустраняется из таких рабочих ситуаций, не требуется возвращаться к работе до тех пор, пока не будут предприняты необходимые корректирующие действия для исправления ситуации. Персонал Подрядчика не должен подвергаться возмездию или иным репрессиям или негативным действиям за такое сообщение или самоустранение;
- (k) если Персонал Заказчика, любые другие подрядчики, нанятые Заказчиком, и/или персонал любых законно учрежденных государственных органов и частных коммунальных компаний наняты для выполнения на объекте или рядом с ним любых работ, не включенных в Контракт, сотрудничают в применении требований по охране здоровья и безопасности без ущерба для ответственности соответствующих субъектов за здоровье и безопасность своего персонала; и
- (l) создать и внедрить систему регулярного (не реже одного раза в шесть месяцев) анализа состояния здоровья и безопасности труда, а также рабочей среды.

В соответствии с Подпунктом 16.2 ОУК, Подрядчик должен представить Руководителю проекта на утверждение руководство по охране труда и технике безопасности, которое было специально подготовлено для Работ, Объекта и других мест (если таковые имеются), где Подрядчик намеревается выполнять Работы.

Руководство по охране труда и технике безопасности должно быть дополнением к любому другому аналогичному документу, требуемому в соответствии с применимыми нормами и законами по охране труда и технике безопасности.

В руководстве по охране труда и технике безопасности должны быть изложены все требования по охране труда и технике безопасности в соответствии с Контрактом,

- (a) который должен включать, как минимум:

- (i) порядок создания и поддержания безопасных условий труда без риска для здоровья на всех рабочих местах, машинах, оборудовании и процессах, находящихся под контролем Подрядчика, включая меры контроля химических, физических и биологических веществ и средств;
- (ii) подробную информацию о проводимом обучении, записи, которые необходимо вести;
- (iii) процедуры по предотвращению, обеспечению готовности и реагированию, которые должны быть реализованы в случае аварийного события (т.е. непредвиденного инцидента, возникающего в результате опасностей как природного, так и техногенного характера – обычно в виде пожара, взрыва, утечки или разлива, которые могут происходить по целому ряду различных причин, включая невыполнение операционных процедур, разработанных для предотвращения их возникновения, экстремальные погодные условия или отсутствие раннего предупреждения);
- (iv) средства правовой защиты от неблагоприятных последствий, таких как производственные травмы, смерть, инвалидность и болезни;
- (v) меры, которые необходимо принять, чтобы избежать или свести к минимуму возможность воздействия на население заболеваний, передающихся через воду, основанных на воде, связанных с водой и трансмиссивных (передаваемых переносчиками) заболеваний;
- (vi) меры, которые должны быть реализованы для предотвращения или минимизации распространения инфекционных заболеваний (включая передачу заболеваний или инфекций, передающихся половым путем (ЗППП), таких как вирус ВИЧ) и неинфекционных заболеваний, связанных с выполнением Работ, с учетом дифференцированного воздействия и более высокой чувствительности уязвимых групп. Это включает в себя принятие мер по предотвращению или минимизации передачи инфекционных заболеваний, которые могут быть связаны с притоком временной или постоянной рабочей силы по контракту;

(vii) политики и процедуры по управлению и качеству жилья и объектов быта, если такие объекты проживания и быта предоставляются Подрядчиком в соответствии с Подпунктом 9.4.6 ОУК; и

(b) любые другие требования, указанные в Спецификациях.

18.3 Охрана окружающей среды

Подрядчик должен предпринять все необходимые меры, чтобы:

(a) защитить окружающую среду (на объекте и за его пределами); и

(b) ограничить ущерб и неудобства для людей и имущества в результате загрязнения, шума и других результатов работы Подрядчика и/или деятельности.

Подрядчик должен обеспечить, чтобы выбросы, поверхностные сбросы, стоки и любые другие загрязняющие вещества от деятельности Подрядчика не превышали значений, указанных в Спецификациях, и установленных действующим законодательством.

В случае причинения ущерба окружающей среде, имуществу и/или неудобства для людей на Объекте или за его пределами в результате деятельности Подрядчика, Подрядчик должен согласовать с Руководителем проекта соответствующие действия и сроки для исправления, насколько это практически возможно, поврежденной окружающей среды с целью ее возвращения в прежнее состояние. Подрядчик должен реализовать такие средства за свой счет к удовлетворению Руководителя проекта.

19. Археологические и геологические находки

19.1 Все окаменелости, монеты, ценности или предметы старины, сооружения, группы сооружений и другие останки или предметы, представляющие геологический, археологический, палеонтологический, исторический, архитектурный или религиозный интерес, обнаруженные на объекте, должны находиться под охраной Заказчика. Подрядчик должен:

(a) принять все разумные меры предосторожности, включая ограждение зоны или места находки, чтобы избежать дальнейшего вмешательства и помешать персоналу Подрядчика или другим лицам изъять или повредить любую из этих находок;

(b) обучить соответствующий персонал Подрядчика по проведению соответствующих мероприятий в случае таких находок; и

- (с) выполнить любые мероприятия в соответствии с требованиями спецификации и соответствующих законов.

Подрядчик должен в кратчайшие сроки после обнаружения такой находки уведомить руководителя проекта о такой находке и выполнить распоряжения руководителя проекта по решению вопроса с такими находками.

**20. Передача
объекта**

- 20.1 Заказчик должен передать Подрядчику все участки объекта. Если передача какой-либо части объекта не состоялась до наступления даты, **указанной в СУК**, то будет считаться, что Заказчик задержал начало соответствующей деятельности, и это будет являться Компенсационным событием.

**21. Доступ к
объекту**

- 21.1 Подрядчик должен предоставить Руководителю проекта и любому лицу, уполномоченному Руководителем проекта (включая сотрудников Банка или консультантов, действующих от имени Банка, заинтересованные стороны и третьи стороны, такие как независимые эксперты, местные сообщества или неправительственные организации), в том числе для проведения экологического и социального аудита, в зависимости от обстоятельств, доступ к объекту и любому участку, где ведутся работы, связанные с Контрактом, либо предполагается их ведение.

**22. Распоряжения
инспекции и
аудиторские
проверки**

- 22.1 Подрядчик должен выполнять все распоряжения Руководителя проекта, соответствующие законодательству, действующему на территории местонахождения объекта.
- 22.2 Подрядчик должен вести, – а также прилагать необходимые усилия к тому, чтобы это делали его субподрядчики и субконсультанты, – точный и систематический учет и отчетность в отношении работ, и делать это в такой форме и с такой степенью детализации, чтобы это ясным образом отражало соответствующие изменения сроков и расходы.

22.3 Инспекции и аудиторские проверки, проводимые Банком

В соответствии с пунктом 2.2 е. Приложения В к Общим условиям, Подрядчик должен разрешать, – а также прилагать необходимые усилия к тому, чтобы это делали его субподрядчики и субконсультанты, – Банку и/или лицам, назначенным Банком, осуществлять инспектирование объекта и/или счетов и записей, касающихся процессов закупок, отбора и/или выполнения Контракта, и осуществлять их аудиторскую проверку силами аудиторов, назначенных Банком, если этого потребует Банк. Внимание Подрядчика и его субподрядчиков и субконсультантов обращается на подпункт 25.1 (Коррупция и

Мошенничество), который предусматривает, помимо прочего, что действия, направленные на создание серьезных препятствий для осуществления Банком своего права на инспекции и аудиторские проверки, представляют собой запрещенную практику, за которой следует прекращение действия Контракта (и которая также классифицируется как неправомерным в соответствии с действующими процедурами Банка по применению санкций).

23. Назначение Арбитра

- 23.1 Арбитр назначается совместно Заказчиком и Подрядчиком во время выпуска Заказчиком Письма о принятии предложения. Если, в Письме о принятии предложения Заказчик не соглашается с назначением Арбитра, то Заказчик просит назначающее ведомство, **указанное в СУК**, назначить Арбитра в течение 14 дней после получения такой просьбы.
- 23.2 В случае отказа или смерти Арбитра, или если Заказчик и Подрядчик считают, что Арбитр не действует в соответствии с положениями Контракта, то Заказчик и Подрядчик совместно назначают нового Арбитра. В случае разногласий между Заказчиком и Подрядчиком, в течение 30 дней Арбитр должен быть назначен назначающим ведомством, **указанным в СУК**, по просьбе любой из сторон, в течение 14 дней после получения такой просьбы.

24. Процедуры разрешения споров

- 24.1 Если Подрядчик полагает, что принятое Руководителем проекта решение либо выходит за пределы полномочий, данных Руководителю проекта Контрактом, либо решение принято неверно, то такое решение передается Арбитру в течение 14 дней после уведомления о решении Руководителя проекта.
- 24.2 Арбитр должен подготовить письменное решение в течение 28 дней после получения уведомления о возникшем споре.
- 24.3 Арбитр получает почасовую оплату по **ставке, указанной в СУК**, наряду с возмещением тех видов расходов, которые **указаны в СУК**, при этом издержки делятся пополам между Заказчиком и Подрядчиком, какое бы решение ни принял Арбитр. Любая из сторон может направить решение Арбитра в арбитражный суд, в течение 28 дней после вынесения письменного решения арбитра. Если ни одна из сторон не направляет спор на рассмотрение арбитражного суда в течение вышеупомянутых 28 дней, то решение Арбитра будет окончательным и обязательным для исполнения.
- 24.4 Арбитражное разбирательство будет проводиться в соответствии с процедурой арбитражного разбирательства,

опубликованной названным учреждением, и в том месте, которое **указано в СУК.**

**25. Коррупция и
мошенничест
во**

25.1 Банк требует соблюдения Руководящих принципов Банка по борьбе с коррупцией и действующей политики санкций, изложенных в Приложении А к ОУК.

25.2 Заказчик требует от Подрядчика раскрытия информации обо всех комиссионных сборах или пошлинах, которые могли быть выплачены агентам или какой-либо стороне в связи с конкурсным предложением или выполнением Контракта. Раскрываемая информация должна включать, как минимум, наименование и адрес агента или другой стороны, сумму и валюту, а также назначение комиссионных, вознаграждения или пошлины.

**26. Взаимодействи
е с
заинтересован
ными
сторонами**

26.1 Подрядчик должен предоставить соответствующую информацию, связанную с контрактом, поскольку Заказчик и/или Руководитель проекта могут обоснованно потребовать взаимодействия с заинтересованными сторонами. “Заинтересованная сторона” относится к лицам или группам лиц, которые:

- (i) затронуты или могут быть затронуты Контрактом; и
- (ii) могут быть заинтересованы в Контракте.

Подрядчик также может принимать непосредственное участие во взаимодействии с Заинтересованными сторонами, если это обоснованно потребуют Заказчик и/или Руководитель проекта.

**27. Поставщики
(кроме
Субподрядчи
ков)**

27.1 Принудительный труд: Подрядчик должен принять меры, требующие от его поставщиков (кроме Субподрядчиков) не нанимать и не использовать принудительный труд, включая лиц, ставших жертвами торговли людьми, как описано в Подпункте 9.4.14 ОУК. В случае выявления случаев принудительного труда/торговли людьми Подрядчик должен принять меры, требующие от поставщиков принятия соответствующих мер для их исправления. Если поставщик не исправит ситуацию, Подрядчик в разумный срок заменит такого поставщика другим поставщиком, способным управлять такими рисками.

27.2 *Детский труд*: Подрядчик должен принять меры, требующие от его поставщиков (кроме Субподрядчиков) не нанимать детей и не использовать детский труд, как описано в Подпункте 9.4.15 ОУК. В случае выявления случаев использования детского труда Подрядчик должен принять меры, требующие от поставщиков принятия соответствующих мер для их

устранения. Если поставщик не исправит ситуацию, Подрядчик в разумный срок заменит такого поставщика другим поставщиком, способным управлять такими рисками.

27.3 *Серьезные вопросы безопасности:* Подрядчик, включая его Субподрядчиков, должен выполнять все применимые обязательства по обеспечению безопасности, в том числе указанные в Подпункте 18.2 ОУК. Подрядчик также должен принять меры, чтобы потребовать от своих поставщиков (кроме Субподрядчиков) принятия процедур и мер по смягчению последствий, достаточных для решения вопросов безопасности, связанных с их персоналом. В случае выявления серьезных проблем с безопасностью Подрядчик должен принять меры, требующие от поставщиков принятия соответствующих мер для их устранения. Если поставщик не исправит ситуацию, Подрядчик в разумный срок заменит такого поставщика другим поставщиком, способным управлять такими рисками.

27.4 *Получение материалов из природных ресурсов для поставщика:* Подрядчик должен получать материалы из природных ресурсов от поставщиков, которые могут продемонстрировать, посредством соблюдения применимых требований проверки и/или сертификации, что получение таких материалов не увеличивает риск значительного изменений или значительной деградации природных или критических мест обитания – например, неэкологично заготовленные изделия из древесины, добыча гравия или песка из русел рек или с пляжей.

Если поставщик не может продолжать демонстрировать, что получение таких материалов не увеличивает риск значительного изменения или существенной деградации естественных или критических мест обитания, Подрядчик должен в течение разумного периода заменить такого поставщика другим поставщиком, который может продемонстрировать, что он не оказывает существенного неблагоприятного воздействия на среду обитания.

28. Кодекс поведения

28.1 У Подрядчика должен быть Кодекс поведения для Персонала Подрядчика.

Подрядчик должен принять все необходимые меры для того, чтобы каждый член Персонала Подрядчика был ознакомлен с Кодексом поведения, в том числе о конкретных запрещенных действиях, и понимал последствия таких запрещенных действий.

Эти меры включают предоставление документации и инструкций, понятных Персоналу Подрядчика, и получение подписи этого лица, подтверждающей получение таких инструкций и/или документации, в зависимости от ситуации.

Подрядчик также должен обеспечить наглядное размещение Кодекса поведения в нескольких местах на Объекте и в любом другом месте, где будут выполняться Работы, а также в зонах за пределами Объекта, доступных для местного населения и затрагиваемых проектом людей. Размещенный Кодекс поведения должен быть представлен на языках, понятных Персоналу Подрядчика, Персоналу Заказчика и местному сообществу.

Стратегия управления Подрядчика и Планы реализации должны включать соответствующие процессы, позволяющие Подрядчику проверять соблюдение этих обязательств.

29. Безопасность объекта

29.1 Исполнитель несет ответственность за безопасность Объекта и:

- (a) недопущение посторонних лиц на Объект;
- (b) уполномоченные лица должны быть ограничены Персоналом Подрядчика, Персоналом Заказчика и любым другим персоналом, идентифицированным как уполномоченный персонал (включая других подрядчиков Заказчика на Объекте), путем уведомления Подрядчика от Заказчика или Руководителя проекта.

В соответствии с Подпунктом 16.2 ОУК, Подрядчик должен представить на утверждение Руководителя проекта план управления безопасностью, в котором излагаются меры безопасности на Объекте.

Подрядчик должен (i) проводить соответствующие проверки биографических данных любого персонала, нанятого для обеспечения безопасности; (ii) надлежащим образом обучать персонал службы безопасности (или определять, что они должным образом обучены) применению силы (и, если применимо, огнестрельного оружия) и надлежащему поведению по отношению к Персоналу Подрядчика, Персоналу Заказчика и затронутым сообществам; и (iii) требовать от сотрудников службы безопасности действовать в рамках применимых законов и любых требований, изложенных в Спецификациях.

Подрядчик не должен допускать применения силы персоналом службы безопасности при обеспечении

безопасности, кроме как в превентивных и оборонительных целях, пропорционально характеру и степени угрозы.

При обеспечении безопасности Подрядчик также должен соблюдать любые дополнительные требования, изложенные в Спецификациях..”

В. Контроль времени

30. Отчеты о Программе и проделанной работе

- 30.1 В течение срока, **указанного в СУК**, после даты выпуска Письма о принятии предложения, Подрядчик должен представить Руководителю проекта на утверждение программу, в которой отражены общие методы, условия, порядок и сроки выполнения всей деятельности в рамках работ. В случае Контракта с фиксированными выплатами, мероприятия программы должны находиться в соответствии с мероприятиями, включенными в График выполнения работ. Утверждение Программы Руководителем проекта не меняет обязательств Подрядчика. Подрядчик может в любое время пересмотреть Программу и снова представить ее Руководителю проекта. Пересмотренная Программа должна отражать влияние Изменений и Событий, влекущих за собой необходимость компенсаций.
- 30.2 Уточненные варианты программы должны представлять собой программу, в которой отражены фактические достижения по каждому виду деятельности, а также показано влияние этих достижений на сроки выполнения оставшихся работ, включая возможные изменения в последовательности выполнения мероприятий.
- 30.3 Подрядчик должен представлять уточненную программу Руководителю проекта на утверждение через промежутки времени, которые не превышают сроки, **указанные в СУК**. Если Подрядчик не предоставит уточненную программу в течение указанного срока, то Руководитель проекта может вычесть сумму, **указанную в СУК**, из следующего платежного сертификата, и продолжать удерживать эту сумму до следующего платежа после даты, в которую была представлена просроченная программа. В случае с Контрактом с фиксированными выплатами, Подрядчик должен представить обновленный График работ в течение 14 дней после получения распоряжения от Руководителя проекта.
- 30.4 Если в Спецификации не указано иное, каждый отчет о ходе выполнения работ должен включать в себя экологические и социальные (ЭС) показатели, изложенные в Приложении В.
- 30.5 В дополнение к отчетам о ходе выполнения работ, Подрядчик должен незамедлительно информировать Руководителя проекта о любых подозрениях, происшествиях или несчастных случаях на Объекте, которые оказали или могут оказать значительное неблагоприятное воздействие на окружающую среду, затронутые сообщества,

общественность, Персонал Заказчика или Персонал Подрядчика. Это включает, в числе прочего, любой инцидент или несчастный случай, повлекший за собой смерть или серьезные травмы; значительные неблагоприятные последствия или ущерб частной собственности; или любое обвинение в СЭН и/или СД. В случае СЭН и/или СД, при сохранении конфиденциальности, в информацию должны быть включены тип заявления (сексуальная эксплуатация, сексуальное насилие или сексуальные домогательства), пол и возраст лица, с которым произошел предполагаемый инцидент.

Подрядчик, узнав о подозрении, происшествии или несчастном случае, также должен немедленно проинформировать Руководителя проекта о любом таком происшествии или несчастном случае на территории Субподрядчиков или поставщиков, связанных с работами, которые имеют или могут иметь значительные неблагоприятные последствия для окружающей среды, затронутых сообществ, общественности, Персонала Заказчика или Подрядчика, его Субподрядчиков и поставщиков. В уведомлении должно содержаться достаточно подробностей о таких происшествиях или несчастных случаях. Подрядчик должен предоставить полную информацию о таких инцидентах или авариях Руководителю проекта в сроки, согласованные с Руководителем проекта.

Подрядчик требует, чтобы его Субподрядчики и поставщики (кроме Субподрядчиков) немедленно уведомляли Подрядчика о любых инцидентах или авариях, упомянутых в настоящем Подпункте.

**31. Продление
планируемого
срока
завершения
работ**

31.1 Руководитель проекта должен перенести Планируемую дату завершения работ в случае наступления Компенсационного события или принятия Изменений, которые делают невозможным завершение работ в Планируемую дату завершения работ без принятия Подрядчиком мер, направленных на ускорение оставшихся работ, что могло бы повлечь для Подрядчика дополнительные затраты.

31.2 Руководителю проекта необходимо принять решение, продлевать ли планируемую дату завершения работ, и на какой срок, в течение 21 дня после того, как Подрядчик обратится к Руководителю проекта с просьбой о принятии решения после наступления Компенсационного события или Изменения, и предоставит всю дополнительную информацию. Если Подрядчик не сообщил заблаговременно

о задержке, или не сотрудничал в урегулировании вопроса с задержкой, то задержка в результате такого бездействия не будет учитываться при определении новой планируемой даты завершения работ.

32. Ускорение

- 32.1 Если Заказчик пожелает, чтобы Подрядчик закончил работу до планируемой даты завершения работ, то Руководитель проекта должен получить от Подрядчика ценовое предложение по необходимому ускорению работ. Если Заказчик примет это предложение, то планируемая дата завершения работ будет соответствующим образом скорректирована и подтверждена и Заказчиком, и Подрядчиком.
- 32.2 Если предложения Подрядчика по ускорению работ с указанием цены будут приняты Заказчиком, то они включаются в цену Контракта и рассматриваются как Изменение.

33. Задержки по распоряжению Руководителя проекта

- 33.1 Руководитель проекта может дать распоряжение Подрядчику отложить начало или ход выполнения какой-либо деятельности в рамках работ.

34. Заседания руководящего состава

- 34.1 Руководитель проекта или Подрядчик могут потребовать друг от друга присутствия на заседаниях руководящего состава. Целью заседаний руководящего состава является изучение планов завершения остающихся работ и решение вопросов, возникающих в связи с процедурой раннего оповещения.
- 34.2 Руководителю проекта необходимо протоколировать заседания руководящего состава и предоставлять копии всем присутствовавшим и Заказчику. Вопросы ответственности сторон за действия, которые необходимо предпринять, решаются Руководителем проекта либо на заседании руководящего состава, либо после такого заседания, и вручаются в письменном виде всем, кто присутствовал на заседании.

35. Раннее оповещение

- 35.1 Подрядчик должен оповестить Руководителя проекта при первой возможности о конкретных вероятных будущих событиях или обстоятельствах, которые могут оказать неблагоприятное влияние на качество работы, привести к увеличению цены Контракта, или к задержке в выполнении работ. Руководитель проекта может затребовать от Подрядчика проведения оценки ожидаемого воздействия будущих событий или обстоятельств на цену Контракта и на

дату завершения. Оценка воздействия должна быть представлена Подрядчиком в разумно короткие сроки.

- 35.2 Подрядчик должен сотрудничать с Руководителем проекта в подготовке и рассмотрении предложений о том, как избежать такого события или обстоятельств или снизить их воздействие с помощью кого-либо из тех, кто занят выполнением этих работ, или какого-либо вытекающего распоряжения, сделанного Руководителем проекта.

С. Контроль качества

36. Выявление дефектов

- 36.1 Руководитель проекта должен проверять работу Подрядчика и уведомлять Подрядчика обо всех выявленных дефектах. Такие проверки не должны влиять на обязанности Подрядчика. Руководитель проекта может распорядиться, чтобы Подрядчик провел обследование по выявлению дефектов, и проверил любую работу, которая, по мнению Руководителя проекта, может иметь дефект.

37. Испытания

- 37.1 Если Руководитель проекта поручает Подрядчику провести испытания, которые не указаны в технических условиях, и которые призваны проверить наличие дефекта в работе, и испытания показывают, что такой дефект имеется, то оплату расходов по испытанию и образцам должен произвести Подрядчик. Если дефектов не выявлено, то это испытание будет считаться Компенсационным событием.

38. Устранение дефектов

- 38.1 Руководитель проекта должен уведомить Подрядчика о любых дефектах до истечения Гарантийного срока для выявления и устранения дефектов, который начинается после завершения работ, и который **определен в СУК**. Гарантийный срок для выявления и устранения дефектов должен быть продлен на период, который необходим для исправления остающихся дефектов.

- 38.2 Каждый раз, когда поступает уведомление о дефекте, Подрядчик должен исправлять указанный дефект в течение срока, указанного в уведомлении от Руководителя проекта.

39. Неустраненные дефекты

- 39.1 Если Подрядчик не исправил дефект в течение срока, указанного в уведомлении Руководителя проекта, то Руководитель проекта проведет оценку стоимости исправления дефекта, и Подрядчик уплатит эту сумму.

D. Контроль затрат

40. Цена Контракта¹

40.1 Ведомости объемов работ должны включать позиции, - с проставленной ценой, - по работам, которые должны быть выполнены Подрядчиком. Ведомости объемов работ используются для расчета цены Контракта. Подрядчику будут произведены платежи за объем выполненных работ по ставкам, указанным в ведомости объемов работ по каждой позиции.

41. Изменения в цене Контракта²

41.1 Если окончательный объем выполненных работ отличается от объема, указанного в ведомости объемов работ по конкретной позиции более чем на 25 процентов, и при условии, что Изменения превышают 1 процент от Первоначальной цены Контракта, Руководитель проекта должен скорректировать ставку с учетом Изменений. Руководитель проекта не должен корректировать ставки по Изменениям в объемах работ, если в результате этого Первоначальная цена Контракта будет превышена более чем на 15 процентов, за исключением случаев, когда на это получено предварительное разрешение Заказчика.

41.2 Если имеется просьба Руководителя проекта, то Подрядчик должен представить Руководителю проекта подробную разбивку затрат по любой ставке в ведомости объемов работ.

42. Изменения

42.1 Все Изменения должны быть включены в уточненные программы³ или графики работ, подготовленные Подрядчиком.

42.2 Подрядчик должен представить Руководителю проекта расценки на проведение Изменений, когда запрос об этом поступает от Руководителя проекта. Руководитель проекта должен изучить расценки, которые должны быть представлены в течение 7 (семи) дней со дня запроса, или в течение более продолжительного срока, указанного Руководителем проекта, но до того, как будет отдано распоряжение об Изменении.

42.3 Если расценки Подрядчика являются необоснованными, Руководитель проекта может отдать распоряжение о внесении

¹ В контрактах с фиксированными выплатами, замените Подпункт 40.1 ОУК следующим образом:

40.1 Подрядчик должен предоставить обновленную Программу работ в течение 14 дней после выдачи распоряжения Руководителем проекта. Программа работ должна содержать информацию о ценах на работы, выполняемые Подрядчиком. Программа работ используется для мониторинга и контроля выполнения мероприятий, на основании которых Подрядчику будет выплачиваться оплата. Если оплата материалов на объекте производится отдельно, Подрядчик должен показать доставку Материалов на объект отдельно в Программе работ.

² В контрактах с фиксированными выплатами, замените весь Пункт 41 ОУК на новый подпункт 41.1 ОУК следующим образом:

41.1 Программа работ должна быть изменена Подрядчиком с учетом изменений Программы или метода работы, сделанных по усмотрению Подрядчика. Цены в Программе работ не подлежат изменению, когда Подрядчик вносит такие изменения в Программу работ.

³ В контрактах с фиксированными выплатами добавьте «и программы работ» после «Программы».

Изменений и внести изменения в цену Контракта, которые должны опираться на собственный прогноз Руководителя проекта, оценивающий влияние Изменений на затраты Подрядчика.

- 42.4 Если Руководитель проекта примет решение, что неотложность изменения работ мешает представить расценки и изучить их без того, чтобы это не вызвало задержку в выполнении работ, то предоставления расценок не требуется, а изменение будет считаться Компенсационным событием.
- 42.5 Подрядчик не имеет права на дополнительную оплату за расходы, которых можно было бы избежать благодаря раннему оповещению.
- 42.6 Если проведение работ по Изменениям совпадает с описанием позиции в ведомости объемов работ, и если, по мнению Руководителя проекта, объем работ сверх лимита, установленного в подпункте 41.1, либо срок их выполнения не вызывают изменения затрат на единицу объема, то для подсчета стоимости Изменений следует использовать ставки из ведомости объемов работ. Если затраты на единицу объема меняются, либо если характер или срок работ в рамках Изменений не соответствует позициям в ведомости объемов работ, тогда расценки должны быть представлены Подрядчиком в форме новых ставок по соответствующим позициям работ.¹
- 42.7 Оценка стоимости: Подрядчик может подготовить за свой счет предложение по оценке стоимости в любое время во время исполнения контракта. Предложение по оценке стоимости должно, как минимум, включать следующее:
- (a) Различия с существующими требованиями контракта по предлагаемому изменению и их описание;
 - (b) полный анализ затрат/выгод предлагаемого изменения (изменений), включая описание и оценку затрат (включая стоимость жизненного цикла), которые может понести Заказчик при реализации предложения по оценке стоимости;
 - (c) описание любого изменения на производительность/функциональность; и
 - (d) описание предлагаемой работы, которая должна быть выполнена, программа ее выполнения и достаточная

¹ Удалите данный Пункт в контрактах с фиксированными выплатами.

информация об ЭС для оценки рисков и воздействий на ЭС.

Заказчик может принять предложение по оценке стоимости, если оно демонстрирует преимущества, которые:

- (a) ускоряет срок завершения контракта; или
- (b) уменьшает цену контракта или стоимость жизненного цикла для Заказчика; или
- (c) улучшает качество, эффективность, безопасность или устойчивость установок; или
- (d) дает любые другие преимущества для Заказчика

без ущерба для функциональности Работ.

Если предложение по оценке стоимости одобрено Заказчиком и приводит к:

- (a) снижению цены Контракта; сумма, подлежащая уплате Подрядчику, должна быть как **процент указанный в СУК** снижения цены Контракта; или
- (b) увеличение цены Контракта; при этом приводит к снижению затрат в течение жизненного цикла из-за любой выгоды, описанной в (a) – (d) выше, сумма, подлежащая выплате Подрядчику должна быть увеличением цены Контракта на всю предложенную сумму.

43. Прогнозы движения денежной наличности

43.1 Если программа¹ обновляется, то Подрядчику необходимо представить Руководителю проекта обновленный прогноз движения денежной наличности. Прогноз движения денежных средств должен включать различные валюты, как это определено в Контракте, конвертируемые по мере необходимости с использованием обменных курсов Контракта.

44. Платежные сертификаты

44.1 Подрядчик ежемесячно представляет Руководителю проекта отчеты с подсчитанной стоимостью выполненных работ за вычетом общей суммы, подтвержденной ранее.

44.2 Руководителю проекта необходимо проверять ежемесячные отчеты Подрядчика и подтверждать сумму, подлежащую оплате Подрядчику.

¹ В контрактах с фиксированными выплатами, добавьте «или Программа Работ после «Программы»

- 44.3 Стоимость выполненных работ должна определяться Руководителем проекта.
- 44.4 Стоимость выполненных работ должна состоять из стоимостей объемов работ по выполненным позициям, указанным в ведомостях объемов работ.¹
- 44.5 Стоимость выполненных работ должна включать оценку Изменений и Компенсационных событий.
- 44.6 Руководитель проекта может исключить любую позицию, подтвержденную в предыдущем сертификате, или уменьшить долю любой, ранее подтвержденной, позиции в свете более поздней информации.
- 44.7 Если Подрядчик не выполнил или не выполняет какие-либо обязательства по ЭС или работу по Контракту, стоимость этой работы или обязательства, определенная Руководителем проекта, может быть удержана до тех пор, пока работа или обязательство не будут выполнены, и/или стоимость исправления или замены, определенная Руководителем проекта, может быть удержана до тех пор, пока исправление или замена не будут завершены. Невыполнение включает, в числе прочего, следующее:
- (a) несоблюдение каких-либо обязательств по ЭС или работ, описанных в Требованиях к работам, которые могут включать: работы за пределами участка, чрезмерное запыление, неподдержание дорог общего пользования в безопасном пригодном для использования состоянии, повреждение растительности за пределами участка, загрязнение водотоков нефтью или осадками, загрязнение почвы – например, маслами, – человеческие отходы, повреждения объектов археологического или культурного наследия, загрязнение воздуха в результате несанкционированного и/или неэффективного сжигания;
 - (b) неспособность регулярно пересматривать П-ПУЭСМ и/или своевременно обновлять его для решения возникающих проблем ЭС или ожидаемых рисков или воздействий;

¹ В контрактах с фиксированными выплатами заменить этот параграф следующим текстом: «Стоимость выполненных работ должна включать стоимость выполненных работ в Программе работ».

- (с) неспособность реализовать П-ПУЭСМ – например, неспособность обеспечить необходимое обучение или провести разъяснительную работу;
- (d) отсутствие соответствующих согласий/разрешений до начала Работ или связанных с ними действий;
- (е) непредставление отчета(ов) ЭС (как описано в Приложении В) или несвоевременное представление таких отчетов;
- (f) неспособность выполнить исправление в соответствии с инструкциями Руководителя проекта в течение указанного периода времени (например, исправление несоответствий).

45. Платежи

- 45.1 Платежи должны корректироваться с учетом вычетов по авансовым платежам и удержанию. Заказчик должен выплатить Подрядчику суммы, подтвержденные Руководителем проекта, в течение 28 дней, считая со дня выдачи каждого сертификата. Если Заказчик произвел платеж с опозданием, то Подрядчик должен получить процент за поздний платеж во время следующего платежа. Процент рассчитывается со дня, когда должен был состояться платеж, до того дня, когда был произведен поздний платеж, по ставке, которая сложилась для коммерческого заимствования для валюты, в которой осуществляются платежи.
- 45.2 Если подтвержденная сумма возросла в более позднем сертификате, или в результате решения Арбитра или арбитражного суда, то Подрядчику должны быть выплачены проценты за поздний платеж, как предусмотрено настоящим пунктом. Проценты начисляются, начиная со дня, на который должна была быть подтверждена возросшая сумма при отсутствии спора.
- 45.3 Если не предусмотрено иное, то все платежи и вычеты производятся или начисляются в национальной валюте Заказчика, в которой выражена цена Контракта.
- 45.4 Позиции работ, по которым не указаны ставки или цены, Заказчиком оплачены не будут, и будут считаться покрытыми за счет других ставок и цен в Контракте.

46. Компенсационные события

- 46.1 Следующие события считаются Компенсационными событиями:

- (a) Заказчик не обеспечивает доступ к части объекта к дате обретения объекта в соответствии с подпунктом 20.1 ОУК;
- (b) Заказчик вносит изменения в График других подрядчиков таким образом, что это оказывает влияние на работу Подрядчика по Контракту;
- (c) Руководитель проекта отдает распоряжение о задержке, либо не выдает чертежи, технические условия или инструкции, необходимые для своевременного выполнения работ;
- (d) Руководитель проекта отдает распоряжение Подрядчику вскрыть работы или провести по ним дополнительные испытания, но в результате никакого дефекта не обнаружено;
- (e) Руководитель проекта без всяких на то оснований не утверждает субподряд;
- (f) грунтовые условия гораздо менее благоприятны, чем можно было разумно предположить до выдачи Письма о принятии предложения на основе информации, предоставленной участникам торгов (включая отчеты о результатах обследования объекта), на основе общедоступной информации, и на основе визуального осмотра объекта;
- (g) Руководитель проекта отдает распоряжение о действиях в условиях непредвиденных обстоятельств, вызванных Заказчиком, или о дополнительных работах, необходимых для обеспечения безопасности или связанных с иными причинами;
- (h) другие Подрядчики, государственные органы, коммунальные службы или Заказчик не ведут работы в те дни или в тех ограниченных условиях, которые указаны в Контракте, чем вызывают задержки и создают дополнительные затраты для Подрядчика;
- (i) авансовый платеж задерживается;
- (j) на Подрядчика оказывают влияние какие-либо из рисков Заказчика;
- (k) Руководитель проекта необоснованно задерживает выдачу акта о завершении работ.

46.2 Если Компенсационное событие вызвало дополнительные расходы или помешало завершению работ до Планируемой даты завершения работ, то цена Контракта увеличивается, и/или Планируемая дата завершения работ продлевается. Руководитель проекта примет решение, будет ли увеличена цена Контракта, и насколько, и будет ли продлена, и насколько, Планируемая дата завершения работ.

46.3 Как только Подрядчиком представлена информация, демонстрирующая влияние каждого Компенсационного события на затраты, прогнозируемые Подрядчиком, эта информация должна быть изучена Руководителем проекта, а цена Контракта должна быть соответствующим образом скорректирована. Если прогноз Подрядчика представляется необоснованным, то Руководитель проекта должен скорректировать цену Контракта на основе своего собственного прогноза. При этом Руководитель проекта будет полагать, что реакция Подрядчика на событие будет компетентной и своевременной.

46.4 Подрядчик не имеет права на компенсацию в связи с тем, что интересы Заказчика пострадали из-за того, что Подрядчик не обеспечил раннего оповещения Руководителя проекта, или не сотрудничал с Руководителем проекта.

47. Налоги

47.1 Руководитель проекта должен скорректировать цену Контракта, если налоги, пошлины и иные сборы изменились в период между датой на 28 дней до подачи конкурсных предложений на получение Контракта и датой последнего акта о завершении работ. Корректировка производится с учетом изменения в сумме налогов, подлежащих уплате Подрядчиком, при условии, что такие изменения еще не отражены в цене Контракта и не вытекают из пункта 49 ОУК.

48. Валюта

48.1 Если платежи осуществляются в валютах, отличных от валюты страны Заказчика, **указанной в СУК**, обменные курсы, используемые для расчета подлежащих оплате сумм, должны быть обменными курсами, указанными в заявке Подрядчика.

49. Корректировка цен

49.1 Цены должны корректироваться с учетом колебаний в затратах на ресурсы, только если это **предусмотрено в СУК**. Если это предусмотрено, то суммы, подтвержденные в каждом платежном сертификате, до вычета авансового платежа, должны корректироваться путем применения соответствующего коэффициента ценовой корректировки к суммам причитающихся платежей.

$$P_c = A_c + B_c I_{mc}/I_{oc}$$

где:

P_c – коэффициент корректировки для подлежащей оплате части цены Контракта в определенной валюте “с”;

A_c , B_c – коэффициенты¹, **указанные в СУК**, представляющие собой, соответственно, некорректируемые и корректируемые доли подлежащей оплате цены Контракта в определенной валюте “с”; и

I_{mc} – индекс, действующие на конец месяца, по которым выставляется счет, а I_{oc} – индекс, который действовал за 28 дней до вскрытия конкурсных предложений для оплачиваемых ресурсов; оба в определенной валюте Контракта “с”.

49.2 Если значение индекса изменилось после того, как он был использован в расчетах, то расчеты необходимо исправить, а в следующем платежном сертификате провести корректировки. При этом будет считаться, что значение индекса включает все изменения в затратах, возникших в результате колебаний затрат.

50. Удержание

50.1 Из каждого платежа, причитающегося Подрядчику, Заказчик будет удерживать долю, **указанную в СУК**, до полного завершения работ.

50.2 После оформления акта о завершении работ Руководителем проекта, в соответствии с ОУК 57.1, половина всей удержанной суммы должна быть выплачена Подрядчику, а вторая половина - по истечении Гарантийного срока для выявления и устранения дефектов, когда Руководитель проекта подтвердит, что все дефекты, о которых Руководитель проекта уведомил Подрядчика до конца этого периода, были устранены. Подрядчик может заменить удержанные деньги банковской гарантией по требованию.

51. Заранее оцененные убытки

51.1 Подрядчик выплачивает заранее оцененные убытки Заказчику по дневной ставке, **указанной в СУК**, за каждый день, на который Дата завершения работ запаздывает по отношению к Планируемой дате завершения работ. Общая сумма заранее оцененных убытков не должна превышать сумму, **установленную в СУК**. Заказчик может вычесть заранее

¹ Сумма двух коэффициентов A_c и B_c должна быть 1 (один) в формуле для каждой валюты. Обычно оба коэффициента должны быть одинаковыми в формулах для всех валют, поскольку коэффициент A для нерегулируемой части платежей является очень приблизительным показателем (обычно 0,15) для учета элементов с фиксированной стоимостью или других нерегулируемых компонентов. Сумма корректировок для каждой валюты добавляется к цене контракта.

оцененные убытки из платежей, причитающихся Подрядчику. Выплата заранее оцененных убытков не должна влиять на обязательства Подрядчика.

51.2 Если Планируемая дата завершения работ была продлена после выплаты заранее оцененных убытков, то Руководителю проекта необходимо скорректировать любую переплату заранее оцененных убытков Подрядчиком, внося корректировки в следующий платежный сертификат. Подрядчику должны быть выплачены проценты за переплату, которые рассчитываются, начиная со дня выплаты до дня возврата средств, по ставкам, указанным в подпункте 45.1 ОУК.

52. Премияльные платежи

52.1 Подрядчику должны быть выплачены премиальные, рассчитанные по ставке на каждый календарный день, **указанной в СУК**, за каждый день (минус те дни, за которые Подрядчику было уплачено за ускорение работ), на который завершение работ произошло ранее Планируемой даты завершения работ. Руководитель проекта должен подтвердить, что работы выполнены, хотя, возможно, они еще не должны были быть выполнены.

53. Авансовый платеж

53.1 Заказчик произведет Подрядчику авансовый платеж суммы, **указанной в СУК**, к дате, **указанной в СУК**, после предоставления Подрядчиком безусловной банковской гарантии в той форме и тем банком, которые приемлемы для Заказчика, на сумму и в валютах, эквивалентных авансовому платежу. Гарантия должна сохранять свою силу до возмещения авансового платежа, при этом сумма гарантии должна последовательно уменьшаться на суммы, возмещенные Подрядчиком. Проценты на авансовый платеж не начисляются.

53.2 Подрядчик может использовать авансовый платеж только для оплаты за оборудование, установки, материалы, и мобилизационные расходы, которые необходимы для исполнения Контракта. Подрядчик должен продемонстрировать, что авансовый платеж был использован именно таким образом, предоставив Руководителю проекта копии счетов или иные документы.

53.3 Авансовый платеж возмещается путем вычитания соответствующих по величине сумм из выплат, которые, в противном случае, предназначались бы Подрядчику в соответствии с графиком выполненных доли работ в процентах, подлежащих оплате. При оценке стоимости выполненных работ, Изменений, корректировки цены, Компенсационных событий, премиальных платежей или

заранее оцененных убытков, авансовый платеж или его возмещение в расчет не принимаются.

54. Гарантии

54.1 Гарантия исполнения Контракта и, если это **указано в СУК**, гарантия выполнения экологических и социальных (ЭС) требований должна быть представлена Заказчику не позднее даты, указанной в Письме о принятии предложения, при этом гарантия должна быть выдана на сумму, которая **указана в СУК**, банком или поручителем, приемлемыми для Заказчика, и выражена в валюте, в которой подлежит оплате цена Контракта. В случае с банковской гарантией, гарантия исполнения Контракта должна сохранять свою силу до дня, который наступает через 28 дней после выдачи акта о завершении работ, а в случае с Гарантийным обязательством – до дня, который наступает через год после выдачи акта о завершении работ.

55. Повременные работы

55.1 Если это применимо, то ставки для Повременных работ, приведенные в конкурсном предложении Подрядчика, могут использоваться только если Руководитель проекта заранее выдаст письменное распоряжение на то, чтобы дополнительные работы оплачивались таким образом.

55.2 Вся работа, которая оплачивается как Повременная работа, должна документироваться Подрядчиком по формам, утвержденным Руководителем проекта. Каждая заполненная форма должна проверяться и подписываться Руководителем проекта в течение двух дней после выполнения работ.

55.3 Подрядчик получает плату за Повременные работы при условии получения подписанных Форм повременной работы.

56. Стоимость ремонта

56.1 Утрата или повреждение работ или материалов, которые должны быть включены в работы, в период между Датой начала работ и окончанием Гарантийного срока для выявления и устранения дефектов, должны быть возмещены Подрядчиком за свой счет, если утрата или повреждение вызваны действиями или бездействием Подрядчика.

Е. Завершение Контракта

57. Завершение

57.1 Подрядчик обратится к Руководителю проекта с просьбой о выдаче акта о завершении работ, а Руководитель проекта выдаст его после того, как примет решение, что все работы выполнены.

- | | |
|---|---|
| 58. Приемка | 58.1 Заказчик должен принять объект и работы в течение семи дней после того, как Руководитель проекта выдаст акт о завершении работ. |
| 59. Окончательный расчет | 59.1 Подрядчик должен представить Руководителю проекта подробный расчет по всей сумме, которая, как считает Подрядчик, должна быть уплачена в рамках Контракта до окончания Гарантийного срока для выявления и устранения дефектов. Руководитель проекта должен выдать гарантийный сертификат на устранение дефектов, и подтвердить некую окончательную сумму, которая причитается Подрядчику, в течение 56 дней после получения расчета Подрядчика, если он правильный и законченный. Если нет, то в течение 56 дней Руководитель проекта должен подготовить документ, в котором должен быть указан объем необходимых исправлений и дополнений. Если, после повторной подачи, окончательный расчет по-прежнему является неудовлетворительным, то Руководитель проекта должен принять решение о той сумме, которая будет выплачена Подрядчику, и выдать платежный сертификат. |
| 60. Руководство по эксплуатации и обслуживанию | <p>60.1 Если требуется рабочие чертежи и/или руководства по эксплуатации и обслуживанию, то Подрядчик должен их представить к тем датам, которые указаны в СУК.</p> <p>60.2 Если Подрядчик не представил рабочие чертежи и/или руководства к тем датам, которые указаны в СУК в соответствии с подпунктом 60.1 ОУК, либо они не были утверждены Руководителем проекта, то Руководитель проекта должен удерживать сумму, указанную в СУК, из выплат, причитающихся Подрядчику.</p> |

61. Прекращение действия Контракта

61.1 Заказчик или Подрядчик могут прекратить действие Контракта, если другая сторона допустит серьезное нарушение Контракта.

61.2 Серьезные нарушения Контракта включают (но не ограничиваются этим):

- (a) Подрядчик останавливает работу на 28 дней, хотя никаких остановок в работе по текущей программе не предусмотрено, и остановка не была разрешена Руководителем проекта;
- (b) Руководитель проекта отдает распоряжение Подрядчику отложить выполнение работ, и это распоряжение не отзывается в течение 28 дней;
- (c) Заказчик или Подрядчик объявлен банкротом или проходит через процесс ликвидации, не связанный с реорганизацией или объединением;
- (d) платеж, подтвержденный Руководителем проекта, не производится Заказчиком Подрядчику в течение 84 дней после подтверждения Руководителем проекта;
- (e) Руководитель проекта выдает уведомление, что неспособность устранить конкретный дефект является серьезным нарушением Контракта, и Подрядчик оказался неспособным устранить его в течение разумных сроков, определенных Руководителем проекта;
- (f) Подрядчик не обеспечивает действие гарантии, которая требуется;
- (g) Подрядчик опаздывает с завершением работ на то количество дней, за которое может быть выплачена максимальная сумма заранее оцененных убытков, как **указано в СУК**; или
- (h) Если Подрядчик, по мнению Заказчика, оказался вовлеченным в коррупцию и мошенничество, как определено в параграфе 2.2a в Приложении А ОУК, при проведении конкурса или при выполнении Контракта, Заказчик может через 14 (четырнадцать) дней после направления письменного уведомления Подрядчику, прекратить действие Контракта и вывести его с объекта.

61.3 Независимо от вышесказанного, Заказчик может прекратить действие Контракта по собственной инициативе.

- 61.4 Если действие Контракта прекращено, то Подрядчик должен немедленно остановить работу, привести объект в безопасное и защищенное состояние, и покинуть объект в возможно короткий срок.
- 61.5 Если одна из сторон Контракта направляет уведомление о нарушении Контракта Руководителю проекта по какой-либо причине, за исключением причин, перечисленных в подпункте 61.2 ОУК выше, то Руководитель проекта решает, является ли это серьезным нарушением Контракта или нет.
- 62. Платежи после прекращения действия Контракта**
- 62.1 Если действие Контракта прекращено из-за серьезного нарушения Контракта Подрядчиком, то Руководитель проекта должен подготовить сертификат на объем выполненных работ и заказанные материалы, минус авансовые платежи, полученные к моменту выдачи сертификата, и минус процентная доля, относящаяся к объему незавершенных работ, как указано в СУК. Дополнительно, заранее оцененные убытки не применяются. Если общая сумма, причитающаяся Заказчику, превышает любую выплату, причитающуюся Подрядчику, то разница будет являться долгом, подлежащим возврату Заказчику.
- 62.2 Если действие Контракта прекращено по инициативе Заказчика, или в результате серьезного нарушения Контракта Заказчиком, то Руководитель проекта должен подготовить сертификат, включающий объем выполненных работ, стоимость заказанных материалов, разумные затраты на вывод оборудования, возвращение на родину персонала Подрядчика, нанятого исключительно для выполнения работ, а также на затраты Подрядчика, связанные с обеспечением защиты и безопасности работ, минус авансовые платежи, полученные к моменту подготовки сертификата.
- 63. Право собственности**
- 63.1 В случае прекращения действия Контракта по причине невыполнения обязательств Подрядчиком, все материалы на объекте, установки, временные сооружения, и работы будут считаться собственностью Заказчика.
- 64. Освобождение от выполнения Контракта**
- 64.1 Если цели Контракта оказываются недостижимыми из-за начавшихся военных действий или иного события, которое находится полностью вне контроля Заказчика или Подрядчика, то Руководитель проекта должен подтвердить, что цели Контракта оказались недостижимыми. После получения такого подтверждения, Подрядчик должен привести объект в безопасное состояние и как можно быстрее прекратить работы. Подрядчику должны быть оплачены все работы, выполненные до момента получения подтверждения, а также любые работы,

которые были выполнены после этого, и по которым были взяты обязательства.

- 65. Приостановка займа или кредита Всемирного банка**
- 65.1 В том случае, если Всемирный банк приостанавливает заем или кредит Заказчику, из которого осуществляется часть выплат Подрядчику:
- (a) Заказчик обязан уведомить Подрядчика о такой приостановке в течение 7 дней после получения от Всемирного банка уведомления о приостановке.
 - (b) Если Подрядчик не получил причитающихся ему сумм по истечении 28 дней по платежам, предусмотренным в подпункте 45.1, то Подрядчик может незамедлительно выдать 14-дневное уведомление о расторжении Контракта.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

к ОБЩИМ УСЛОВИЯМ КОНТРАКТА

Мошенничество и коррупция *(текст настоящего Приложения изменению не подлежит)*

1. Цель

- 1.1 Руководство Банка по борьбе с коррупцией и настоящее приложение применяется в отношении закупок в рамках операций Банка по финансированию инвестиционных проектов.

2. Требования

- 2.1 Банк требует, чтобы Заемщики (включая получателей финансирования Банка), участники торгов (заявители/претенденты), консультанты, подрядчики и поставщики; любые субподрядчики, субконсультанты, поставщики услуг или товаров; любые агенты (как заявленные, так и нет); и любые из их сотрудников соблюдали самые строгие нормы этики в процессе закупок, отбора и оформления контрактов, финансируемых Банком, и воздерживались от мошенничества и коррупции.

- 2.2 С этой целью Банк:

- а. Для целей данного положения дает изложенные далее определения следующим терминам:
 - i. “коррупция” означает предложение, вручение, получение или вымогательство (прямое или опосредованное) каких-либо ценностей в целях неправомерного влияния на действия другой стороны;
 - ii. “мошенничество” означает любые действия или упущения, включая искажение фактов, в целях намеренного или безответственного введения в заблуждение или попытки ввести в заблуждение, какую-либо сторону для получения финансовых или иных выгод, или уклонения от выполнения обязательств;
 - iii. “сговор” означает договоренность между двумя и более сторонами, направленная на достижение неправомерной цели, включая неправомерное влияние на действия другой стороны;
 - iv. “принуждение” означает причинение ущерба или вреда или угрозу причинения ущерба или вреда, прямо или косвенно, любой стороне или имуществу стороны с целью неправомерного влияния на действия этой стороны;
 - v. “препятствующие действия” означает:
 - (а) сознательное уничтожение, фальсификацию, подмену или сокрытие сведений, имеющих существенное значение для расследования, или предоставление ложных сведений лицам, проводящим расследование, с

целью существенно воспрепятствовать расследованию Банком фактов обвинения в коррупции, мошенничестве, принуждении или сговоре; и/или угрозе, вынуждении или запугивании какой-либо стороны с целью воспрепятствовать разглашению этой стороной имеющихся у нее сведений, имеющих отношение к расследованию, или проведению расследования, или

- (b) действия, направленные на создание существенных препятствий для осуществления Банком его прав на проведение инспекций и аудита, оговоренных в пункте 2.2 (е) ниже.
- b. Отклоняет предложение по присуждению Контракта, если Банк придет к выводу о том, что рекомендуемая для присуждения Контракта фирма или лицо, или какой-либо из их сотрудников или агентов, или субконсультантов, субподрядчиков, поставщиков товаров и услуг и/или их сотрудники, были замешаны, напрямую или опосредованно, в коррупции, мошенничестве, сговоре, принуждении, либо в создании препятствий в процессе проведения конкурса на присуждение данного Контракта;
- c. В дополнение к средствам правовой защиты, изложенным в соответствующем Юридическом соглашении, может предпринять другие соответствующие действия, в том числе объявить о неправомерных закупках, если в какое-либо время Банк придет к выводу о том, что представители Заемщика или получателя любой части займа замешаны в коррупции, мошенничестве, сговоре, принуждении или препятствующих действиях в процессе закупок, отбора и/или оформления данного контракта и, при этом, Заемщик не предпринял своевременных, адекватных и приемлемых для Банка мер по борьбе с такими проявлениями, в том числе своевременно не информировал Банк в тот момент, когда такие факты стали известны Заемщику;
- d. В любой момент применит к юридическому или физическому лицу санкции в соответствии с положениями существующих процедур применения санкций, включая публичное объявление о лишении такого юридического или физического лица на неограниченное время, либо на определенный срок (i) права на присуждение финансируемого Банком Контракта,¹ и (ii) права быть назначенным в качестве субподрядчика, консультанта, производителя или поставщика товаров или услуг отвечающей остальным требованиям фирмы, которой присуждается финансируемый Банком Контракт; и (iii) права получать средства любого кредита, предоставленного Банком, или иным образом участвовать в дальнейшей подготовке или реализации любого финансируемого Банком проекта;

¹ Во избежание сомнений, неприемлемость стороны, находящейся под санкциями, для присуждения контракта включает, помимо прочего, (i) подачу заявки на предварительную квалификацию, выражение заинтересованности в консультационных услугах и участие в торгах – либо напрямую, либо в качестве назначенного субподрядчика, назначенного консультанта, назначенного производителя или поставщика или назначенного поставщиком услуг в отношении такого контракта, и (ii) заключение дополнения или поправки, вносящей существенные изменения в любой существующий контракт.

- е. Потребуется, чтобы в документацию для торгов/запрос предложений и Контракты, финансируемые из средств предоставляемого Банком займа, было включено положение, обязывающее участников торгов (заявителей/претендентов), консультантов, подрядчиков и поставщиков, а также их субподрядчиков, субконсультантов, поставщиков услуг или товаров и персонал агентов позволять Банку проводить проверку¹ всех их счетов, отчетности и иной документации, связанной с процессом закупок, отбором и/или оформлением контракта, а также проводить проверку аудиторами, назначенными Банком.

¹ Проверки в этом контексте обычно носят следственный (то есть судебно-медицинский) характер. Они включают деятельность по установлению фактов, проводимую Банком или лицами, назначенными Банком для решения конкретных вопросов, связанных с расследованиями/аудитами, таких как оценка правдивости утверждений о возможном Мошенничестве и коррупции с использованием соответствующих механизмов. Такая деятельность включает в себя, в числе прочего, получение доступа и изучение финансовых отчетов и информации фирмы или физического лица, а также изготовление их копий, если это уместно; получение доступа и изучение любых других документов, данных и информации (будь то в печатном виде или в электронном формате), которые считаются важными для расследования/аудита, и изготовление их копий, в случае необходимости; опрос персонала и других соответствующих лиц; проведение физических инспекций и посещений объектов; и получение подтверждения информации третьей стороной.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

План экологического и социального управления (ПЭСУ)

Отчеты о проделанной работе по показателям

[Примечание для Заказчика: следующие показатели могут быть изменены для отражения специфики Контракта. Заказчик должен убедиться в том, что предоставленные показатели соответствуют Работе и воздействиям/ключевым проблемам, выявленным при проведении экологической и социальной оценки]

Показатели для регулярной отчетности:

- a. экологические инциденты или несоблюдение требований контракта, включая заражение, загрязнение или повреждение почвенных или водных ресурсов, меры или действия, предпринятые для их решения;
- b. инциденты, связанные со здоровьем и безопасностью, несчастные случаи, травмы, требующие лечения, и все смертельные случаи;
- c. взаимодействие с регулирующими органами: укажите агентство, даты, темы, результаты (укажите “отрицательно”, если такого взаимодействия нет);
- d. статус всех разрешений и договоров:
 - i. разрешения на работу: необходимое количество разрешений, количество полученных разрешений, действия, предпринятые в отношении неполученных разрешений;
 - ii. Статус разрешений и согласований:
 - перечислить участки/объекты с требуемыми разрешениями (карьеры, асфальтобетонные и бетонные заводы), даты подачи заявок, даты выдачи (последующие действия, если разрешения не были выданы), даты, представленные инженеру-резиденту (или иному лицу, занимающему эквивалентную должность), статус территории (ожидание разрешений, рабочие территории, заброшенные территории без рекультивации, реализуемый план вывода из эксплуатации и т.д.);
 - перечислить территории с требуемыми соглашениями с землевладельцами (карьеры и отвалы, участки для палаточных городков), даты заключения соглашений, даты, представленные инженеру-резиденту (или иному лицу, занимающему эквивалентную должность);

- определить основные направления деятельности, проведенные на каждой территории за отчетный период, и основные моменты экологической и социальной защиты (расчистка земель, разметка границ, спасение верхнего слоя почвы, управление дорожным движением, планирование вывода из эксплуатации, осуществление вывода из эксплуатации);
- для карьеров: статус перебазирования и компенсации (завершено или сведения о деятельности и текущем статусе в отчетном периоде).

е. Надзор за здоровьем и безопасностью:

- i. сотрудник по технике безопасности: количество отработанных дней, количество полных и частичных проверок, отчеты руководству строительства/проекта;
- ii. количество рабочих, отработанное время, показатель использования СИЗ (процент работников с полными средствами индивидуальной защиты (СИЗ), частичными и т.д.), замеченные нарушения, допускаемые работниками (по видам нарушений, СИЗ или иным нарушениям), вынесенные предупреждения, вынесенные повторные предупреждения, предпринятые последующие действия (если таковые имеются);

ф. Рабочее помещение:

- i. количество экспатов, размещенных в жилых помещениях, количество местных жителей;
- ii. дата последней проверки и основные моменты проверки, включая статус соответствия жилых помещений национальному и местному законодательству и передовой практике, включая санитарию, пространство и т.д.;
- iii. действия, предпринятые для рекомендации/требования улучшенных условий или для улучшения условий.

g. Медицинские услуги: поставщик медицинских услуг, информации и/или обучения, местонахождение клиники, количество небезопасных заболеваний или методов лечения и диагнозов (имена не указываются);

h. Гендер (отдельно для эмигрантов и местных жителей): количество работающих женщин, процентная доля рабочей силы, поднятые и решенные гендерные вопросы (перекрестные ссылки на жалобы или другие разделы, по необходимости);

i. Обучение

- i. количество новых работников, количество прошедших вводный инструктаж, даты проведения вводного инструктажа;
- ii. количество и даты проведения инструктажей, количество работников, прошедших обучение по вопросам охраны труда и техники безопасности (ОТТБ), экологическим и социальным вопросам;
- iii. количество и даты проведения воспитательно-разъяснительной работы и/или обучения по вопросам, касающимся инфекционных заболеваний (в т.ч., ЗППП),

- количество работников, проходящих обучение (в отчетном периоде и в прошлом); те же вопросы касательно воспитательно-разъяснительной работы по гендерным вопросам, обучения флагманов.
- iv. количество и дата проведения воспитательно-разъяснительной работы и/или обучающих мероприятий по предупреждению СЭН и СД, в том числе количество работников, прошедших обучение по Кодексу поведения персонала Подрядчика (в отчетном периоде и в прошлом) и т.д.
- j. *Смягчение воздействия на окружающую среду и проблемы (что было сделано):*
- i. эколог: количество отработанных дней, осмотренные участки и количество проверок каждого из них (участок дороги, рабочий городок, жилые помещения, карьеры, участки выемки, отвалы, болота, лесные переходы и т.д.), основные моменты деятельности/выводы (включая нарушения передовых методов экологической и /или социальной практики, предпринятые действия), отчеты специалисту по охране окружающей среды и/или социальным вопросам/руководству строительства/участка;
 - ii. социолог: количество отработанных дней, количество частичных и полных проверок объекта (по районам: участок дороги, рабочий городок, жилые помещения, карьеры, участки выемки, отвалы, поликлиника, центр ВИЧ/СПИД, общественные центры и т.д.), основные моменты деятельности (в том числе, выявленные нарушения экологических и/или социальных требований, предпринятые действия), отчеты специалисту по охране окружающей среды и/или социальным вопросам/руководству строительства/участка; и
 - iii. специалист(ы) по связям с общественностью: количество отработанных дней (часы работы общественного центра), количество встреченных людей, основные моменты деятельности (поднятые вопросы и т.д.), отчеты специалисту по охране окружающей среды и/или социальным вопросам/руководству строительства/участка.
- k. *Жалобы:* перечислить новые жалобы (например, количество заявлений о СЭН и СД), полученные за отчетный период, и количество нерешенных прошлых жалоб по дате получения, возрасту и полу заявителя, способу получения, к кому заявитель был направлен для принятия действий, решение и дата (если завершено), сообщаемые заявителю данные о решении, любые необходимые последующие действия (при необходимости вставьте перекрестные ссылки на другие разделы):
- i. Жалобы работников;
 - ii. Жалобы населения.
- l. *Транспортное движение, безопасность дорожного движения и транспортные средства/оборудование:*
- i. дорожно-транспортные происшествия и аварии с участием транспортных средств и оборудования проекта: указать дату, место, ущерб, причину, последующие действия;
 - ii. дорожно-транспортные происшествия и аварии, связанные с безопасностью дорожного движения, и несчастные случаи с участием

транспортных средств или имущества, не связанных с проектом (также сообщается в непосредственных показателях): указать дату, место, ущерб, причину, последующие действия;

- iii. общее состояние транспортных средств/оборудования (субъективная оценка эколога); нестандартный ремонт и техническое обслуживание, необходимые для повышения безопасности и/или экологических характеристик (для контроля выхлопов и т.д.).

т. Снижение воздействия на окружающую среду и проблемы (что было сделано):

- i. пыль: количество работающих заправщиков, количество поливов/день, количество жалоб, предупреждений экологов, предпринятые действия по устранению проблем; особенности борьбы с пылью в карьере (крышки, распылители, рабочее состояние); процент крытых самосвалов с тентами, меры, предпринятые для непокрытых транспортных средств;
- ii. борьба с эрозией: меры контроля, осуществляемые в зависимости от местоположения, состояния водных переходов, экологических проверок и результатов, действий, предпринятых для решения проблем, аварийного ремонта, необходимого для контроля эрозии/наносов;
- iii. карьеры, участки выемки, отвалы, асфальтовые заводы, бетонные заводы: определить основные виды деятельности, предпринятые в отчетный период на каждом из них, и основные моменты экологической и социальной защиты: расчистка земель, разметка границ, спасение верхнего слоя почвы, управление движением, планирование вывода из эксплуатации, осуществление вывода из эксплуатации;
- iv. взрывные работы: количество взрывных работ (и их местонахождение), статус выполнения плана взрывных работ (включая уведомления, эвакуацию и т.д.), случаи повреждения за пределами площадки или жалобы (при необходимости вставьте перекрестные ссылки на другие разделы);
- v. ликвидация разливов, если таковые имеются: разлитый материал, местонахождение, количество, предпринятые действия, утилизация материала (необходимо сообщать обо всех разливах, которые привели к загрязнению воды или почвы);
- vi. управление отходами: типы и количество образующихся и управляемых отходов, включая количество, вывозимое за пределы объекта (и кем) или повторно используемое/ перерабатываемое/ удаляемое на месте;
- vii. подробная информация о посадках деревьев и других необходимых мерах по смягчению последствий, предпринятых в отчетный период;
- viii. подробная информация о необходимых мерах по защите вод и болот, предпринятых в отчетный период.

п. соответствие:

- i. статус соответствия условиям всех соответствующих согласований/разрешений для Работ, включая карьеры и т.д.): заявление о соответствии или перечень вопросов и действий, предпринятых (или подлежащих выполнению) для достижения соответствия;
- ii. статус соответствия требованиям П-ПУЭСМ/ПРЭСМ: заявление о соответствии или список проблем и действий, предпринятых (или которые должны быть предприняты) для достижения соответствия;
- iii. статус соответствия требованиям план действий по предотвращению и реагированию на СЭН и СД: заявление о соответствии или перечень проблем и действий, предпринятых (или которые должны быть предприняты) для достижения соответствия;
- iv. статус соответствия Плана управления охраной труда и производственной безопасностью относительно: заявления о соответствии или списка проблем и действий, предпринятых (или которые должны быть предприняты) для достижения соответствия;
- v. другие нерешенные вопросы за предыдущие отчетные периоды, связанные с окружающей средой и социальными вопросами: продолжающиеся нарушения, продолжающиеся отказы оборудования, сохраняющееся отсутствие покрытий для транспортных средств, неустраненные разливы, продолжающиеся проблемы с компенсацией или взрывными работами и т.д. При необходимости вставьте перекрестные ссылки на другие разделы.

ПРИЛОЖЕНИЕ С

Декларация о сексуальной эксплуатации и надругательстве (СЭН) и/или сексуальных домогательствах (СД) для субподрядчиков

[Следующая таблица должна быть заполнена каждым субподрядчиком, предложенным Подрядчиком, который не был указан в контракте.]

Название Субподрядчика: *[вставить полное название]*

Дата: *[вставить день, месяц, год]*

Контракт: *[вставить контракт]*

Страница *[вставить номер страницы]* из *[вставить общее количество страниц]* страниц

Декларация о сексуальной эксплуатации и надругательстве (СЭН) и/или сексуальных домогательствах СД
Мы: ☐ (a) не были дисквалифицированы Банком за несоблюдение обязательств СЭН/СД ☐ (b) подлежим дисквалификации Банком за несоблюдение обязательств СЭН/СД ☐ (c) были дисквалифицированы Банком за несоблюдение обязательств СЭН/СД. Арбитражное решение по делу о дисквалификации было вынесено в нашу пользу. ☐ (d) были дисквалифицированы Банком за несоблюдение обязательств СЭН/СД сроком на два года. Впоследствии мы продемонстрировали, что у нас есть достаточный потенциал и приверженность для выполнения обязательств по СЭН/СД. ☐ (e) были дисквалифицированы Банком за несоблюдение обязательств СЭН/СД сроком на два года. Мы прикладываем доказательства, подтверждающие, что у нас есть достаточный потенциал и приверженность соблюдению обязательств СЭН/СД.
<i>[Если применим пункт (c) выше, приложите доказательства арбитражного решения, отменяющего выводы по вопросам, лежащим в основе дисквалификации.]</i>
<i>[Если применимы пункты (d) или (e) выше, предоставьте следующую информацию:]</i>
Период дисквалификации: С: _____ По: _____
Если ранее было предоставлено в другом контракте на выполнение работ, финансируемом Банком, подробные сведения о доказательствах, которые продемонстрировали адекватную способность и приверженность соблюдать обязательства СЭН/СД (согласно пункту (d) выше

Название Заказчика: _____
Название проекта: _____
Описание контракта: _____
Краткое описание предоставляемого доказательства: _____

Контактная информация: (телефон, электронная почта, Ф.И.О. контактного лица):

В качестве варианта доказательству по пункту (d), другие доказательства, демонстрирующие адекватные возможности и приверженность соблюдению обязательств по СЭН/СД (согласно пункту (е) выше)) <i>[приложите подробности, если это необходимо]</i> .

Название субподрядчика _____

Ф.И.О лица, должным образом уполномоченного подписывать от имени субподрядчика

Должность лица, подписывающего от имени субподрядчика _____

Подпись лица, указанного выше _____

Дата подписания _____ день _____, _____

Подпись уполномоченного представителя Подрядчика:

Подпись: _____

Раздел IX. Специальные условия контракта

А. Общая информация	
ОУК 1.1 (d)	Финансирующее учреждение: <i>Всемирный банк, Международная Ассоциация Развития</i>
ОУК 1.1 (r)	<i>В рамках проекта «Улучшение качества воздуха в Кыргызской Республике»</i> <i>Кому: г-жа Гулнара Абдылдаева</i> <i>Адрес: бульвар Эркиндик, 2</i> <i>Город: Бишкек</i> <i>Почтовый индекс: 720040</i> <i>Страна: Кыргызская Республика</i> <i>Телефон: +996(312) 90 40 40</i> <i>Адрес электронной почты: aqip.procur@gmail.com, airqualitypiu@gmail.com, seidanasn@gmail.com</i>
ОУК 1.1 (v)	Предполагаемая дата завершения всех работ должна быть: <i>Не позднее 12 месяцев со дня Уведомления о начале работ.</i>
ОУК 1.1 (y)	Руководитель проекта: <i>Султангазиев А.К. – Инженер ОРП МПРЭТН КР</i>
ОУК 1.1 (aa)	Объект расположен по адресу: <i>г.Бишкек, ул. Куренкеева 255/2</i>
ОУК 1.1 (dd)	Дата начала работ: <i>Дата передачи подрядчику всех участков объекта, которая должна быть не позднее чем через 1 (один) месяц после даты подписания контракта.</i>
ОУК 1.1 (hh)	Работы состоят из: <i>Виды работ согласно ВОР</i>
ОУК 2.2	Завершение работ по различным участкам: <i>Нет</i>
ОУК 2.3(i)	Следующие документы также входят в состав контракта: <i>(i) Техническая часть со всеми приложениями;</i> <i>(ii) Управления стратегиями и планами исполнения ПУОСС и Кодекс поведения;</i> <i>(iii) ВОР.</i>
ОУК 3.1	Язык контракта – Русский язык. Законодательство, применимое в отношении контракта, является законодательством Кыргызской Республики

ОУК 5.1	Руководитель проекта <i>может делегировать часть своих обязанностей Менеджеру/Руководителю проекта компании по техническому надзору.</i>
ОУК 8.1	График работ по другим подрядчикам: <i>другие подрядчики на объекте отсутствуют.</i>
ОУК 13.1	Минимальные страховые суммы и отчисления: (a) по утрате или повреждению работ, установок и материалов: <i>100% от стоимости Контракта на срок строительства и 100% от стоимости Контракта на срок Ответственности за Дефекты;</i> (b) по утрате или повреждению оборудования: <i>100 % от общей стоимости оборудования;</i> (c) по утрате или повреждению собственности (за исключением работ, установок, материалов, и оборудования) в связи с исполнением Контракта: <i>2 000 000,00 кыргызских сом.</i> (d) В случае травмы или смерти: i. Сотрудников подрядчика: <i>в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.</i> ii. Других людей: <i>в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.</i> Страхование действует с даты начала работ до конца гарантийного периода в отношении пункта (a), а для пунктов (b), (c) и (d) до завершения контракта.
ОУК 14.1	Данные об Объекте: <i>Ведомость объемов работ и технические характеристики (Рабочий проект). Прочие соответствующие документы по проекту будут предоставлены Заказчиком по первому требованию Подрядчика..</i>
ОУК 20.1	Дата(ы) распоряжения объектом: <i>Дата передачи участка подрядчику.</i>
ОУК 23.1 & ОУК 23.2	Ведомство по назначению арбитра: <i>Международный Третейский Суд при Торгово-промышленной палате Кыргызской Республики</i>
ОУК 24.3	Почасовая ставка и виды расходов, возмещаемых арбитру: <i>190 долларов США + возмещаемые расходы.</i>
ОУК 24.4	В случае возникновения спора между Заказчиком и Подрядчиком, который является национальным в стране Заказчика, спор передается на рассмотрение в арбитраж или арбитраж в соответствии с законодательством страны Заказчика. Место арбитража: Бишкек, Кыргызская Республика.

В. Контроль времени	
ОУК 30.1	Подрядчику необходимо представить программу работ на утверждение в течение <i>28 (двадцать восемь)</i> дней с того дня, которым датировано письмо о принятии предложения.
ОУК 30.3	Период между обновлениями Программы составляет <i>28 (двадцать восемь)</i> дней. Сумма, подлежащая удержанию за несвоевременное представление обновленной Программы, составляет <i>100 000,00 кыргызских сом.</i> Срок подачи отчетов о проделанной работе составляет <i>28 (двадцать восемь)</i> дней.
С. Контроль качества	
ОУК 38.1	Период ответственности за дефекты составляет: <i>365 (триста шестьдесят пять)</i> дней.
Д. Контроль затрат	
ОУК 42.7	Если Заказчик утверждает предложение по оптимизации стоимости, сумма, подлежащая выплате Подрядчику, составляет 0% от снижения цены Контракта.
ОУК 48.1	Валюта страны Заказчика: <i>кыргызский сом</i>
ОУК 49.1	Контракт <i>не подлежит</i> корректировке цены в соответствии с пунктом 45 ОУК.
ОУК 50.1	Доля удерживаемых выплат: <i>5 (пять)%</i> . При этом <i>2,5% от удержанной суммы выплачиваются Подрядчику при выдаче Акта выполненных работ, а оставшиеся 2,5% выплачиваются Подрядчику после истечения дефектного срока.</i>
ОУК 51.1	Заранее оцененные убытки по невыполненным работам составляют 0,05% в день. Максимальная сумма заранее оцененных убытков по всему объему Работ составляет 10 (десять)% окончательной цены Контракта.
ОУК 52.1	Бонус за весь объем Работ составляет <i>0%</i> в день. Максимальная сумма Бонуса за весь объем Работ составляет <i>0%</i> окончательной цены Контракта.

ОУК 53.1	Авансовые платежи составляют: 20 (двадцать) % от стоимости контракта и должно быть оплачено Подрядчику не позднее 28 (двадцати восьми) дней с даты предоставления счета на оплату и подтвержденной Банковской гарантии на авансовый платеж. Погашение авансовых платежей осуществляется путем удержания пятнадцати процентов (15%) от стоимости выполненных работ по каждому счету до момента полной оплаты авансового платежа Подрядчиком.
ОУК 54.1	Гарантия исполнения будет иметь форму гарантии по требованию в размере 5 % процентов от Принятой суммы Контракта и в той же валюте (валютах), что и валюта Принятой суммы Контракта.
Е. Завершение контракта	
ОУК 60.1	Дата, к которой должны быть готовы руководства по эксплуатации и обслуживанию <i>к дате завершения контракта.</i> Дата, к которой должны быть готовы разработанные рабочие чертежи: <i>не применимо</i>
ОУК 60.2	Сумма, которая вычитается, если рабочие чертежи и/или руководства по эксплуатации и обслуживанию не были представлены к дате, указанной в пункте 60.1 ОУК: <i>50 000,00 Кыргызских сом</i>
ОУК 61.2 (g)	Максимальное количество дней составляет: <i>100 дней</i>
ОУК 62.1	Процентная доля, применяемая к стоимости невыполненных работ, представляющая дополнительные затраты Заказчика на завершение работ, составляет: <i>10%.</i>

Раздел X – Формы контракта

Содержание форм

Уведомление о намерении присуждения контракта.....	
Форма раскрытия информации о бенефициарной собственности	
Письмо о принятии.....	
Контрактное соглашение	
Гарантия на исполнение – Банковская гарантия	
Гарантия на авансовый платеж.....	

Уведомление о намерении присуждения контракта

[Данное уведомление о намерении присуждения контракта должно быть направлено каждому Участнику, который предоставил конкурсное предложение.]

[Отправьте данное Уведомление уполномоченному представителю Участника, указанному в информационной форме Участника]

Уполномоченному представителю Участника торгов

Ф.И.О: *[вставить Ф.И.О. уполномоченного Представителя]*

Адрес: *[вставить адрес уполномоченного Представителя]*

№ телефона/факса: *[вставить номера телефона/факса уполномоченного Представителя]*

Адрес эл. почты: *[вставить адрес эл. Почты уполномоченного Представителя]*

[ВАЖНО: укажите дату, когда было направлено данное Уведомление Участникам торгов. Уведомление должно быть направлено всем Участникам одновременно. Это значит – в один день и с минимальными промежутками времени.]

ДАТА РАССЫЛКИ: Данное Уведомление направлено: *[эл. Почта/факс]* *[дата]* (местное время)

Уведомление о намерении присуждения контракта

Заказчик: *[вставить название Заказчика]*

Проект: *[вставить название проекта]*

Название контракта: *[вставить название контракта]*

Страна: *[вставить страну, где выпущен ЗПКП]*

№ займа /№ кредита/№ гранта: *[вставить номер займа/кредита/гранта]*

№ ЗПКП: *[вставить № ЗПКП из плана по закупкам]*

Это Уведомление о намерении присуждения контракта (Уведомление) уведомляет вас о нашем решении о присуждении вышеуказанного контракта. С момента рассылки данного уведомления начинается период ожидания. В течение периода ожидания вы можете:

- a) запросить анализ в отношении оценки вашего конкурсного предложения и/или
- b) подать жалобу, связанную с закупками, в связи с решением о присуждении контракта.

1. Участник-победитель

Название:	[вставить название Участника-победителя]
Адрес:	[вставить адрес Участника-победителя]
Цена контракта:	[вставить цену контракта Участника-победителя]

2. Другие Участники [ИНСТРУКЦИИ: укажите названия всех Участников, которые подали конкурсные предложения. Если цена конкурсного предложения была оценена, укажите оцененную цену, а также озвученную цену конкурсного предложения.]

Название Участника	Цена конкурсного предложения	Оцененная цена конкурсного предложения (если применяется)
[вставить название]	[вставить цену конкурсного предложения]	[вставить оцененную цену]
[вставить название]	[вставить цену конкурсного предложения]	[вставить оцененную цену]
[вставить название]	[вставить цену конкурсного предложения]	[вставить оцененную цену]
[вставить название]	[вставить цену конкурсного предложения]	[вставить оцененную цену]
[вставить название]	[вставить цену конкурсного предложения]	[вставить оцененную цену]

3. Причина(ы), почему ваше конкурсное предложение не стало победителем

[ИНСТРУКЦИИ: Укажите причину/ы почему <u>данное</u> конкурсное предложение Участника не стало победителем. НЕ включайте: (а) подробное сравнение с предложением другого участника или (б) информацию, помеченную участником тендера как конфиденциальная.]

4. Как запросить анализ

СРОК: Срок запроса анализа истекает в полночь [вставить дату] (местного времени). Вы можете запросить анализ по результатам оценки вашего конкурсного предложения. Если вы решите запросить анализ, ваш письменный запрос должен быть
--

подан в течение трех (3) рабочих дней с момента получения данного Уведомления о намерении присуждения контракта.

Укажите название контракта, номер, название Участника, контактные данные; и направьте запрос на проведение анализа следующим образом:

Кому: [вставить полное Ф.И.О. лица, если применяется]

Должность: [вставить должность]

Агентство: [вставить название Заказчика]

Адрес эл. почты: [вставить адрес эл. почты]

№ факса: [вставить № факса] **удалите, если не используется**

Если ваш запрос анализа получен в срок до 3 рабочих дней, мы предоставим вам анализ в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента получения вашего запроса. Если мы не сможем предоставить анализ в течение этого периода, период ожидания продлевается на пять (5) рабочих дней после даты предоставления анализа. Если это произойдет, мы уведомим вас и подтвердим дату окончания продленного периода ожидания.

Анализ может быть предоставлен в письменной форме, по телефону, по видео-конференции или лично. Мы незамедлительно сообщим вам в письменной форме о том, как будет проходить анализ, и подтвердим дату и время.

Если срок запроса анализа истек, вы все равно можете запросить анализ. В этом случае мы предоставим анализ в кратчайшие сроки, обычно в течение пятнадцати (15) рабочих дней с даты публикации Уведомления о присуждении контракта.

5. Как подавать жалобу

Период: Жалоба, связанная с закупками, оспаривающая решение о присуждении, должна быть подана до полуночи, [вставить дату] (местное время).

Укажите название контракта, номер, наименование Участника, контактные данные; и направьте жалобу, связанную с закупками:

Кому: [вставить полные Ф.И.О. лица, если применяется]

Должность: [вставить должность]

Агентство: [вставить название Заказчика]

Адрес эл. почты: [вставить адрес эл. почты]

№ факса: [вставить № факса] **удалите, если не используется**

На данном этапе процедуры закупок Вы можете предоставить жалобу, связанную с закупками, оспаривающую решение о присуждении контракта. Вам не нужно запрашивать или получать анализ до подачи жалобы. Ваша жалоба должна быть предоставлена с период ожидания и получена нами до окончания периода ожидания.

Последующая информация:

Более подробную информацию можно найти в Правилах закупок для заемщиков IPF (Правила закупок) (<https://policies.worldbank.org/sites/ppf3/PPFDocuments/Forms/DispPage.aspx?docid=40051>) (Приложение III). Вам нужно прочитать данные положения до подготовки и предоставления вашей жалобы. Также, руководство Всемирного банка “Как подавать жалобу, связанную с закупками” (<http://www.worldbank.org/en/projects-operations/products-and-services/brief/procurement-new-framework#framework>) предоставляет полезное объяснение процесса, а также образец письма-жалобы.

Таким образом, есть четыре основных требования:

1. Вы должны быть “заинтересованной стороной”. В этом случае, это означает Участника торгов, который предоставил конкурсное предложение в данной тендерной процедуре, и является получателем Уведомления о намерении присуждения контракта.
2. Жалоба может оспаривать только решение о присуждении контракта.
3. Вы должны подать жалобу в течение периода, указанного выше.
4. Вы должны включить в свою жалобу всю информацию, требуемую в Правилах по закупкам (как описано в Приложении III).

6. Период ожидания

СРОК: Период ожидания заканчивается в полночь [вставить дату] (местное время).

Период ожидания длится десять (10) дней после даты отправки данного Уведомления о намерении присуждения контракта.

Период ожидания может быть продлен, как указано в Разделе 4 выше.

Если у вас возникают вопросы относительно данного Уведомления, пожалуйста, свяжитесь с нами.

От имени Заказчика:

Подпись: _____

Ф.И.О: _____

Должность: _____

Телефон: _____

Email: _____

Форма раскрытия информации о бенефициарной собственности

ИНСТРУКЦИИ УЧАСТНИКАМ ТОРГОВ: УДАЛИТЕ ДАННОЕ ОКНО ПОСЛЕ ЗАПОЛНЕНИЯ ФОРМЫ

Данная форма раскрытия информации о бенефициарной собственности («Форма») должна быть заполнена успешным участником торгов. В случае с СП, участник торгов должен предоставить отдельную форму для каждого члена. Информация о бенефициарной собственности, предоставленная в данной форме, должна быть актуальной на дату ее предоставления.

Для данной Формы, Бенефициарный владелец Участника торгов – это любое физическое лицо, которое в конечном итоге владеет Участником торгов или контролирует его, выполняя одно или несколько из следующих условий:

- прямо или косвенно владеет 25% или более акций*
- прямо или косвенно владеет 25% или более прав голоса*
- прямо или косвенно имеет право назначать большинство в совете директоров или аналогичном органе управления Участника торгов*

ЗПКП №: [вставить номер процедуры ЗПКП]

Запрос конкурсных заявок №.: [вставить идентификацию]

Куда: [вставить полное наименование Заказчика]

В отчет на Ваш запрос в Письме о принятии от [вставить дату письма о принятии] о предоставлении дополнительной информации по бенефициарной собственности: [выберите один применяемый вариант и удалите варианты, которые не применяются]

(i) Настоящим мы предоставляем следующую информацию о бенефициарной собственности.

Детали бенефициарной собственности

Личность бенефициарного владельца	Прямо или косвенно владеет 25% или более акций (Да/Нет)	Прямо или косвенно владеет 25 % или более прав голоса (Да/Нет)	Прямо или косвенно имеет право назначать большинство в совете директоров или аналогичном органе управления участника торгов (Да/Нет)

<i>[вставить полное Ф.И.О., гражданство, страна проживания]</i>			
---	--	--	--

ИЛИ

(ii) Мы заявляем, что Бенефициарный собственник, отвечающий одному или нескольким из следующих условий, отсутствует:

- прямо или косвенно владеет 25% или более акций
- прямо или косвенно владеет 25% или более прав голоса
- прямо или косвенно имеет право назначать большинство в совете директоров или аналогичном органе управления Участника торгов

ИЛИ

(iii) Мы заявляем, что не можем определить какого-либо бенефициарного собственника, отвечающего одному или нескольким из следующих условий. [Если выбран данный вариант, Участник торгов должен предоставить объяснение: почему он не может определить какого-либо бенефициарного собственника]

- прямо или косвенно владеет 25% или более акций
- прямо или косвенно владеет 25% или более прав голоса
- прямо или косвенно имеет право назначать большинство в совете директоров или аналогичном органе управления Участника торгов]

Наименование Участника торгов **[вставить полное название Участника торгов]*_____

Ф.И.О лица, уполномоченного подписывать конкурсную заявку от имени Участника торгов: ***[полностью укажите Ф.И.О. лица, уполномоченного подписывать конкурсную заявку]*_____

Должность лица, подписывающего конкурсную заявку: *[вставить должность лица, подписывающего конкурсную заявку]*_____

Подпись лица, указанного выше: *[подпись лица, чье имя и должность, указаны выше]*_____

Дата подписания *[вставить дату подписания]* **день** *[вставить месяц]*, *[вставить год]*_____

* В случае, если конкурсная заявка представлена СП, укажите название СП в качестве Участника торгов. В случае, если Участник торгов является СП, каждая ссылка на “Участника торгов” в форме раскрытия информации о бенефициарной собственности (включая данное Введение) должна читаться в качестве ссылки на члена СП.

** Лицо, подписывающее конкурсную заявку, должно иметь доверенность, выданную Участником торгов. Доверенность должна прилагаться к таблицам конкурсной заявки.

Письмо о принятии

[на бланке Заказчика]

..... *[дата]*

Куда: *[название и адрес Подрядчика]*

Предмет: *[Уведомление о присуждении контракта №]*

Настоящим уведомляем, что ваше конкурсное предложение от *[вставить дату]* на выполнение *[вставить название контракта и идентификационный номер, указанные в СУК]* на принятую контрактную сумму в размере *[вставить сумму цифрами и прописью и название валюты]*, откорректированную и измененную в соответствии с Инструкциями Участникам Торгов, принято вашим Агентством.

Просим Вас предоставить (i) Гарантию на исполнение контракта и гарантию на исполнение ЭС *[Удалите гарантию на исполнение ЭС, если она не требуется по контракту]* в течение 21 дней в соответствии с условиями Контракта, используя для этого форму Гарантии на исполнение и форму Гарантии на исполнение ЭС, *[удалите ссылку на форму Гарантии на исполнение ЭС, если она не требуется по контракту]* и (ii) дополнительную информацию о бенефициарном праве собственности в соответствии с ИКТ ИУТ 47.1, в течение восьми (8) рабочих дней, используя форму Раскрытия информации о бенефициарном праве собственности, включенную в Раздел X – Форма контракта, тендерных документов.

[Выберите одно из следующих заявлений:]

Мы согласны, что _____ *[вставить Ф.И.О арбитра, предложенного Участником]* назначается в качестве Арбитра.

[или]

Мы не согласны, что _____ *[укажите Ф.И.О арбитра, предложенного Участником]* назначается в качестве Арбитра, и направляя копию данного Письма и принятии _____ *[вставить название назначающего органа]*, назначающий орган, настоящим просим такой орган назначить Арбитра в соответствии с ИУТ 48.1 и подпунктом 23.1 ОУК.

Авторизованная подпись:

Ф.И.О. и должность подписывающего лица:

Название агентства:

Приложение: Контрактное соглашение

Контрактное соглашение

ДАННОЕ СОГЛАШЕНИЕ заключено дата, между *[название Заказчика]*. (далее именуемый “Заказчик”), с одной стороны, и *[название Подрядчика]*. (далее именуемый “Подрядчик”), с другой стороны:

ПОСКОЛЬКУ Заказчик желает, чтобы Работы, известные как *[название контракта]*. были выполнены Подрядчиком, и принял конкурсное предложение Подрядчика на выполнение и завершение данных Работ и устранение любых дефектов,

Заказчик и Подрядчик договариваются о следующем:

1. В данном Соглашении слова и выражения должны иметь те же значения, которые им соответственно присвоены в указанных контрактных документах.

2. Следующие документы формируют и считаются неотъемлемой частью данного Соглашения. Настоящее Соглашение имеет преимущественную силу перед всеми остальными Контрактными документами.

(a) Письмо о принятии

(b) Письмо конкурсного предложения

(c) Дополнение № _____ (если таковые имеются)

(d) Специальные условия

(e) Общие условия контракта, включая приложения;

(f) Чертежи

(g) Спецификация

(h) Ведомость объема работ;¹ и

(i) Любые другие документы, перечисленные в СУК, формирующие часть контракта, но не ограничиваясь ими;

i. Стратегии управления окружающей и социальной средой и планы реализации; и

ii. Кодекс поведения персонала Подрядчика (ЭС).

3. Принимая во внимание платежи, которые должны быть произведены Заказчиком Подрядчику в соответствии с настоящим контрактным соглашением,

¹ В контрактах с фиксированной суммой удалите «Ведомость работ» и замените на «График работ».

Подрядчик обязуется перед Заказчиком выполнить Работы и устранить их недостатки в полном соответствии с положениями Контракта.

4. Заказчик настоящим обязуется оплатить Подрядчику за выполнение и завершение Работ и устранение недостатков в них, контрактную сумму или такие другие суммы, которые могут быть выплачены в соответствии с положениями Контракта в сроки и в порядке, предписанные по контракту.

В ПОДТВЕРЖДЕНИЕ выше указанного, Стороны заключили данное Соглашение, которое должно выполняться в соответствии с законодательством [вставить страну заемщика]. в день, месяц и год, указанные выше.

Подписано: _____
За и от имени Заказчика

Подписано: _____
За и от имени Подрядчика

В присутствии: _____
Свидетель, Ф.И.О., подпись, адрес, дата

В присутствии: _____
Свидетель, Ф.И.О., подпись, адрес, дата

Гарантия исполнения – банковская гарантия

[Фирменный бланк Гаранта или код SWIFT]

Бенефициар: *[вставить название и адрес Заказчика]*

Дата: *[Укажите дату выпуска]*

ГАРАНТИЯ НА ИСПОЛНЕНИЕ №: *[вставить регистрационный номер гарантии]*

Гарант: *[Укажите название и адрес места выдачи, если не указано на бланке]*

Нам сообщили, что _ *[вставить название Подрядчика, в случае совместного предприятия, название совместного предприятия]* (далее именуемый “Заявитель”) заключил контракт № *[вставить регистрационный номер контракта]* от *[вставить дату]* с Бенефициаром на выполнение _ *[вставить название контракта и краткое описание Работ]* (далее именуемый “Контракт”).

Более того, мы понимаем, что требуется Гарантия на исполнение в соответствии с условиями контракта.

По требованию Заявителя, мы, в качестве Гаранта, настоящим безоговорочно обязуемся выплатить Бенефициару любую сумму или суммы, не превышающие в сумме *[вставить сумму цифрами]* (_____) *[вставить сумму прописью]*,¹ такая сумма подлежит уплате в типах и пропорциях валют, в которых уплачивается цена Контракта, после получения нами соответствующего требования Бенефициара, подтвержденного заявлением Бенефициара, либо в самом требовании, либо в отдельном подписанном документе, сопровождающем или идентифицирующем требование, заявив, что Заявитель нарушает свои обязательства по Контракту, при этом Бенефициару не нужно доказывать или показывать основания вашего требования или указанной в нем суммы.

Данная гарантия истекает не позднее День, месяц, 20...², и любое требование об оплате по гарантии должно быть получено нами в офисе, указанном выше, в день или до этой даты.

Настоящая гарантия действует в соответствии с Унифицированными правилами ИСС для гарантий по требованию (URDG) в редакции 2010 года, опубликованными Международной

¹ Гарант должен указать сумму, представляющую процент от принятой суммы контракта, указанной в письме о принятии, за вычетом предварительных сумм, если таковые имеются, и выраженных либо в валюте (ах) контракта, либо в свободно конвертируемой валюте, приемлемой для Бенефициара.

² Укажите дату через двадцать восемь дней после ожидаемой даты завершения, как описано в подпункте 57.1 ОУК. Заказчик должен учитывать, что в случае продления этой даты для завершения Контракта, Заказчик должен будет запросить продление этой гарантии у Гаранта. Такой запрос должен быть в письменной форме и должен быть направлен до даты истечения срока, установленного в гарантии. При подготовке этой гарантии Заказчик может рассмотреть возможность добавления следующего текста в форму в конце предпоследнего абзаца: «Гарант соглашается на однократное продление этой гарантии на срок, не превышающий [шесть месяцев] [один год], в ответ на письменный запрос Бенефициара о таком продлении, такой запрос должен быть представлен Гаранту до истечения срока действия гарантии».

торговой палатой за номером 758, за исключением того, что настоящим исключается подтверждающее заявление согласно Статье 15(a).

[подпись(u)]

Примечание: Весь выделенный курсивом текст (включая сноски) предназначен для использования при подготовке этой формы и должен быть удален из конечного документа.

Гарантия на авансовый платеж

Гарантия по требованию

[Бланк Гаранта или код SWIFT]

Бенефициар: [Укажите название и адрес Заказчика]

Дата: [Укажите дату выпуска]

ГАРАНТИЯ НА АВАНСОВЫЙ ПЛАТЕЖ №.: [Укажите регистрационный номер гарантии]

Гарант: [Укажите название и адрес места выпуска, если не указано на бланке]

Нам сообщили, что [вставить название Подрядчика, в случае Совместного предприятия – название совместного предприятия] (далее именуемый “Заявитель”) заключил контракт № [вставить регистрационный номер контракта] от [вставить дату] с Бенефициаром, на выполнение [вставить название контракта и краткое описание работ] (далее именуемый “Контракт”).

Более того, мы понимаем, что в соответствии с условиями Контракта, авансовый платеж в размере [вставить сумму цифрами] () [вставить сумму прописью] будет произведен после предоставления гарантии на авансовый платеж.

По запросу Заявителя, мы, в качестве Гаранта, настоящим безоговорочно обязуемся выплатить Бенефициару любую сумму или суммы, не превышающие в сумме [вставить сумму в цифрах] (_____) [вставить сумму прописью]¹ после получения нами требования Бенефициара, подтвержденного заявлением Бенефициара, будь то в самом требовании или в отдельном подписанном документе, сопровождающем или идентифицирующем требование, в котором указано, что Заявитель:

- (а) Использовал авансовый платеж для целей, отличных от затрат на мобилизацию в отношении Работ; или
- (б) не погасил авансовый платеж в соответствии с условиями Контракта, указав сумму, которую Заявитель не смог погасить.

¹ Гарант должен указать сумму, представляющую сумму авансового платежа и выраженную либо в валюте (ах) авансового платежа, как указано в Контракте, либо в свободно конвертируемой валюте, приемлемой для Заказчика.

Требование по этой гарантии может быть представлено с момента предъявления Гаранту сертификата от банка Получателя, в котором указывается, что упомянутый выше авансовый платеж был зачислен Заявителю на его номер счета [вставить номер] в [вставить название и адрес банка Заявителя].

Максимальная сумма этой гарантии будет постепенно уменьшаться на сумму авансового платежа, возвращаемого Заявителем, как указано в копиях промежуточных выписок или платежных сертификатов, которые должны быть представлены нам. Срок действия этой гарантии истекает не позднее, чем мы получим копию промежуточного платежного сертификата, в котором указано, что девяносто (90) процентов от принятой суммы Контракта, за вычетом предварительных сумм, подтверждены к оплате или в [вставить день] [вставить месяц], 2 [вставить год]², в зависимости от того, что наступит раньше. Следовательно, любое требование об оплате по этой гарантии должно быть получено нами в или до этой даты.

Эта гарантия соответствует Единым правилам для гарантий по требованию (URDG), редакция 2010 года, публикация ICC №758, за исключением того, что подтверждающее заявление согласно статье 15 (а) настоящим исключается.

[подпись(u)]

Примечание: Весь выделенный курсивом текст (включая сноски) предназначен для использования при подготовке этой формы и должен быть удален из конечного документа.

² Укажите ожидаемую дату завершения, как описано в подпункте 57.1 ОУК. Заказчик должен учитывать, что, в случае продления ожидаемой даты завершения Контракта, Заказчик должен будет запросить продление этой гарантии у Гаранта. Такой запрос должен быть в письменной форме и должен быть сделан до истечения срока действия, установленного в гарантии. При подготовке этой гарантии Заказчик может рассмотреть возможность добавления в форму следующего текста в конце предпоследнего абзаца: «Гарант соглашается на одновременное продление этой гарантии на период, не превышающий [шесть месяцев]/[один год], в ответ на письменный запрос Бенефициара о таком продлении, такой запрос должен быть представлен Гаранту до истечения срока действия гарантии».